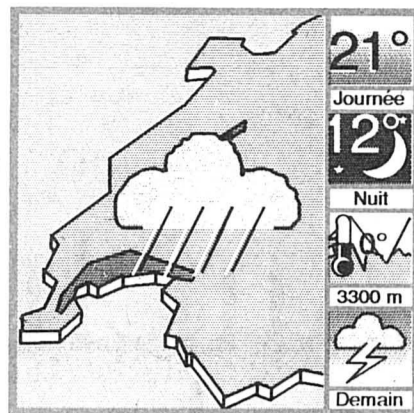


L'EXPRESS

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL



Météo détaillée en page 32

FOOTBALL / Victoire et ticket européen à la clef

Xamax vice-champion !

LA CHAUX-DE-FONDS

Une pianiste défend les couleurs suisses

Ariane Haering aime le piano. Elle le dit et elle a l'occasion d'en apporter la preuve ces jours lors du 6^{me} tournoi eurovision des jeunes musiciens. La jeune Chaux-de-Fonnière représentera en effet la Suisse à Bruxelles, dans ce concours qui mettra en lice 24 instrumentistes âgés de 15 à 20 ans, tous instruments confondus (du clavecin à l'accordéon, du cor... à l'harmonica!).

Page 17

ENTRE-DEUX-LACS

Marin-Epagnier fera la tête

Bientôt on verra à Marin-Epagnier ou dans ses alentours une tête en matière synthétique posée sur un trépid. Il ne s'agira pas d'une appariation extra-terrestre, mais d'un outil de travail tout à fait sérieux. Cette tête contient un système de microphones des plus sophistiqués qui permettent d'enregistrer une situation acoustique d'une façon particulièrement authentique du point de vue spatial, c'est-à-dire aussi bien que nos oreilles auraient pu l'entendre.

Page 17

DISTRICT DE BOUDRY

Rock en stock

Onze très belles chansons composent le disque compact que le groupe rock boudrysan Antarès - connu jusque-là y a peu sous le nom de Décibel - vient d'enregistrer. Leur tout premier CD sorti sous le titre «La vie en rock», précisément dédié à tous les enfants du monde, réalisé dans les studios Hotline à Colombier.

Page 19

VOTRE SOMMAIRE

- ▶ **LE DÉBAT DES IDÉES** - Page 2.
- ▶ **HORIZONS** - (Suisse, Monde, Télévision) pages 3-8. Solution mot caché page 8.
- ▶ **NEUCHÂTEL** - (Canton, Ville), pages 9-11. A votre service, page 13. Carnet (avis de naissances et de décès), page 15.
- ▶ **RÉGION** - (District de Boudry, Entre-deux-Lacs, Val-de-Travers, Val-de-Ruz, District de Locle, District de La Chaux-de-Fonds, Cantons voisins et Agenda) pages 17-23. Petites annonces page 18. Mot caché et feuilleton page 22.
- ▶ **SPORTS** - Pages 25-31.
- ▶ **MÉTÉO** - Page 32. Concours page 32.

Abonné présent

Par François Pahud



Et voici Neuchâtel Xamax reparti pour une coupe d'Europe! On est si habitué à le voir dans le concert des grands que la chose paraît normale. Car on est ainsi fait qu'on s'habitue à tout, même au bonheur. Au point de l'oublier!

La fidélité avec laquelle le club du président Gilbert Facchinetti prend rendez-vous avec l'Europe depuis plus d'une décennie mérite pourtant plus qu'une simple et banale prise de connaissance. Se qualifier pour une coupe européenne n'est pas le lot de tous mais d'une élite. Ils sont nombreux ceux qui, en début de saison, rêvent de se trouver dans le quatuor des heureux élus. Ils sont beaucoup moins à pouvoir concrétiser ce rêve en fin de saison. Certains n'ont encore jamais connu ce bonheur. Or, Neuchâtel Xamax vient de décrocher sa 9^{me} participation en 11 ans! C'est un exploit qu'aucun club romand n'a réalisé jusqu'à ce jour et que seul le grand Grasshopper pourrait avoir égalé.

L'un après l'autre, Jean-Marc Guilloud, Gilbert Gress, Roy Hodgson et Ulli Stielike ont réussi à le hisser dans le concert continental. Cette incroyable constance, cette réponse quasi permanente à l'«appel européen» tiennent aux qualités des entraîneurs successifs, certes, et aux joueurs, bien sûr, mais aussi à celles de l'entourage, des dirigeants.

Si Neuchâtel Xamax est abonné aux Coupes européennes, c'est parce que, bien avant qu'une saison commence et tout au long de celle-ci, il sait s'y prendre, il se donne les forces pour répondre présent, cela sous l'impulsion d'un président dont nous ne soulignerons jamais assez les mérites. Sachons-lui en gré. Oui, merci à Xamax pour l'exploit qu'il a réalisé une fois de plus et pour tout ce que cette réussite suscite d'espoirs et d'émulation dans une région dont il fait le renom jusqu'aux confins du continent - chose d'autant plus appréciable en cette période de difficultés économiques.

Si les Neuchâtel et leurs voisins ont une nouvelle fois de bonnes raisons de se réjouir, il en est d'autres que cette fin de championnat rend moroses, voire tristes. Les Yverdonnois, par exemple, qui rêvaient de ligue A et qui ont raté l'objectif d'un rien, mais surtout les Lucernois dont l'équipe phare, ambitieuse à juste titre en début de compétition, se voit reléguée au «purgatoire». Cela trois ans après avoir remporté le championnat. Comme quoi la constance est un art bien difficile. A l'image de Sion et de Neuchâtel Xamax, Lucerne est l'équipe de toute une région. Son absence de l'élite, si brève soit-elle, sera ressentie. Espérons pour lui qu'à l'inverse de Bâle, le FC Lucerne réintègrera rapidement la ligue A. En attendant, il trouvera peut-être une belle consolation lundi dans la finale de la Coupe de Suisse contre Lugano. Une consolation qui aurait elle aussi un parfum européen!

◇ F.P.



REVANCHE ET TICKET - Les Xamaxiens (ici Régis Rothenbühler - 3 - et Egli) ont effacé leur défaite du match aller en battant les Young Boys 2-1, samedi au Wankdorf. Du même coup, ils ont obtenu le ticket de participation à la Coupe de l'UEFA 92-93 et même enlevé le «titre» de vice-champions de Suisse. La dernière soirée de la saison 91-92 a, par ailleurs, été riche en émotions et en surprises.

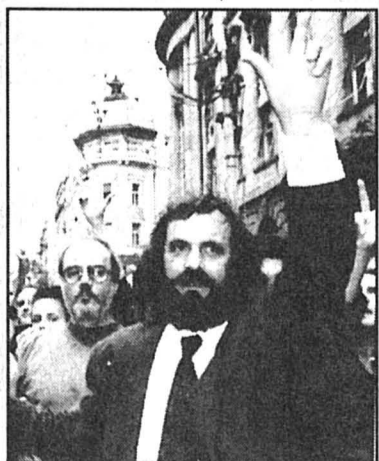
Olivier Gresset

● Lire ci-contre notre commentaire « Abonné présent ».

Pages 25, 26, 27 et 28

Embargo contre la Serbie

Le Conseil de sécurité a décrété samedi un embargo total qui met la Serbie et le Monténégro au ban de la communauté internationale. L'embargo aérien a été suivi hier par la Suisse qui a interdit toute liaison aérienne avec la nouvelle république fédérale yougoslave. Un jour après l'adoption des sanctions, une trêve a pu être conclue à Sarajevo et dans la ville croate de Dubrovnik, pilonnée depuis trois jours. Pendant ce temps, des milliers de Belgradois ont manifesté contre la guerre et le pouvoir du président Slobodan Milosevic. Il est en effet considéré comme le principal responsable des conflits sanglants qui endeuillent la Croatie depuis un an et la Bosnie-Herzégovine depuis deux mois.



VUK DRASKOVIC - Comme d'autres opposants, il est descendu dans la rue hier à Belgrade.

epa

NEUCHÂTEL / Émerveillement au Coq-d'Inde

La ferme en ville



ANIMAUX - Chevaux, vaches, bœufs, moutons, chèvres et autres petits animaux de la ferme ont envahi le cœur de Neuchâtel, samedi. L'animation concoctée par les commerçants, qui ont présenté quelques réalités de l'agriculture, a attiré des milliers de spectateurs, intéressant les adultes, émerveillant les enfants. Mais le succès n'était pas dû qu'à la qualité des présentations... Reportage et commentaire en page 11.

olg-E

SOMMET DE RIO

Au chevet de la planète Terre

A partir de mercredi et pendant onze jours, les chefs d'Etat et de gouvernement réunis sous l'emblème « planète Terre » tenteront d'élaborer une déclaration commune – la « déclaration de Rio » –, succédant à la charte de la Terre primitivement prévue.

Par Jacques Cognard
Docteur ès sciences

Aujourd'hui en Suisse, que l'on soit de droite ou de gauche, plus personne ne peut ignorer que le niveau de développement que nous avons atteint menace l'environnement. Il faut aussi savoir que – quoi que l'on en pense –, les Nations Unies ont décidé de protéger l'environnement.

Pour atteindre le niveau de richesse que nous avons, comparé à celui d'autres pays, nous avons beaucoup méprisé la nature. Si les pays en voie de développement suivent le même chemin que nous, nous préparons la fin de l'espèce humaine; il ne restera probablement que les rats, mieux habitués aux atmosphères polluées.

Il est bien évident que nous ne pourrions pas dire à de grandes nations comme la Russie, l'Inde ou le Brésil: « Nous sommes les plus riches parce que nous sommes les meilleurs ». Si nous sommes devenus riches avant eux, ils n'ont pas l'intention d'en rester là.

Au mois de juin 1972, à Stockholm, la conférence des Nations Unies sur l'environnement adopta le premier plan mondial pour l'environnement et créa le PNUE (Programme des Nations Unies pour l'environnement) avec la devise « Une seule terre ». Certains partis politiques « écologistes » en sont nés. Malgré cela, la crise mondiale de l'environnement a continué.

Les peuples pauvres ont de plus en plus d'enfants et leurs villes sont les zones les plus polluées du monde. Cette détérioration touche les riches comme les pauvres et ne s'arrête pas aux frontières des Etats.

Ecologie et développement industriel

En 1987, le PNUE publiait un rapport montrant qu'aussi longtemps que les pays en développement n'atteindraient pas un niveau de croissance durable, la dimension écologique ne pourrait être prise en compte par ces pays.

En 1989, l'assemblée générale des Nations Unies décide, pour célébrer le vingtième anniversaire de la conférence de Stockholm, de tenir une conférence consacrée à l'environnement et au développement, que le Brésil propose d'accueillir à Rio de Janeiro. En 1990, elle décide que chaque Etat sera



CONTRASTE – De jeunes Cariocas pêchent dans le canal proche du bâtiment ultra-moderne qui doit abriter le sommet de la Terre

représenté par son chef de gouvernement. La Suisse sera représentée par le conseiller fédéral Flavio Cotti.

Pendant onze jours, les chefs d'Etat ou de gouvernement réunis sous l'emblème « planète Terre » discuteront d'une série de principes concernant l'environnement et le développement, le tout devant constituer la « déclaration de Rio ». Ce pourrait être le début d'une révolution associant l'écologie et le développement industriel. Un changement qui, tout en préservant les acquis, créerait des possibilités nouvelles pour redresser l'injuste déséquilibre qui existe entre les riches et les pauvres.

Nous avons les possibilités techniques d'une économie de meilleure qualité utilisant moins de matière et d'énergie. Ce que souhaiterait le PNUE, ce serait que les pays industriels soient le fer de lance de cette transition qui serait assistée par un développement scientifique capable d'apporter les preuves, de déterminer les risques mondiaux et leurs solutions. Si l'on ne peut refuser aux pays en développement le droit à la croissance ni de choisir leur politique, il est impératif de réduire l'augmentation de la population et de parvenir à sa stabilité. Comme il est impératif d'apporter une attention accrue aux enfants du monde car de-

main ce sont eux qui devront s'occuper de la Terre.

Si l'on peut être pessimiste sur les suites de cette conférence, lorsque l'on connaît les injustices qui règnent dans notre pays, on notera toutefois que l'industriel zurichois Stéphane Schmidheiny et la Chambre de commerce internationale se sont associés, au nom des milieux d'affaires, à son financement, alors que Nicolas Hayek, président-directeur général de la S.M.H., a offert 5 millions de dollars.

A la fin de la conférence, les participants devraient signer le texte suivant: « Attendu que le comportement que les habitants de notre planète envers la nature, et les uns envers les autres, est source de dommages croissants infligés à l'environnement et aux ressources nécessaires pour répondre aux besoins de l'humanité et assurer sa survie ainsi que son développement, je m'engage à contribuer, au mieux de mes moyens, à faire de la Terre un foyer stable et hospitalier pour les générations présentes et futures ».

Dans cette vision planétaire, on est bien loin des problèmes quotidiens, mais on reconnaît qu'elle stimule l'espoir pour nos enfants et définit la tâche des élites de demain.

J. C.

C'EST À DIRE

Note d'un passant

Même les enracinés sont des passants. D'ici à ailleurs, il n'y a que chemin et passage

Par Jean-Bernard Vuilleme

Je vis depuis plus d'une année dans un village comme un Martien, tout le contraire de la manière d'habiter qui fut la mienne pendant quinze ans dans un autre village. A peine m'y étais-je installé, perçu comme un étrange étranger venu « du Haut », aux horaires insaisissables et aux réactions imprévisibles, qu'une sourde volonté d'intégration se manifesta en moi, comme s'il convenait de rattraper le temps pendant lequel je n'avais pas eu le bon goût d'y habiter. Comme si tout en moi et autour de moi, les êtres et les choses, ce village face au lac, exigeait de faire souche.

On peut dire que ce village dominant son vignoble était beau, d'une beauté typique contrariée par un abcès limitrophe de grands locaux, et, surtout, une épidémie de villas accroissant des zones résidentielles de luxe confiné, n'exprimant rien de vivant, mais supplantant chaque matin leur procession de Mercedes pilotées par des ombres.

L'intégration est passée par l'épicerie et le bistrot pour trouver une sorte d'apogée à la Commission scolaire. Avec le temps elle s'est trouvée consacrée par la poignée de main et le tutoiement de quelques vigneronns ancestraux. Il faut du temps pour que le noyau des natis, les vrais de vrais dont l'arbre généalogique plonge *ici même* ses racines, vous considère comme habitant de plein droit leur village.

Sachant qu'il est possible de vivre n'importe où sauf peut-être à Noiraigue, Saint-Imier ou Tramelan, ce n'était pas un but d'être ici plutôt qu'ailleurs, seulement une envie de respirer le même air que les voisins et de se sentir chez soi où l'on habite. Ce n'était qu'une manière d'habiter. Je le vois bien aujourd'hui que tout est différent et que je vis en Martien dans un

autre village adossé, aux monts sans que rien me pousse à y chercher davantage que l'élémentaire vital et que me suffise l'amitié de proches voisins. Rien d'autre d'ailleurs ne m'y a conduit qu'une offre avantageuse sur le marché du logement. De plus en plus, c'est l'occasion qui fait l'habitant.

C'est une autre manière d'habiter. En toute lucidité, on ne laisse pas grand-chose derrière soi dans les villages où l'on s'agitait avec une espèce d'engagement et de fidélité. Prenez tous les pas accomplis par un homme dans le minuscule espace de quelques chambres et regardez s'il peut se trouver un seul millimètre carré de sol qu'il n'aurait pas foulé, un millimètre carré qui représenterait le doute et l'inconnu dans la certitude d'habiter. Nos certitudes sont grosses d'illusions et nos confort si fragiles qu'on en oublie parfois sa condition de passant. On se croit enraciné quand le moindre courant d'air suffit à nous enlever. On croit avancer quand on piétine. Mettre une fois un pied sur le millimètre carré inconnu pour que la vie quotidienne bascule au point qu'on se croirait sur une autre planète. Habiter comme un Martien, cela ne signifie nulle indifférence. C'est seulement regarder le monde avec une curiosité très vive nourrie d'un sentiment d'altérité et de l'exacte mesure de sa solitude.

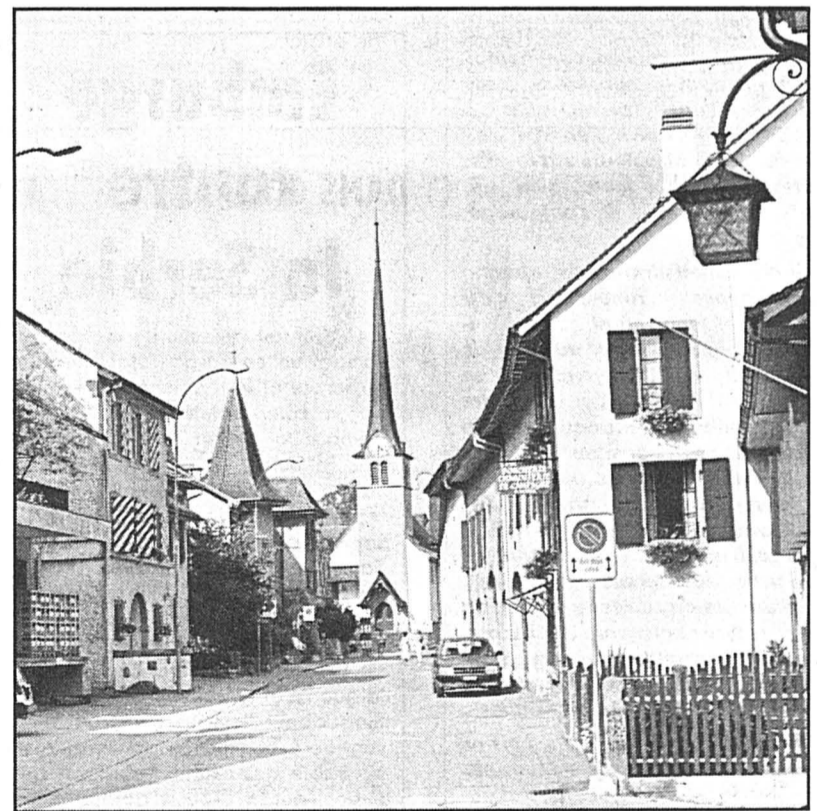
Et tout cela n'est ni gai ni triste. Il s'agit seulement d'apprendre et puis de désapprendre, de passer et puis de dépasser. Comme écrit Jacques Lacarrière dans sa « Sourate du Vide »:

Dépouiller ses défroques. Dévêtir sa mémoire.

Démodeler ses masques.

Le passant voit tout pour la première et la dernière fois en ce moment. Il n'y a pas de regard plus attentif et plus humain que le sien.

J.-B. V.



COMME UN MARTIEN – L'intégration est passée par l'épicerie et le bistrot pour trouver une sorte d'apogée à la Commission scolaire.

Rio ou la misère et la croissance désordonnée

Longtemps dénommée la « Ville merveilleuse », Rio de Janeiro, où siègera la Conférence de l'ONU sur l'environnement du 3 au 14 juin, suffoque sous la croissance désordonnée et la misère.

Par Rafael Noboa

Ces problèmes sont d'autant plus accentués à Rio que le patrimoine naturel de la ville est incomparable: une baie de 4000 km², trois massifs montagneux avec des pics de 1000 mètres de hauteur recouverts d'une végétation tropicale, cinq lagunes océaniques et 30 kilomètres de plages.

Sur ses 5,3 millions d'habitants intra-muros, 1,5 million habitent 545 « favelas » (bidonvilles) situées sur les collines qui surplombent la ville (certaines juste au-dessus des quartiers aisés) ou dans les 926 quartiers misérables qui s'étendent à l'ouest. La ville est entourée d'une ceinture de villes-dortoirs où vivent 4 millions de personnes, autour de la baie de

Guanabara et dans la plaine du Fluminense, entre la Sierra del Mar et l'océan.

Le secrétaire municipal à l'Environnement, Luiz Otávio Correia da Rocha, a indiqué que Rio de Janeiro manquait de 300.000 habitations, rejetait 400 tonnes par jour d'eaux ménagères sans traitement dans la baie et ne savait que faire des 5500 tonnes d'ordures produites chaque jour.

Avec leurs maisons en brique les unes sur les autres, les favelas peuplent les collines dans des zones sans valeur immobilière mais proches des sources de travail et contribuent au déboisement et à l'érosion des montagnes de Rio. Elles aggravent les inondations périodiques dont souffre la ville.

Pour les habitants, le principal

problème écologique et sanitaire est le manque d'équipements de base. Seuls 10% d'entre eux disposent du tout à l'égout et les autres laissent échapper leurs eaux ménagères dans des petits canaux à ciel ouvert, avant qu'elles ne se jettent dans les égouts de la ville.

Les favelas n'ont pourtant pas l'exclusivité de ce problème: 70% des eaux ménagères de la ville tombent dans le réseau des égouts publics et des cours d'eau qui les rejettent dans la baie de Guanabara. Les autres problèmes affectant l'environnement sont la pollution de l'air par monoxyde de carbone et la pollution sonore qui sature les quartiers populaires de la zone nord ainsi que le touristique Copacabana. /afp

E

Le plus ancien journal de langue française

Directeur - rédacteur en chef: Jean-Luc Vautravers.
Rédacteur en chef adjoint: Jean Mory.
Assistant de la rédaction en chef: Alain Marion.
Le débat des idées: Guy C. Menuisier (éditorialiste).
Suisse/Monde: Stéphane Sieber (chef de rubrique), Roland Carrera, Alexandre Chatton, Pierre-Alexandre Joye, Jean-Michel Pauchard, Françoise Kuenzi, Pascal Tissot (infographiste).
Région: Alexandre Bardet, Laurence Carducci, Jacques Girard (animateur/canton), Christiane Givord, Catherine Roussy Wessner, François Tissot-Daguet (animateur/ville de Neuchâtel), Philippe Chopard, Arlette Emch Ducommun, Cendrine Jéquier, Mireille Monnier, Philippe Nydegger, Henri Vivarelli, Martine Kurth, Judith Mayencourt, Sandra Spagnol.
Secrétariat de rédaction: Anne-Marie Cattat (chef de rubrique), Dominique Bossard, Michel Merz, Philippe Racine.
Enquêtes: Claude-Pierre Chambet (chef de rubrique).
Sports: François Pahud (chef de rubrique), Stéphane Devaux, Pascal Hofer, Alexandre Lachat, Christophe Spahr.
Photographes: Pierre Treuthardt, Olivier Gresset.
Éditeur: Fabien Wolfrath.

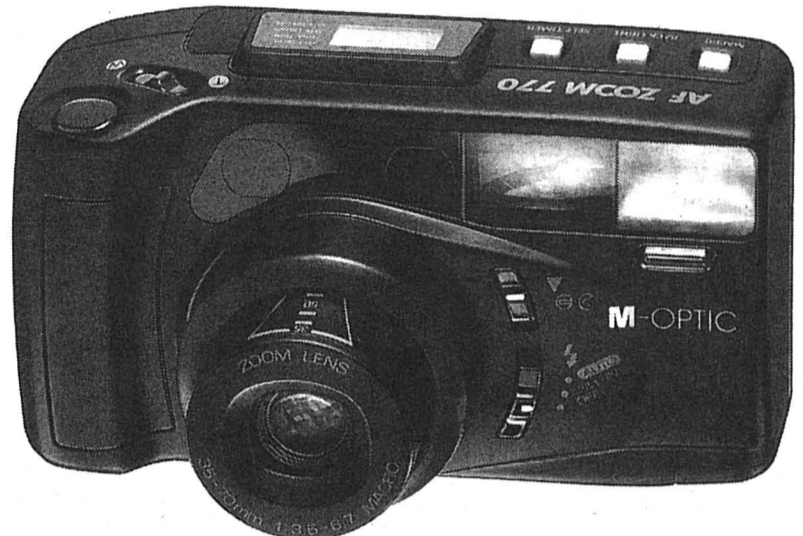
Il suffit bien souv



M-OPTIC AF ZOOM 105

Appareil AF compact entièrement automatique avec zoom motorisé 38-105 mm. Fonctions Fuzzy-zoom et super macro (40 cm), divers programmes d'obturateur et de flash, affichage LCD à 22 fonctions.

480.-



M-OPTIC AF ZOOM

Appareil AF compact entièrement automatique avec zoom motorisé 35-70 mm. Obturateur programmé, macro (à partir de 60 cm), flash électronique, affichage LCD à 7 fonctions.

320.-



M-OPTIC AF-SX 1002

Appareil AF compact entièrement automatique avec objectif traité 3,8/34 mm. Contrôle automatique de l'exposition, flash automatique.

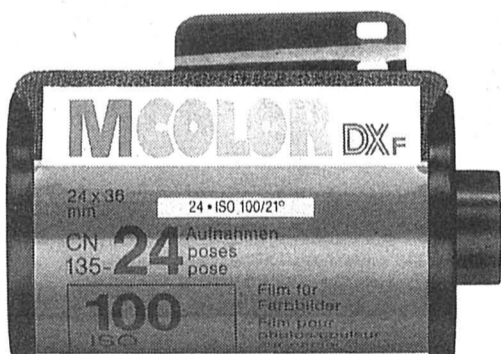
140.-



M-OPTIC 290 T

Appareil compact entièrement automatique à focale fixe avec 2 objectifs grand angle 33 mm et normal 45 mm. Contrôle automatique de l'exposition, flash automatique.

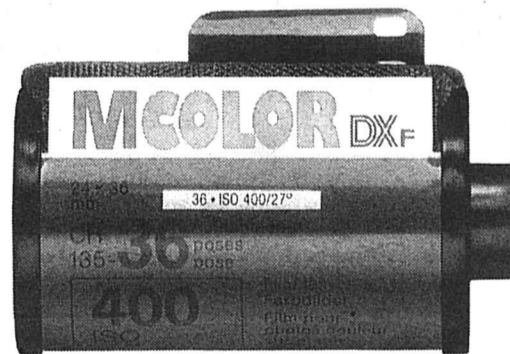
75.-



M-COLOR 100 ISO

Film petit format pour 24 photos

4.-



M-COLOR 400 ISO

Film petit format pour 36 photos

6.50

Vous voyez ici une partie seulement de notre large gamme d'appareils-photo M-OPTIC et de films M-COLOR (cette double-page n'a pas suffi). Nous avons des appareils pour

tous les besoins, mais tous offrent le même rapport prix/prestation remarquable. A Migros vous profitez de nos achats en grandes quantités, sans devoir payer plus cher pour des

ent d'un déclic...



M-OPTIC AF ZOOM 600
Appareil AF supercompact entièrement automatique avec zoom motorisé 35-60 mm. Obturateur programmé, flash automatique, affichage LCD à 7 fonctions.

280.-



M-OPTIC 950 S-DX
Appareil compact entièrement automatique à focale fixe avec objectif traité 3,8/34 mm. Contrôle automatique de l'exposition, flash automatique.

100.-



M-OPTIC SLIM AF 35
Appareil AF supercompact entièrement automatique avec objectif traité 3,5/35 mm. Obturateur programmé, macro automatique à partir de 33 cm, affichage LCD à 14 fonctions.

220.-

M-OPTIC TELEFLASH S

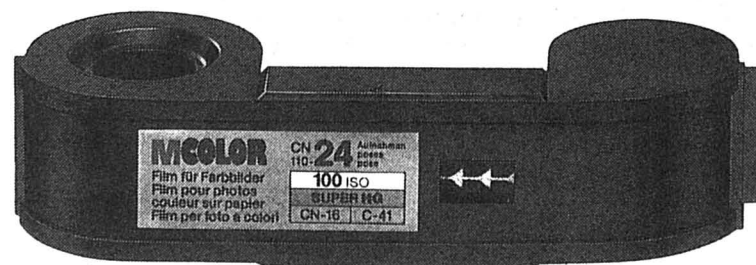
Appareil Pocket à objectif grand angle de 25 mm et télé de 43 mm. Focale fixe, contrôle automatique de l'exposition, flash automatique. (sans étui)

60.-



M-CHROME 100 ISO
Film petit format pour 36 diapos, développement et mise sous cadre compris

13.-



M-COLOR POCKET 100 ISO
Film en cassette pour 24 photos couleur

4.-

marques. De plus, chaque appareil M-OPTIC est fourni avec la garantie de 2 ans, un étui, un jeu de piles et un film. Notre service de développement M-FOTO, quant à lui, fait du cousu

main: nous pensons que seul un service individualisé est à la hauteur de vos photos. Pour un prix raisonnable, nous répondons à la plupart de vos souhaits en matière de photo.

N O S A P P A R E I L S , E T C ' E S T L E D É C L I C !

Oui, à MIGROS

- Dans ce cahier, toute l'actualité du canton et de la ville
- Terre des hommes: marche pour les enfants handicapés

Page 10



Leçon d'adieu

UNIVERSITÉ - Le professeur Charles Castella quittera le Séminaire de français moderne le 10 juin.

Page 10

NID-DU-CRÔ / Le trafic passera bientôt à son emplacement définitif

Neuchâtel par la voie nord



JONCTION DU NID-DU-CRÔ - Automobilistes, il vous faudra changer vos habitudes: dans le courant du mois déjà, la circulation sur la route cantonale 5 dans le secteur de la jonction du Nid-du-Crô ne passera plus comme actuellement à proximité immédiate des piscines - on reconnaît sur notre photo, prise en direction de l'est, leur caractéristique silhouette pointue - mais se fera au nord, au pied de la rue des Saars, à son emplacement définitif, soit à gauche sur ce cliché. En venant de Saint-Blaise, le trafic, un peu avant les piscines, passera par un giratoire avant d'emprunter la route cantonale 5 qui décrit ensuite un léger virage à gauche, puis un autre à droite avant de regagner son cheminement habituel, à peu près à la hauteur de l'entrée des tunnels est de la N 5 - ou des bâtiments de la police du lac. A cet endroit, un autre giratoire sera aménagé pour achever le dispositif final. Pour l'instant, l'accès à la route des Falaises se fera directement. L'ensemble des voies autoroutières de ce secteur, rappelons-le, sera ouvert en même temps que la traversée de Neuchâtel par la N 5, dans le premier trimestre de l'an prochain. / E

Olivier Gresset- E

VISITE / Un chirurgien roumain à Neuchâtel

La liberté, ça s'apprend

Venus à l'invitation d'un chirurgien orthopédiste, Jon et Maria, roumains, terminent à Neuchâtel un séjour d'un mois. Pour son premier voyage hors des frontières roumaines, Jon a découvert la prospérité helvétique; il a voulu travailler aux côtés des médecins qui l'ont guidé, il est allé chercher de nouveaux contacts à fins humanitaires. Tout ce temps, il a été question de la Roumanie, de ses anciennes démences et des forces prêtes à la transfigurer. Jon témoigne.

Après une lobotomie généralisée, le renouveau roumain passera par cet apprentissage, pour autant que la liberté démocratique constitue le véritable souhait du peuple et de ses représentants. Ce changement sera rapide, estime Jon: «Cinq ans, pas beaucoup plus, tant les générations montantes se montrent avides de progresser. A l'école, on apprend enfin les langues, toutes les langues dont les élèves avaient été privés avant la révolution.»

Jon, chirurgien chef de l'hôpital de Moinești, a l'air sombre et fatigué. Le ton - résolu ou résigné? - n'est pas celui d'un bavard ni d'un idéaliste. Maria, silencieuse, apparaît comme une femme qui sait croire. Derrière eux, il y a vingt ans d'un régime resté muet sur les effets de ses ambitions. On lisait encore dans l'édition de 1985 du «Petit Robert» que Nicolae Ceausescu «s'efforce de maintenir son pays dans une voie originale et indépendante des pays socialistes». Après vingt ans de leurre, l'Europe de l'Ouest retrouve sa conscience. Elle a noué des contacts directs avec les hommes et les femmes de Roumanie. Jon est en relation avec des médecins de Grande-Bretagne, de Norvège de France et de Suisse. Sa demande personnelle se résume ainsi:

Tout aussi urgent, il s'agit d'équiper les institutions sociales et hospitalières roumaines, restées en retrait dans les préoccupations gouvernementales. Il manque de tout (voir encadré). La santé publique, c'est un îlot de misère, déstructuré. Deux exemples frappent: c'est souvent au marché noir que le malade achètera le médicament qui manque au médecin pour le traitement. Un patient qui souffre de la hanche achètera sa prothèse au fabricant allemand, il attendra cinq à six ans pour la placer dans l'un des deux hôpitaux roumains qui effectuent cette opération. Et à quel prix... Jon raconte l'un de ses renoncements:

- Je n'avais rien pour soigner les brûlures d'une femme. Il me restait l'empirisme; j'ai fait des cataplasmes de choux. Ça a marché.

- Après l'isolement scientifique et technique qui coûte cher à notre médecine, nous cherchons à apprendre. Nous voulons des données, de la connaissance. Nous voulons savoir.

Jon sourit à peine...L'espoir, dit-il encore, n'est pas le message essentiel de la foi orthodoxe, religion de traditions, hiératique. L'espoir c'est une énergie en gisement. En cela, riche de ses sous-sols et de ses terres, la Roumanie est une vraie promesse.

Dans les esprits, la révolution n'est pas accomplie: la liberté, ça s'apprend, elle est assortie de responsabilités.

Pourtant les gens ont été rudement sinistrés dans cette course à l'industrialisation. L'essor roumain de l'après-guerre a engendré les maladies liées à la pollution. La tuberculose en recrudescence traduit le manque d'hygiène. Silicozes, cancers, leucémies... enfin, beaucoup de varices qui donnent lieu à de multiples complications. Il s'agit d'enrayer cette dégradation sanitaire. Après un mois de découvertes en Suisse, Jon repartira dans son hôpital. Que changera-t-il, tout de suite?

La brocante de l'utile

Comment aider les hôpitaux de Roumanie? En donnant. C'est simple, il y manque de tout. Ici le souci de perfection conduirait à ne pas donner ce qui est considéré hors d'usage. Erreur, cela sert fort bien ailleurs. Ainsi Louis Rochat, qui consacre l'essentiel de son temps à nouer des contacts avec les Roumains, a appris le métier de brocanteur. Il a en dépôt des lits d'hôpitaux; il a acheminé des instruments et du matériel lors de ses fréquents voyages. Il sait que la distribution reste le point névralgique de l'aide humanitaire. Que de dons inutiles, de convoitise ou de déception quand la rigueur n'y est pas.

Il en va de même pour les médicaments, même si les dates de garanties sont périmées. Un pharmacien neuchâtelois confirme:

- Depuis dix ans les médicaments ont une date limite de vente; ce n'est qu'un label de qualité qui assure une efficacité de 100% durant un certain temps. Au-delà de cette date, le médicament est toujours aussi efficace, seulement le fabricant ne veut pas l'assurer. Personnellement je réserve les produits que l'on ne peut plus vendre pour les causes humanitaires. Certains clients nous rapportent également des boîtes à peine entamées. Non seulement ces médicaments seront utiles, mais ils seront rarement, même jamais nocifs. Une vieille aspirine contiendra plus d'acide salicylique, c'est tout. Un antibiotique aura éventuellement une moindre action. En cas de doute, nous adressons le produit à un spécialiste de la Croix-Rouge. /cy

● Dans le canton, l'Association pour le parrainage du village roumain Plopu reçoit les dons au compte de chèque postal 20-136-4.

- Sans attendre, je dicterai la nécessité de rigueur, la méthode dans nos procédures. De même je travaillerai à l'état des lieux, en salle d'opération. Ici je reçois une foule de stimulations, ma tâche sera de faire changer les manières de faire.

- Resteriez-vous en Suisse, si vous aviez le choix?

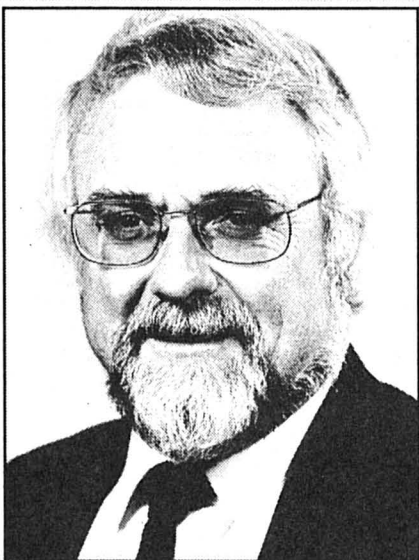
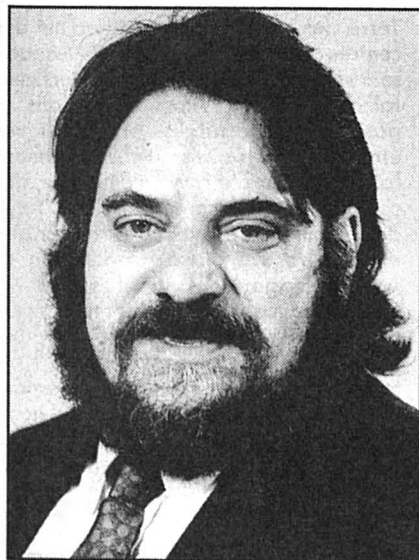
- Non.

- Et vos enfants?

- Non plus. Il y a trop à faire en Roumanie.

◇ Propos recueillis par Catherine Roussy Wessner

Débat sur l'Europe



TROIS DEBATERS - De gauche à droite le Tessinois Flavio Maspoli (Lega), le professeur François Schaller et le Neuchâtelois Francis Matthey.

A l'approche des grandes échéances, un débat contradictoire public sur l'Europe aura lieu le mardi 9 juin, à 19 h, à l'aula des Jeunes-Rives, à Neuchâtel.

Trois participants de renom confronteront leurs avis tranchés. Le bouillant conseiller national tessinois Flavio Maspoli, de la Lega tessinoise, défendra le double non à l'Espace économi-

que européen (EEE) et à la Communauté européenne (CE). Le professeur d'économie François Schaller soutiendra la création de l'EEE, mais pas l'adhésion à la CE, tandis que le conseiller d'Etat neuchâtelois Francis Matthey se battra pour la double participation.

Ce débat permettra au public de

poser des questions aux trois intervenants. Il est organisé par l'Association suisse des cadres, section de Neuchâtel, et sera animé par Jean-Luc Vautravers, directeur-rédacteur en chef de «L'Express», et deux spécialistes des affaires fédérales du journal, Stéphane Sieber et Pierre-Alexandre Joye. / E

SOINS ESTHÉTIQUES

- VISAGE ET CORPS NOUVEAUTÉS:
 - TRAITEMENT PERSONNALISÉ À BASE D'HUILES ESSENTIELLES
 - SOINS POUR LES VERGETURES, LA CELLULITE ET LES RIDES
 - ÉPILATION À LA CIRE TIÈDE
 - SOLARIUM INTENSIF

Institut François Rossier
Grand-Rue 1 - Neuchâtel
038 25 04 55

AUJOURD'HUI

Le saint du jour

Les Justin possèdent une ambition bien affirmée qui les pousse à vouloir toujours davantage. Ils aboutissent à leurs fins grâce à une grande lucidité. Anniversaire: année astrale riche en événements amoureux. Bébés du jour: des êtres terriblement dominateurs. E

Le corps

De 14 à 16h à l'Institut d'ethnologie, troisième exposé du colloque sur «Le corps comme volonté et comme représentation: excès, limites, hantises». David Le Breton parlera de «Passion des limites: la preuve par le corps». E



Thèse

◀ Salle RN02 (Faculté des lettres) à 15h30, soutenance de thèse de Béatrice Sorgesa Miéville. Thème: De la société traditionnelle à l'ère industrielle: les comportements familiaux face au changement économique. E



Vins

La section de La Chaux-de-Fonds de la Société des cafetiers, hôteliers et restaurateurs organise Le Cep d'or dès 8h à l'hôtel-restaurant des Endroits à La Chaux-de-Fonds. Cette dégustation des vins de Neuchâtel concerne 30 vigneron et en-caveurs. E



Lecture

Le bibliobus neuchâtelois sera aujourd'hui de 15 à 16h devant le collège des Bayards, de 16h30 à 18h devant celui des Verrières, et de 18h30 à 19h30 devant le collège de Saint-Sulpice. E

Succès d'un artiste neuchâtelois

Pour la deuxième fois, BP Oil Europe à Bruxelles organise, sous forme d'une promotion artistique, un concours ouvert à de jeunes artistes européens. Ainsi 40 tableaux, choisis par un jury composé d'experts, seront présentés à un public international dans la capitale belge. Après une première sélection, il est réjouissant de pouvoir relever la présence de travaux de trois participants suisses, indique l'entreprise dans un communiqué.

Plus de 1500 artistes talentueux de moins de 35 ans de l'Europe entière ont saisi leur chance de présenter les diapositives de leurs plus récentes réalisations bidimensionnelles sur papier. Parmi les 130 travaux encore en compétition figurent aussi ceux réalisés par trois représentants de notre pays: Elisabeth Amble (Bâle), Francisco da Mata (Neuchâtel) et Daniel Spehr (Bâle).

Les éliminatoires définitives, qui auront lieu le 2 juin 1992, diront si la créativité artistique suisse sera présente à l'exposition au siège principal de l'entreprise à Bruxelles, ouverte du 9 septembre jusqu'au début janvier 1993. /comm

CHANGEMENT D'HORAIRE

Depuis hier, l'autocontrôle sera introduit sur tout le parcours des trains accélérés et régionaux entre Berne et Neuchâtel (jusqu'ici seulement entre Berne et Kerzers/Châtres), communique le chemin de fer Berne-Neuchâtel. Aucun billet ne sera dès lors vendu dans les trains en régime autocontrôle. L'entreprise prie donc les voyageurs de se procurer leur billet soit au guichet ou à un distributeur automatique avant le départ du train. Les voyageurs rencontrés sans titre de transport valable payeront une taxe de dissuasion. Les trains directs Berne - Neuchâtel - La Chaux-de-Fonds/Le Locle et vice versa seront dorénavant accompagnés sur toute la ligne. /comm

■ **CONSEIL SYNODAL** - La famille et les relations de l'Eglise avec celle-ci était au centre des réflexions du Conseil pastoral de l'Eglise catholique neuchâteloise qui s'est réuni fin mai, en présence de Mgr Pierre Mamie. Au cours de cette même séance, le conseil s'est donné un nouveau président en la personne de Raffaele Fasano, de Fleurier. Ce dernier remplace Michel Rodriguez, de Neuchâtel, démissionnaire. Tant le vicaire épiscopal, André Duruz, que l'évêque ont relevé les qualités et les mérites du président sortant qui, durant six ans, a su se montrer actif et persévérant. Pour remplacer M. Rodriguez au sein du bureau, le Conseil a élu Marguerite Dubois, de Boudry. /comm

■ **GYMNASE ET RÉFORME** - La conférence des directeurs de gymnases suisses a consacré ses assises annuelles à la coordination universitaire dans la Regio Basiliensis et à la révision totale de l'ordonnance sur la reconnaissance des certificats de maturité. Présidée par Helmut Reichen (Interlaken), la conférence des directeurs de gymnases suisses a été informée par Werner Arbenz, professeur à l'Université de Bâle, sur la coordination universitaire entre les Hautes Ecoles de la Regio Basiliensis. S'agissant de la révision de l'ORM, le porteur du prix Nobel appelle de ses vœux une réforme du gymnase qui postule une large culture générale, exige une bonne maîtrise de l'expression et favorise l'exercice de la pensée logique et historique. Pour sa part, la conférence a pris connaissance de l'évolution du projet de révision de l'ORM, qui se fonde très largement sur les travaux préparatoires de la commission fédérale de maturité. Deux séances complémentaires permettront d'élaborer une prise de position détaillée à ce propos. Pour succéder à Jean-Jacques Cléménçon, Neuchâtel, la conférence a désigné Jean-Jacques Forney (Genève) comme nouveau membre du comité. /comm

● **Les accidents sont relatés en page 15**

SÉMINAIRE DE FRANÇAIS MODERNE / Maupassant et Charles Castella

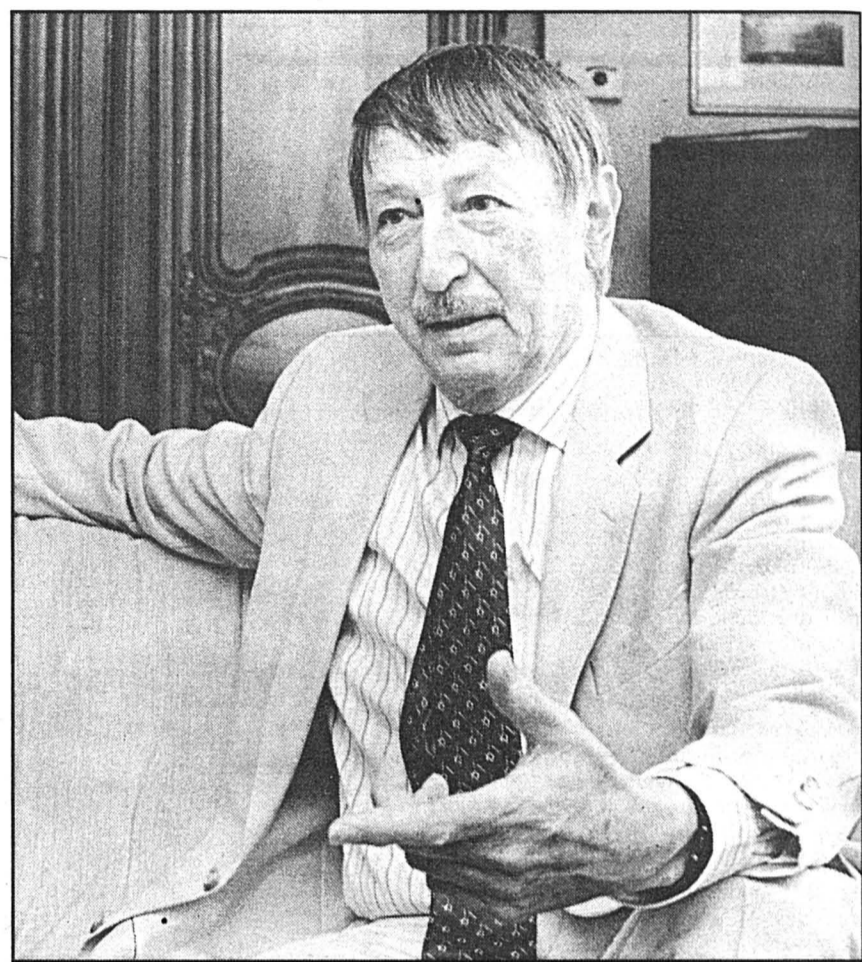
L'autre version de «Deux Amis»

Guy de Maupassant, à qui le professeur Castella a consacré une bonne part de sa vie universitaire et qui sera le 10 juin le compagnon de sa leçon d'adieu, ne fut pourtant pas pour lui un ami d'enfance. Ils ne se sont rencontrés que dans les années de la licence, à la faculté des lettres de Neuchâtel, bien après Florence où s'était fixé son Fribourgeois de père et où l'enfant naquit en 1927. Maman est italienne; deux cultures vont imprégner le jeune Charles qu'attirent à parts égales la poésie - une de ses œuvres sera d'ailleurs primée par le supplément de l'hebdomadaire «Audacie» - et la lecture de Salgari, le Jules Verne de la botte. Mais vint la guerre qui vit la famille rentrer en Suisse. Son père travaillant à Bienne mais cette ville n'ayant pas de gymnase français, c'est à Neuchâtel qu'ils habiteront et que leur fils poursuivra ses études.

Les années passent. Jeune professeur à l'Ecole de commerce puis appelé à partager son enseignement entre l'Ecole supérieure de jeunes filles et l'Ecole secondaire, Charles Castella a rencontré Maupassant en chemin. C'est au Normand qu'il ira sa thèse, qui porte sur la structure romanesque et la vision sociale de son œuvre et qu'il préparera avec Marc Eigeldinger et l'essayiste René Girard, alors à l'Université du Maryland. Charles Castella lui a envoyé ses premiers feuillets et par le même courrier, Girard a répondu qu'il était emballé. Défendue en 1973, puis publiée par «L'Age d'Homme», cette thèse fera autorité, ouvrage trop vite épuisé. Et cette même année 1973, M. Castella sera nommé professeur au séminaire de français moderne où il succède à Eric Lugin.

Trois enfants dont deux seront plus attirés par les sciences que par les lettres, l'amour du lac et une carrière politique comptent tout autant dans la vie de Charles Castella. Il siège durant douze ans au Conseil général de Neuchâtel, huit ans au Grand Conseil et fut, en 1971 et 1972, président cantonal du Parti socialiste neuchâtelois.

De ces dix-neuf années d'enseignement au SFM, le professeur Castella pourrait parler pendant des heures, s'étonner du statut... tiers-mondiste de cet institut de la faculté des lettres, constater que les étudiants riverains de la francophonie arrivent généralement



LE PROFESSEUR CASTELLA - Un connaisseur de réputation mondiale de Maupassant. oig. E

à Neuchâtel avec un bon bagage. Des auteurs qu'ils préfèrent, il cite en vrac Flaubert et Stendhal, puis Sartre, Camus, Ionesco ou la dame au turban qu'il appelle familièrement Simone comme si elle était de la famille. C'est là le plat principal qu'il faut relever de temps en temps d'un rien de Genêt ou d'Arrabal.

Grande aussi est la leçon qu'il tire avant de tirer le rideau, qui est de toujours se garder de la facilité, donc de bien s'adapter à son auditoire car c'est lui, par la suite, qui enseignera le français aux quatre coins du monde.

Et puis, il y a Maupassant sur lequel Charles Castella a ouvert beaucoup d'yeux, a écrit maints articles, qui l'ont vu ne jamais manquer les cénacles normands de Cerisy-la-Salle et dont les «Contes» lui dictent aujourd'hui un livre très attendu. En 1887, «Le Horla» révéla un autre Maupassant que ses hal-

lucinations vont ruiner, mais le terrain était prêt où l'analyste contemporain constate que les valeurs humaines vont être chosifiées tandis que l'inerte s'anime, chaises devenant, par exemple, autant de chiens. Dans cette évolution qui sourd entre les lignes, on retrouve le poids d'une société régie par les lois du marché où nos facultés deviennent des objets. Chez Maupassant aussi, les objets inanimés ont donc une âme...

Et c'est également au «Séminaire» que le jeune étudiant avait rencontré la future Mme Castella. Transalpine, elle se prénomme Luciana et enseignait à l'Ecole moderne et à la Dante Alighieri. Une fois encore, deux cultures devaient faire cause commune, le Ponte Vecchio enjambant aussi bien l'Arno qu'une boucle de la Seine.

◇ Claude-Pierre Chambet

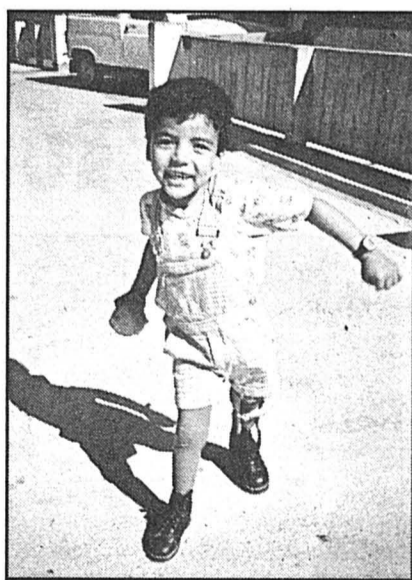
SOLIDARITÉ / «Marche de l'espoir» de Terre des hommes le 14 juin

Aide aux enfants handicapés

A l'occasion de l'édition 1992 de la «Marche de l'espoir» de Terre des hommes, plusieurs centaines d'enfants de la région neuchâteloise, grands et petits, sont attendus le dimanche 14 juin devant Panespo, pour manifester leur solidarité avec les enfants handicapés du tiers monde en marchant quelques kilomètres. L'année dernière, les 7567 participants à la «Marche de l'espoir» ont parcouru environ 50.000 km et ont récolté une somme légèrement supérieure à un million de francs qui a permis de financer les nombreux programmes orthopédiques de Terre des hommes. Grâce à cette action, ce sont plusieurs milliers d'enfants du tiers monde qui ont pu être rééduqués à la marche, indique Terre des hommes dans un communiqué.

Le principe de la «Marche de l'espoir» est simple: le 14 juin, sur un circuit balisé, des enfants de tous âges vont parcourir - en marchant ou courant - un nombre de kilomètres de leur choix. Après la marche, ils se rendront chez leurs sponsors (ou parrains) pour récolter le montant promis pour chaque kilomètre parcouru et le verseront ensuite à Terre des hommes. Une trentaine de groupes de bénévoles de Terre des hommes, dans presque toutes les régions du pays, se sont mobilisés une nouvelle fois pour organiser la «Marche de l'espoir» afin de soutenir les programmes orthopédiques de Terre des hommes.

Dans de nombreux pays du tiers monde, il suffit parfois - pour les cas simples - de quelques dizaines de francs pour mettre debout un enfant qui souffre de séquelles de la polio-



HANDICAP - Grâce à la solidarité manifestée par les enfants de toute la Suisse, ce petit Marocain et de nombreux autres enfants ont pu être appareillés et découvrir ce bonheur simple et magnifique de marcher.

Terre des hommes

myélite. Dans le monde en développement, malgré l'extension des vaccinations, 250.000 enfants sont encore touchés chaque année par cette maladie virale. Les séquelles de polio ne sont toutefois pas les seules à être soignées dans les centres de Terre des hommes, même s'il s'agit des malformations les plus fréquentes. Les enfants présentant des pieds bots et d'autres malformations ou souffrant d'handicaps suite à des accidents bénéficient également d'une prise en charge. Ce qui a démar-

ré il y a vingt ans en Algérie comme une action limitée dans le temps est devenu, au fil des ans, une activité constante de Terre des hommes avec pour objectifs la réinsertion tant physique que sociale des enfants.

Au Maroc, au Sénégal, en Egypte, au Népal, au Burundi et en Guinée, Terre des hommes gère aujourd'hui des centres orthopédiques dans lesquels sont soignés annuellement plusieurs centaines d'enfants. Alors que, dans le passé, les appareils orthopédiques étaient importés, ils sont maintenant fabriqués dans le pays même, par des collaborateurs locaux formés par Terre des hommes et avec des matériaux disponibles sur place. L'opération et l'appareillage de l'enfant sont suivis d'une rééducation à la marche assurée par des physiothérapeutes ou des auxiliaires médicaux. Le traitement n'est toutefois pas terminé lorsque l'enfant commence à marcher. Terre des hommes entend assurer non seulement la réhabilitation physique de l'enfant mais également sa réintégration sociale dans sa communauté, raison pour laquelle il est suivi autant que possible après son retour dans sa famille. En participant nombreux à la «Marche de l'espoir», les enfants de la région permettront à Terre des hommes de poursuivre ses objectifs et à de nombreux enfants du tiers monde de retrouver ce bonheur simple et magnifique de marcher. /comm

● **Dimanche 14 juin de 10h à 15h, devant Panespo, inscriptions auprès d'Arlette Sandoz, rue de la Cassarde 18, 2000 Neuchâtel. Tél. (038) 251948.**

COQ-D'INDE / La campagne présentée au cœur de la ville

La ferme a fait un tabac

Muglements, hennissements, mugissements, bêlements, couinements et autres caquètements ont envahi la ville, samedi, avec la ferme présentée au Coq-d'Inde. Une initiative qui a remporté un plein succès en attirant des milliers de visiteurs qui sont repartis enchantés.

Le matin, alors que le marché se tenait juste à côté, place des Halles, dans une complémentarité parfaite, la foule a été si dense que chacun a connu quelque difficulté à se faufiler entre les enclos. L'après-midi, des milliers de spectateurs sont venus rien que pour les animaux - certains sont même revenus; mais l'espace était suffisant pour que chacun puisse en profiter au maximum.

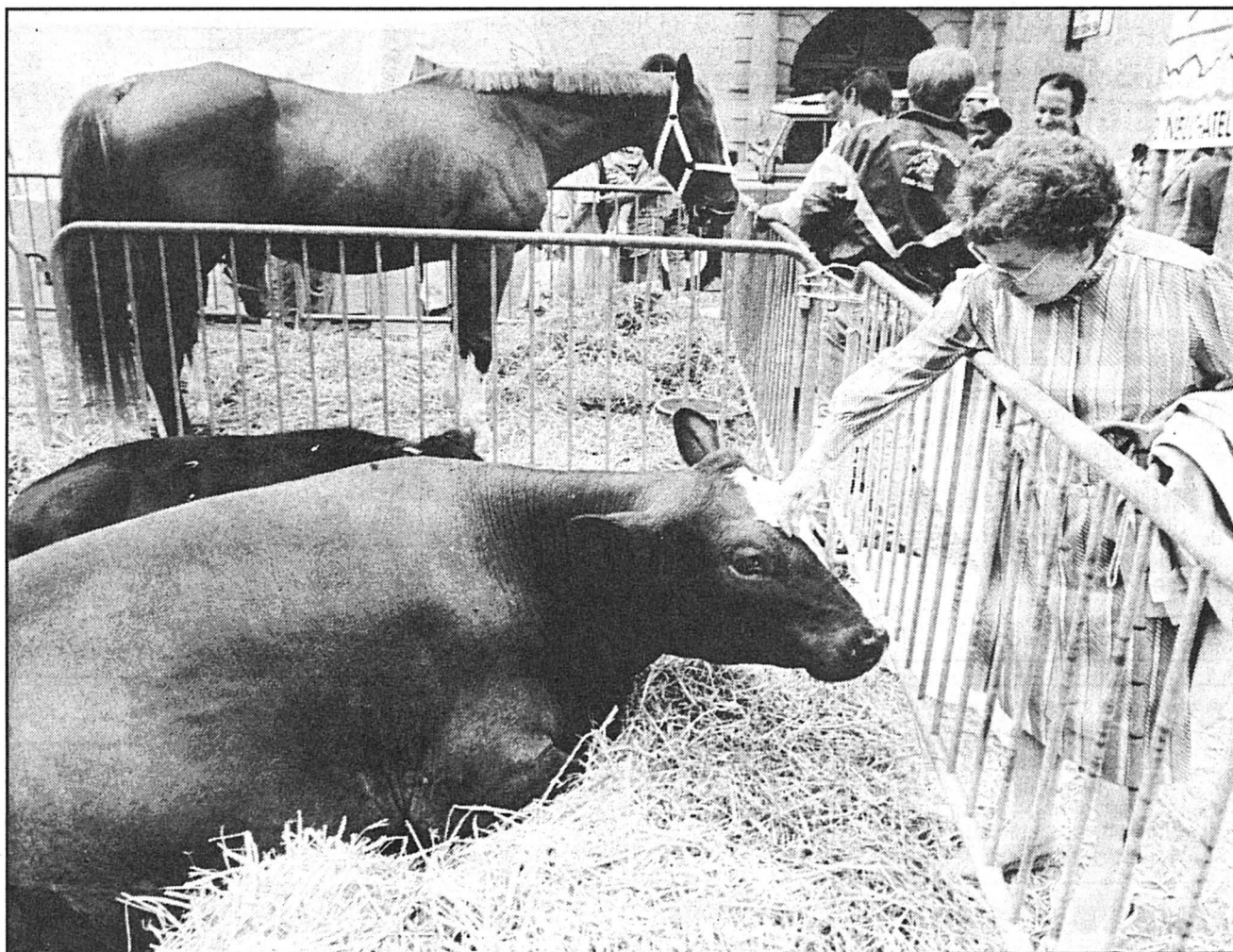
Impossible de dire qui a tenu la vedette. La jument et son poulain d'à peine plus de deux mois ont ravi les enfants, tandis que les adultes se sont intéressés au label de production naturelle proposé par un éleveur de Saint-Blaise, qui présentait une vache avec son veau.

Un peu plus loin, un troupeau de bœufs, superbes dans leur robe brune, a permis de donner une leçon de vie, l'un d'entre eux étant d'un vif tempérament...

Chacun est ensuite allé toucher les moutons, sentir comme ils étaient doux. L'un des animaux portait encore les traces de la tondeuse; une occasion d'expliquer la provenance de la laine.

Juste à côté, les chèvres ont non seulement attiré les enfants, qui sont toujours fascinés par ces animaux, mais aussi les parents qui ont, pour beaucoup, appris du même coup l'existence d'élevages de chèvres dans le canton.

Les éleveurs, qui ont expliqué à tout le monde les mystères de leur métier, ont profité de faire goûter des tommes. Certains visiteurs ont même bu - sans doute pour la première fois de leur vie



ON PEUT TOUCHER - Les vaches ont eu, elles aussi, leur part de succès.

olg-E

du lait de chèvre. Mais sans le savoir hélas... Au stand de dégustation de lait, on avait reçu une boille qu'on a distribuée généreusement, et gratuitement. Chacun en était ravi; les plus fins palais ont même fait remarquer com-

bien le lait était devenu fade avec son industrialisation. Et pourtant, si le lait avait du goût... c'est qu'il provenait des chèvres!

Les paysannes qui tenaient le stand étaient extrêmement satisfaites: très nombreuses ont été les personnes désireuses de goûter le lait, alors qu'elles vendaient d'autres boissons.

Les vaches, elles étaient six, ont bien sûr connu leur petit succès. Simmental, Red Holstein ou brunes, elles étaient superbes, avec un poil lisse à souhait que les enfants allaient caresser. Et si certains citadins s'inquiétaient de la lourdeur de la cloche ou du potet que deux d'entre elles portaient, ils redécouvraient la beauté d'un animal qu'ils regardaient jusque-là d'un oeil plutôt intéressé. Les brunes par exemple, avec leurs robe allant de dégradés en dégradés jusqu'au blanc, leurs petites oreilles et leurs cils fins, ont réellement l'air, sinon distingué, du moins sympathique. Mais qui a dit avoir l'air vache?

A l'heure de la sieste, les vaches ont permis aux parents d'expliquer l'origine du lait. Les vaches ruminent, c'est bien connu, mais combien ont-elles d'estomacs? Quatre. La question a laissé plus d'un père ou d'une mère sans réponse...

La ferme, c'est aussi tous ces petits animaux que les enfants adorent. Les poules, aux plumages souvent étonnants, qui arrachent aux gosses des expressions amusantes, comme ces hol-

landaises noires et blanches qui, de ce fait même, devaient être «prisonnières». Mais d'autres, avec leur toupet sur toute la tête ou leur queue en l'air, n'étaient pas tristes non plus, élégantes toujours.

Les lapins étaient là, par dizaines d'espèces, de toutes robes, de toutes tailles... tachetés ou unis, blancs ou noirs et feu... ou à oreilles tombantes. Et pour quelle raison certains lapins ont-ils perdu, ainsi, l'une des grandes caractéristiques de leur race? Chacun a pu apprendre que c'était parce que leurs oreilles sont devenues si longues qu'elles sont trop lourdes pour rester dressées!

Pigeons et oies participaient aussi à cette leçon de choses et la vente de produits de la ferme et un stand de l'Union des coopératives agricoles romandes ajoutaient encore à l'animation.

Le succès de l'exposition concoctée par Pro Neuchâtel - en association avec les milieux agricoles du canton - est donc naturel même si les responsables ont eu le creux au ventre jusqu'au samedi matin. Et si la pluie se mettait à tomber? Charles-Henri Borsay, président de Pro Neuchâtel, se souvenait de la première animation mise sur pied par les commerçants ce printemps. Le marché aux voitures d'occasion avait été noyé sous des trombes d'eau et avait même reçu la visite de la neige...

◇ F. T.-D.

E

Au cœur de la cible

Visages ravis des enfants, milliers de visiteurs; la journée de l'agriculture concoctée par Pro Neuchâtel a rencontré un plein succès samedi. Mais ce dernier ne s'explique pas que par la qualité des animations. Non, la cause en est plus profonde. Les commerçants et les milieux agricoles ont visé au cœur de la cible...

Quand on demande à un petit Parisien d'où vient le lait, il arrive qu'il réponde: «du berlingot». Même si, ici, le fossé entre ville et campagne n'est pas aussi gigantesque, le savoir, quand savoir il y a, est surtout livresque.

Les petits citadins d'aujourd'hui n'ont pas vécu les foins ou les vendanges comme leurs parents ou leurs grands-parents; ils ne sont pas allés rentrer les vaches du paysan d'à côté.

L'occasion de revoir ou même de

découvrir la ferme se situe donc au cœur d'un véritable phénomène social.

Voilà pour le côté cœur; passons à la raison.

Si cette animation est importante, c'est non seulement parce qu'elle a animé le chef-lieu un jour, mais parce qu'elle plonge au cœur même de l'actualité.

Les agriculteurs européens, après les Suisses, se voient ces jours appelés à se transformer en jardiniers du paysage, avec jachères et paiements directs non liés à la production. Une perspective qui les inquiète, quand elle ne les bouleverse pas.

L'exposition de samedi arrivait donc à point nommé pour rappeler que le monde agricole, c'est avant tout un monde de production.

◇ François Tissot-Daguette

65 ans côte à côte

Emile Jaquet et son épouse, domiciliés à la rue Matile, ont fêté samedi leur 65^{me} anniversaire de mariage.

Tous deux sont nés à Neuchâtel en 1901. Ils se sont unis en mai 1927. La couple s'installa tout d'abord à Neuchâtel, où Emile Jaquet occupait le poste de comptable chez Petitpierre alimentation. Après une formation supérieure comme expert comptable, Emile Jaquet s'installe à Lausanne avec son épouse et leur fille, aujourd'hui domiciliée en Angleterre. De Lausanne, la famille émigre à Genève, puis à Berne et retourne finalement à Neuchâtel, où l'époux travaille à l'usine Decker jusqu'à sa retraite en 1966.

Emile Jaquet et son épouse se sont ensuite installés à Cortaillod. A 80 ans passés, ils quittèrent la Suisse pour l'Angleterre afin de rejoindre à Plymouth leur fille devenue veuve. Mais le mal du pays les fit revenir à Bevaix puis, depuis quelques années, à Neuchâtel. Ils ont trois petits-enfants en Angleterre. Dès leur prime enfance, les époux Jaquet furent de fervents salustistes et le sont encore. / E

VERNISSAGE LUCCHINI / L'Ascension livre le public au compte-gouttes

Grazie mille au Tessin

Peu de monde au Musée d'art et d'histoire samedi pour le vernissage de l'exposition Cesare Lucchini, la grande exposition d'été. A croire qu'ils étaient tous partis au Tessin. Sauf le peintre tessinois, qui lui était là. Il ne l'a pas mal pris: c'est que c'est un personnage élégant, et que les discours ont été aimables.

Le premier fut celui de Jean-Pierre Jelmini, directeur du musée, qui a dit brièvement sa satisfaction du rééquilibrage introduit dans l'exercice ordinaire du musée par le partage des grandes salles du premier étage entre les manifestations temporaires, telle l'exposition Lucchini, et la mise en valeur du trésor permanent, la collection. Il a donné la parole au conservateur du département arts plastiques Walter Tschopp, artisan de la manifestation du jour, qui a dit combien Neuchâtel pouvait en être reconnaissante à Locarno. Le catalogue, les transports et assurances, autant de postes coûteux d'un

budget que la trésorerie du musée, de la ville donc, ne pourrait assumer en ce moment. Le film vidéo qui accompagne l'exposition, à voir près de la réception, a été mis à disposition gracieusement par la TV tessinoise, qui a élaboré la version française pour l'occasion. Walter Tschopp a annoncé une rencontre avec le peintre dans la série «Le musée invite»: ce sera le 1^{er} juillet au soir, dans l'exposition. Il a cédé la parole à François Ditesheim pour la présentation du peintre: Lucchini a été exposé pour la première fois à Neuchâtel en 1989 dans sa galerie.

L'orateur a évité le piège de paraphraser les études du catalogue dues à Pietro Bellasi, Walter Tschopp et Claudio Guarda. Modeste, se posant en marchand et non en historien d'art, il a su dire néanmoins pourquoi il aime Lucchini, pour les dimensions éthiques qu'il donne à l'accord du monde mental et sensoriel, pour la continuité de son travail qui sait se risquer hors des habitu-

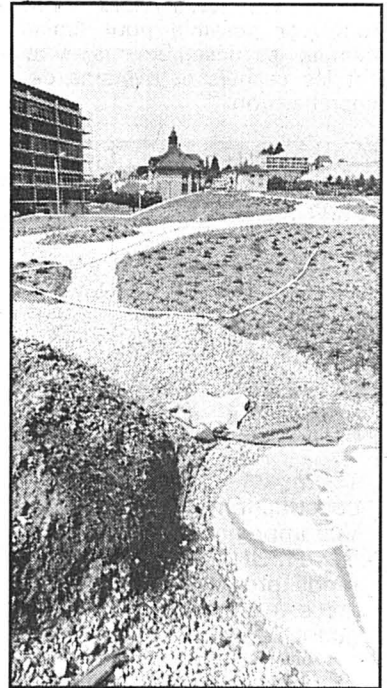
des, quittant la provinciale Bellinzona pour Milan, puis Milan pour Düsseldorf et Cologne. Il a dit aussi comment ce monde très personnel de Lucchini s'accorde avec des grands courants de résolution de la dualité qui se peuvent repérer autant chez Matisse que chez Teilhard de Chardin, c'est Bazaine qui le dit, là où la blessure est aussi la lumière.

Claude Bugnon, conseiller communal de la ville de Neuchâtel, a dit combien la Ville est fière de pouvoir présenter l'œuvre de Lucchini, et combien elle voue également de gratitude à Locarno. Il regrette un peu que face à une peinture hors du temps le public, lui, se soit égaré loin du musée dans le pont du temps de l'Ascension. Quant au vin d'honneur de la Ville, il était doublé pour l'occasion par celui d'un sponsor: il y eut ainsi presque plus de bouteilles que de public.

◇ Ch. G.



LIT DE RUISSEAU - A Vauseyon, les ouvrages du nouveau carrefour prennent peu à peu leur aspect définitif, le béton cédant parfois sa place à la végétation, comme ici sur la «casquette» qui recouvre la route s'engouffrant dans la galerie menant à Champ-Coco. S'agit-il d'une nouvelle promenade, comme pourrait le laisser suggérer le dessin tracé par les pierres? Non, mais d'un lit de ruisseau stylisé rappelant le Seyon proche, qui marie la symbolique, l'esthétique et le côté pratique puisque l'entretien de cette zone verte s'en trouvera facilité. /ftd



VAUSEYON - La végétation prend l'ascendant sur le béton...

olg-E

CONCERT AU PORT - Une fanfare grisonne au port de Neuchâtel, pour un concert en plein air? Plutôt inhabituel... La Judendmusik de Domat/Ems s'est pourtant produite samedi devant les bateaux de la Société de navigation! Ce concert a toute une histoire. En effet, l'an dernier, la LNM avait proposé aux fanfares suisses d'effectuer une croisière sur les trois lacs, à un prix préférentiel. Seule obligation, donner une aubade à bord du bateau. Les fanfares se sont bousculées au portillon, égayant la saison touristique. Reconnaisante, la LNM a organisé un tirage au sort pour récompenser l'une de ces sociétés. Le prix? Une nouvelle croisière sur les lacs de Neuchâtel et Morat. Désignée par le sort, la Judendmusik de Domat/Ems a profité de son prix samedi. Mais avant de partir en croisière, bonne joueuse, la fanfare a donné concert au port, de 11h30 à 12h15. Une façon amicale de rendre la politesse.../jmt

SOUVENIR DE MOB - L'Amicale de la compagnie motocycliste 21 s'est réunie samedi au palais DuPeyrou, pour sa traditionnelle assemblée annuelle. Une petite trentaine de participants se sont retrouvés, sous la présidence de Willy Rueggsegger, pour évoquer la Mobilisation. La compagnie motocycliste 21 a accompli son service de 1942 à 1945. Les anciens soldats sont restés très soudés et se retrouvent chaque année. / E

AVIS TARDIFS

Urgent nous cherchons **Secrétaire** all./fr. mission temporaire (juin) **Ok Personnel Service** Tél. (038) 24 31 31 78748-76

Steiner Horlogerie - Bijouterie Orfèvrerie - Etains

FERMÉ du 1 au 6 juin 92

2000 Neuchâtel - St-Honoré 3 Tél. 038 25 22 81



VILLE DE NEUCHÂTEL

Carrefour du Rocher

Dès le 1^{er} juin 1992, plusieurs services dont :

- les Travaux publics de la Ville de Neuchâtel,
- le Service des eaux de la Ville de Neuchâtel,
- la division réseaux de lignes des télécommunications

Interviendront dans la zone du carrefour du Rocher. Les travaux comprennent la pose de nouvelles conduites industrielles et l'aménagement d'un giratoire.

En accord avec la Direction de Police, ces travaux se dérouleront partiellement de nuit et occasionneront des désagréments aux riverains et usagers du carrefour.

L'entreprise et les services concernés feront leur possible pour limiter au minimum les désagréments et remercient les usagers et riverains de leur compréhension.

A vendre à Bevaix

VILLA SEPT PIÈCES

150 m² + terrain aménagé, construction 1987, soignée. Vue imprenable. Dès Fr. 3106.- par mois avec fonds propres Fr. 160.000.-, grâce à notre système analogue à l'aide fédérale.

RÉGICO NEUCHÂTEL SA
(MEMBRE DU GROUPE GECO)
3, RUE SAINT-HONORÉ - 2001 NEUCHÂTEL
Tél. 038/24 34 88

À VENDRE À NEUCHÂTEL

vue panoramique imprenable sur le Littoral, le lac et les Alpes, proximité des transports publics

3 1/2 PIÈCES

vaste séjour, cuisine séparée, parfaitement agencée, balcon, 2 chambres à coucher, salle de bains, W.-C. séparés.

Prix de vente: **Fr. 340.000.-**

Possibilité d'acquérir séparément place de parc dans garage collectif.

CLAUDE MAYOR 038 24 22 52

À VENDRE

parcelle de terrain viabilisée aux Pargots Villers-le-Lac (France)

Tél. (038) 41 16 80.

À VENDRE À BÔLE

dans un petit immeuble résidentiel, situation privilégiée, calme, vue

5 1/2 PIÈCES de 160 m² ET ATTIQUE de 139 m²

Vaste séjour, cuisine agencée, 2 ou 4 chambres à coucher, 2 salles d'eau, W.-C. séparés.

« Finitions au gré de l'acquéreur ».

Nécessaire pour traiter: **Fr. 50.000.-**

CLAUDE MAYOR 038 24 22 52

À VENDRE À NEUCHÂTEL

AU CŒUR DU VALLON-DE-L'ERMITAGE

situation exceptionnelle de verdure et de calme

APPARTEMENTS DANS UNE ANCIENNE FERME

entièrement rénové avec soin, beaucoup de cachet

1 1/2, 4 1/2 ou 5 pièces

CLAUDE MAYOR 038 24 22 52

A vendre à Fleurier

immeuble entièrement rénové

de 4 appartements de 100 m² avec dégagement.

Fr. 920.000.-

Ecrire à L'Express, sous chiffres 22-4766, 2001 Neuchâtel. 132911-22

A vendre à Hauterive

APPARTEMENT

de 4 1/2 pièces.

Terrasse de 200 m². Vue sur le lac et les Alpes (imprenable).

Tél. 41 22 00 ou 31 20 45.

Avec Fr. 45.000.- devenez propriétaire

À GORGIER

Résidence « La Luzerne »

2 1/2 PIÈCES

COÛT MENSUEL Fr. 666.-

4 1/2 PIÈCES

COÛT MENSUEL Fr. 1699.-

Construction très soignée, finitions au gré de l'acquéreur.

CLAUDE MAYOR 038 24 22 52

A vendre, centre ville Neuchâtel

APPARTEMENT

de 3 1/2 pièces, 130 m²

Tél. 41 22 00 ou 31 20 45.

A vendre, Boudry

APPARTEMENT

de 4 1/2 pièces à 5 minutes du centre. Situation calme et ensoleillée. Grande terrasse.

Immeuble de 3 appartements.

Tél. 41 22 00 ou 42 35 29.

Vend Jura français

maisons + villa

entre Arbois et Dôle

Cap d'Antibes (2 appartements, grand terrain, plage).

Tél. (038) 55 22 86.

À VENDRE À PESEUX

situation exceptionnelle, dans un cadre de verdure, et de calme, vue panoramique

VILLA MITOYENNE DE 4 1/2 PIÈCES

vaste séjour, cuisine agencée, coin à manger, 3 chambres à coucher, 2 salles d'eau, W.-C. séparés, sous-sol, garage individuel.

Prix de vente: **Fr. 490.000.-**

CLAUDE MAYOR 038 24 22 52

À LOUER

A louer dès le 1^{er} juillet, Combes 1, Peseux

6 GARAGES

590 x 300, porte hauteur 225, bricolage exclu. Fr. 130.-/mois; un local de plain-pied pour stockage, lumineux, sain, accès facile, 80 m² + un bureau 20 m², tous deux avec raccordement téléphonique, Fr. 550.-/mois.

Tél. 41 23 14 repas et soir jusqu'à 21 h.

A louer à Rouges-Terres dans un immeuble neuf

Appartements de:

2 pièces dès Fr. 1200.- + charges

3 pièces dès Fr. 1450.- + charges

4 1/2 pièces en duplex avec jardin, dès Fr. 2050.- + charges.

Ces appartements sont entièrement équipés et les finitions sont très soignées.

Pour visiter:

RÉGIE IMMOBILIÈRE **MULLER & CHRISTE**
Temple-Neuf 4 2001 NEUCHÂTEL
Tél. 038/24 42 40

NEUCHÂTEL - SERRIÈRES

A louer

appartement 4 1/2 pièces

Refait à neuf, cuisine agencée, balcon.

Libre tout de suite.

Loyer: Fr. 1300.- + charges.

Etude Luc Wenger
Rue des Terreaux 7
Neuchâtel, 21 23 17.

A louer à Neuchâtel

à usage de bureau ou d'habitation

2 pièces

bien situé, à proximité de la gare.

Ecrire à L'Express sous chiffres 26-4769 2001 Neuchâtel

À louer, à Peseux

appartement de 3 1/2 pièces

Tout confort.

Tél. 41 16 80.

À LOUER

A louer, à la Chauss-de-Fonds

APPARTEMENTS

de 2 pièces Fr. 700.- + ch.
de 3 1/2 pièces Fr. 1200.- + ch.
de 4 pièces Fr. 1200.- + ch.

entièrement transformés à neuf, tout confort.

LOCAUX COMMERCIAUX

entièrement rénovés de 70 m² - 85 m² - 175 m².

LA CHAUX-DE-FONDS 1.-Droz 32
Tél. 039/23 24 90

A louer à Peseux

locaux 1000 m²

dont 90 m² de bureaux.

Convient pour industrie ou administration. Place de parc. Situé au centre.

Libre en juin ou à convenir. Prix très favorable.

Prendre contact au (038) 31 31 71.

À LOUER À BOUDRY

situation privilégiée, en limite de zone agricole, calme, vue

VILLA DE 5 1/2 PIÈCES MITOYENNE

vaste séjour avec cheminée, cuisine parfaitement agencée, 4 chambres, 2 salles d'eau, sous-sol excavé, garage. Terrain de 480 m².

Location mensuelle: **Fr. 2800.-**

CLAUDE MAYOR 038 24 22 52

STUDIO

A louer à Serrières, rue des Usines

Entièrement rénové. Libre tout de suite.

NEUCHÂTEL - Puits-Godet 22
Tél. 038/ 25 46 42

A louer

2 places de parc

dans garage collectif au centre de Peseux.

Fr. 150.-/mois, la place.

Fiduciaire Michel Rossi
Tél. (038) 24 22 66.

Joli studio

meublé, tout confort, à demoiselle.

Fr. 535.-

Dès le 1.06.92

Louis-Favre 6 Neuchâtel
Tél. 25 41 32.

À LOUER

pour date à convenir

À NEUCHÂTEL

rue des Chavannes

STUDIO

Location mensuelle: **Fr. 630.- + charges.**

CLAUDE MAYOR 038 24 22 52

LITTORAL

Gérance s.a.

A louer à Boudry

appartement de 4 pièces

au 2^{ème} étage, cuisine agencée avec lave-vaisselle, bains/W.-C. + W.-C. séparé, 2 balcons.

Fr. 1450.- + charges Fr. 190.-.

Libre tout de suite.

Pour tous renseignements:

Route des Falaises 7
CH-2007 Neuchâtel

Tél. 038/ 24 24 90
Fax. 038/ 24 60 40

A louer à Neuchâtel

à 1400 mètres EST de la gare

local commercial

320 m² sur un niveau entièrement équipé, éclairage, tapis, etc.

Éventuellement déjà agencé avec mobilier, cloisons, etc.

Dans petit immeuble commercial de standing construit en 1990. Places de parc à disposition.

Tél. (038) 25 44 04.

Neuchâtel Vidéotex

EXPRESS TAPER *4141#

Pour vous distraire et vous informer.

CHAMBRES

A louer tout de suite ou pour date à convenir, à Neuchâtel

PETITE CHAMBRE INDÉPENDANTE MEUBLÉE

(uniquement pour jeune fille).

Cuisine et salle de bains à disposition.

Fr. 200.- + charges.

Tél. (038) 24 22 45. 132801-30

A remettre, pelin centre

Superbe BOUTIQUE

Agencement, clientèle, marchandises, Fr. 130 000.-.

Non solvable s'abstenir.

Ecrire à L'Express 2001 Neuchâtel sous chiffres 52-8996

MAGASIN «Le Triangle»

bien aménagé à louer avec vaste LOCAL 50 m²

Moulins 33.
Tél. 25 27 02.

Pas de soucis nous sommes là

A vendre ANTIQUITÉS Meubles d'époque restaurés, belles pièces.

Téléphone (038) 55 15 55 dès 19 h.

A votre service

CORDONNERIE B. Küenzi

Place Coquillon, Neuchâtel Immeuble Bally, 1^{er} étage.

Tél. (038) 24 20 30

Réparer, c'est économiser.

Bauermeister & Muller S.A.

Installations sanitaires - Ferblanterie

Dépannage rapide

Côte 8 - 2000 Neuchâtel
Tél. (038) 25 17 86.

hildenbrand

Installations sanitaires Ferblanterie Dépannages Agencements de cuisines

Saint-Nicolas 10
2006 Neuchâtel

Tél. 25 66 86
Fax 25 66 10

A. GERBER S.A.

FERBLANTERIE - SANITAIRE SERVICE DE DÉPANNAGE

2006 Neuchâtel - Saint-Nicolas 14
Tél. (038) 25 20 56.

TELERAPID

TV - HIFI - VIDEO

Votre agent: **PHILIPS**

Dépannage - Vente Hauterive - Marin

Tél. 33 48 10

G. Lagnaz Nettoyages

Immeubles - Appartements - Bureaux

Traitement anti-poussière des sols en béton

Nettoyage de tapis par injection-extraction

Nettoyage de meubles rembourrés

Shampooing à sec

Colline 11a 2013 Colombier
Tél. 038 41 26 18

VOUS CHERCHEZ DU TRAVAIL?

Vous êtes jeune et dynamique, vous possédez une voiture, alors vous êtes la personne que nous cherchons. Nous vous offrons un travail de publiciste, uniquement sur rendez-vous. Formation assurée, revenu élevé.

Tél. (038) 30 30 83.

78738-35

Société de distribution de composants électroniques située au centre ville de Neuchâtel engage avec effet immédiat ou à convenir

un(e) employé(e) de commerce

Nous demandons:

- expérience dans le suivi de commande fournisseur-client;
- très bonnes connaissances de l'allemand et de l'anglais;
- aptitude à travailler de manière indépendante.

Nous offrons:

- très bonne rémunération;
- travail intéressant avec responsabilité;
- 4 semaines de vacances + pont de fin d'année.

Veillez téléphoner à M. Busetti ou envoyer votre offre de service à:

Frischer Electronic S.A.,
à l'attention de M. Suter
20, rue de l'Hôpital, 2001 Neuchâtel.
Tél. 24 51 61.

132893-36

Votre avenir nous passionne

Entreprise neuchâteloise, cherche un

MONTEUR ÉLECTRICIEN CFC

Contactez R. Fleury, il vous proposera un choix d'emplois fixes et temporaires. 133061-35

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
Votre futur emploi sur VIDEOTEX # OK #

Rue Saint-Maurice 12 • 2000 Neuchâtel • 038/24 31 31

SECURA

L'assurance de la Migros

Notre département de Marketing régional à Neuchâtel cherche pour la Suisse romande et le Tessin un

SPÉCIALISTE POUR LES BRANCHES CHOSES

- Vous aimez le travail indépendant et les responsabilités (soutien technique aux agences, offres, suivi des affaires);
- vous avez le diplôme fédéral en assurances (ou pensez le faire prochainement);
- vous avez envie de vous intégrer à une équipe jeune et dynamique;
- votre langue maternelle est le français, mais vous avez de bonnes notions en allemand,

Alors vous êtes notre candidat!

Envoyez rapidement vos offres usuelles à:

SECURA
Compagnie d'Assurances
Marketing régional
Chef du personnel
Bernard Flück
Rue de l'Hôpital 11
Case postale 111
2004 Neuchâtel
Tél. (038) 21 35 57.

133073-36

Etes-vous la secrétaire que nous cherchons?

AMANN VINS

engage dès le 1^{er} septembre 1992 pour son service de ventes grande distribution Suisse

une EMPLOYÉE DE COMMERCE bilingue F/A

(avec CFC ou de formation équivalente)

Votre activité comprendra notamment:

- la correspondance en français et en allemand,
- les contacts téléphoniques avec les clients,
- le suivi des dossiers clients.

Si vous avez:

- quelques années d'expérience dans un secrétariat de vente,
- des talents d'organisatrice,
- une bonne pratique d'un traitement de texte,
- l'habitude de travailler d'une manière indépendante et précise,
- et que vous êtes motivée, dynamique et entrepreneur.

Faites sans plus tarder vos offres détaillées avec photo au service du personnel de la maison Amann Vins S.A., Crêt-Taconnet 16, 2002 Neuchâtel. 133013-36

133013-36

Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus en ces jours de pénible séparation, la famille de

Madame

Marie KUBLER

née KRATTIGER

remercie très sincèrement toutes les personnes de leur présence, leur message, leur don ou de leur envoi de fleurs et les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Un remerciement particulier est adressé au pasteur B. Bürki, qui par son message lui a apporté un précieux réconfort, ainsi que le chœur d'église de la paroisse allemande pour leur chant d'adieu.

Moosseedorf et Neuchâtel, mai 1992.

78757-79

Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection qui lui ont été adressés lors de son grand deuil, la famille du

Docteur

Fernand ROBERT

prie toutes les personnes qui l'ont entourée par leur présence, leurs messages, leurs envois de fleurs et leurs dons, de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Saint-Aubin, mai 1992.

132984-79

ATAG ERNST & YOUNG

Par mandat d'un groupe important, actif dans le secteur immobilier au plan national, nous cherchons le futur

directeur de la succursale de Neuchâtel

Nous exigeons:

- formation commerciale de base;
- expérience dans le domaine immobilier (administration et/ou construction, architecte, courtier ou gérant en immeubles, etc.);
- habitude de traiter les affaires de manière indépendante;
- capacités d'acquisition et de direction du personnel;
- bonne intégration dans le milieu économique neuchâtelois;
- âge de 35 à 45 ans;
- langue maternelle française avec de très bonnes connaissances de l'allemand, si possible du schwyzer-tütsch;
- bonnes connaissances de la langue anglaise.

Nous offrons:

- indépendance, ambiance de travail, salaire et prestations sociales en relation avec les exigences formulées.

Lieu de travail: Neuchâtel et environs.

Entrée en fonctions: à convenir.

Les offres de service, accompagnées des documents habituels (curriculum vitae, certificats, etc.) sont à adresser à:

ATAG ERNST & YOUNG S.A.

Service du personnel, Moulins 51, 2004 Neuchâtel.

Discrétion absolue garantie.

133072-36

Mido

35052-36

Da unser jetziger

Chef Logistik

Ende Sommer in den Ruhestand treten wird, suchen wir einen geeigneten Nachfolger, der diese interessante und abwechslungsreiche Aufgabe innerhalb der Bereiche Einkauf, Lager und «Terminage» unserer Uhren übernehmen kann.

Ihre Hauptaufgaben:

- Verantwortung für das Komponentenlager
- Kontakt/Auftragserteilung/Kontrolle der Unterlieferanten T2
- Technische Beratung des Markenchefs (Erstellung von technischen Unterlagen, Zusammenbauen von Prototypen)
- Beratung/Entscheidung von Grundsatzfragen für den Einkauf

Ihr Profil:

- Ausbildung als Uhrmacher mit evtl. Zusatzausbildung im kaufmännischen Bereich
- Berufserfahrung im T2, Einkauf oder Lagerverwaltung
- neben den technischen Fähigkeiten Flair/Interesse für kaufmännische Fragen

- PC-Kenntnisse
- gute Sprachkenntnisse in F/D, E mündlich

Falls Sie unser Angebot anspricht, dann senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen oder rufen Sie uns für weitere Auskünfte einfach an.

MIDO G. Schaeren & CO. SA
Frau B. Goetz
Bözingenstrasse 9
Postfach 3256
2500 Biel 3
Telefon 032 277 677

Für den weltweiten Erfolg auf Uhren- und Mikroelektronikmärkten sind verschiedenste Aufgaben anzupacken und zu lösen - darunter auch jene, für die wir einen Mitarbeiter mit Ihren Qualitäten suchen. Rufen Sie uns an!

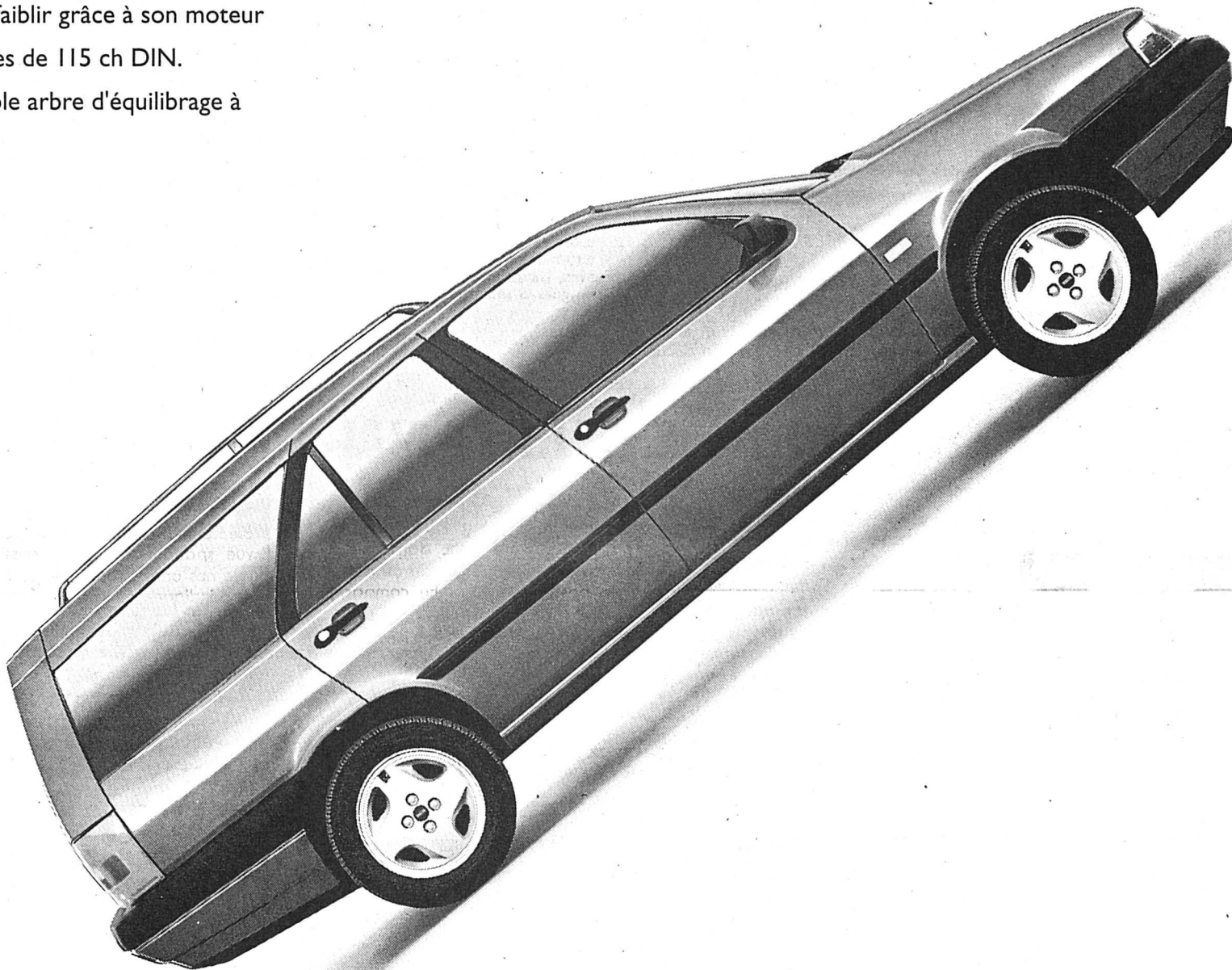
SMH

**TEMPRA S.W. VARAPPER
EN 4x4 LEÇONS.**

Ceintures d'assurance et de sécurité? OK! Crampons? Bons! 4x4? Enclenché! Vertige? Néant! Départ. Première leçon réussie. Tempra Station Wagon 4x4: varappeuse hors pair. Fidèle à sa ligne, elle progresse infailliblement. Confortablement installés, à l'aise, vous et vos 1550 litres de bagages avancez sans faiblir grâce à son moteur 2 litres de 115 ch DIN. Double arbre d'équilibrage à

contrerotation pour la douceur et zingage de la carrosserie. Vous souriez: tout ça pour un prix aussi raisonnable, avec en plus l'ABS de série. Le rêve? Alors, foncez chez votre concessionnaire Fiat et écarquillez yeux et oreilles. En moins de 4x4 leçons, vous aurez appris ce qu'est réellement la

Tempra Station Wagon 4x4!
Leçons réussies! Investissement aussi. Leasing Fr. 495.- par mois, 48 mois et 15'000 km/an.
Caution 10% du prix catalogue.
Tempra S.W. 4x4: Fr. 32'400.-



TEMPRA STATION WAGON 4x4 FIAT

8 ans de garantie anticorrosion. 2 ans de garantie européenne TOP TECH SERVICE.

LINTAS-ZÜRICH FFSW 191



133017-10

Veillez me verser Fr.

Je rembourserai par mois env. Fr.

Nom Prénom

Rue No

NP/Domicile

Date de naissance Signature

A adresser dès aujourd'hui à ou téléphoner

Banque Procrédit **038 - 24 63 63**

1, Fbg de l'Hôpital 08.00 à 12.15 heures

2001 Neuchâtel 13.45 à 18.00 heures

Xprocrédit

Taux d'intérêts jusqu'à 16,5 % maximum par année inclus assurance solde de dette, frais administratifs et commissions.

EUST
ELECTROMENAGER

CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO

Lave-linge automatiques

• Service de montage et de réparation intégré • Possibilité de garantie totale jusqu'à 10 ans • Livraison contre facture • Toutes les meilleures marques

Miele W 697
Capacité 5 kg, deux boutons pour la sélection des programmes, progr. économique. Simple à utiliser. H 85/L 60/P 60 cm. Location 100.-/m.*

1990.-

Electrolux EW 1030-F
5 kg de linge sec. 7 programmes principaux, 12 programmes complémentaires. H 85/L 59,5/P 60 cm. Location 94.-/m.*

1690.-

Novamatic C 241
Capacité 4,5 kg. 12 programmes de lavage entièrement automatiques. Touche économique. H 85/L 60/P 52 cm. Location 39.-/m.*

799.-

• Durée de loc. min. 6 m.* / droit d'achat
• Toutes les marques en stock
• Modèles d'occasion et d'exposition
• Garantie du prix le plus bas!
Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

Neuchâtel, rue des Terreaux 5 038/ 25 51 51
Marin, Marin-Centre 038/ 33 48 48
La Chaux-de-Fonds, Jumbo 039/ 26 68 65
Bienna, Rue Centrale 36 032/ 22 85 25
Payerne, Grand-Rue 58 037/ 61 66 49
Réparation rapide toutes marques 021/311 13 01
Service de commande par Téléphone 021/312 33 37

MOTS CROISÉS

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									

Problème No 338 - Horizontalement:
1. Vol sans visibilité. 2. Etoile. Préposition. 3. Défaite. Conjonction. Avantage en nature. 4. Prénom de l'auteur du «Dernier des Mohicans». 5. Lac. Charge de baudet. Symbole. 6. Prétexte. Va bien. 7. Vue. Attendri. 8. Divinité. Délicats. 9. Vin du Languedoc. 10. Leurs charges sont négatives. Que rien n'attendrit.

Verticalement: 1. Origine de vins de Champagne. Adverbe. 2. Rond. Un des Etats des U.S.A. 3. Source de lumière. Remis. 4. Fleuve. Sillage d'un navire. Publication officielle. 5. Possessif. Délicat. 6. Qui s'y frotte s'y pique. Origines chronologiques. 7. Pronom. Fondateur de la théorie du magnétisme animal. 8. Note. Mille-pattes. 9. Prénom de l'auteur de «Consuelo». Sur la rose des vents. 10. Groupes de neuf.

Solution du No 337 - Horizontalement: 1. Rimaille. 2. Indienne. 3. Gâte. Oc. If. 4. Ove. Snob. 5. Leste. Note. 6. Or. Rus. Tut. 7. Toilettes. 8. Oise. Lieu. 9. Detroit. Su. 10. Es. Ermites.

Verticalement: 1. Rigolo. Ode. 2. Averties. 3. Mites. Ost. 4. Ane. Trière. 5. Id. Seul. Or. 6. Lion. Selim. 7. Leçon. Titi. 8. En. Botte. 9. Uni. Tueuse. 10. Reflets. Us.

Le truc du jour:

Si vous possédez un plateau en laque, ne le nettoyez surtout pas avec de l'eau, ce qui enlèverait le brillant. Préférez une préparation faite d'une cuillère de farine diluée dans une demi-cuillère d'huile de lin et de térébenthine. Faites briller ensuite avec un chiffon de laine.

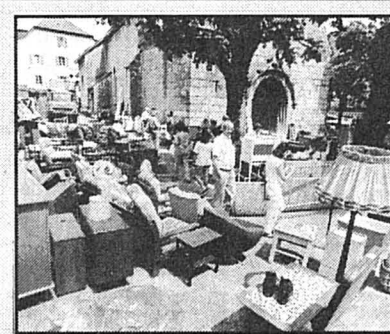
A méditer:

Si le monde explose, la dernière voix audible sera celle d'un expert, disant que la chose est impossible.

Peter Ustinov
(L'Amour des quatre colonels)

- Toute l'actualité des districts neuchâtelois et de la région
- L'école passée en revue au château de Valangin

Page 23



La chance au village

SAINT-BLAISE - La 15^{me} foire s'est finalement déroulée sous un ciel serein, samedi. Succès sur tous les fronts.

olig. E Page 19

LA CHAUX-DE-FONDS / Sixième tournoi eurovision des jeunes musiciens

Couleurs suisses pour Ariane

Mademoiselle aime le piano. Elle le dit et elle aura une nouvelle fois l'occasion d'en apporter la preuve ces jours lors du 6^{me} tournoi eurovision des jeunes musiciens. La jeune Chaux-de-Fontaine Ariane Haering, du haut de ses 16 ans, représentera en effet la Suisse à Bruxelles, dans ce concours qui, d'aujourd'hui au 9 juin, mettra en lice 24 instrumentistes âgés de 15 à 20 ans, tous instruments confondus (du clavecin à l'accordéon, du cor... à l'harmonica!).

Joli parcours pour cette adolescente qui allie le charme de son âge et la fermeté de ses propos d'adulte: l'interview, elle connaît. Et c'est quasi en pro qu'elle se plie, sourire aux lèvres, au jeu des questions et réponses. Née à La Chaux-de-Fonds, elle a suivi ici ses écoles primaire et secondaire. Mais l'an passé, elle stoppe pour poursuivre des études en classe de perfectionnement au Conservatoire, avec comme professeur Catherine Courvoisier. Elle ne fait donc plus que de la musique, sans oublier deux jours de théorie par semaine. Et une moyenne de 4 heures de piano par jour, plus un peu de violoncelle (un second instrument est obligatoire).

Sa carrière est déjà fort riche. En 1989, elle obtient le 1^{er} prix du Concours suisse de musique pour la jeunesse. Idem en 1991. A l'issue d'un cours dans les Montagnes, c'est le prix Rotary en 1989. La voici finaliste au Prix de la ville de Morges en 1990. Et puis des récitals:

— En Suisse, ça marche très bien. Je suis allée aussi à l'étranger, en France, en Allemagne, en Hollande. J'ai donné des concerts avec orchestre à Rome, à Zurich; à Neuchâtel avec l'Orchestre

symphonique neuchâtelois sous la direction de Théo Loosli. Puis j'ai été sélectionnée aux Rencontres musicales Jecklin, à Zurich en 1990, pour représenter la Suisse au Festival de Berlin.

Et samedi, autre bonne nouvelle, Ariane a obtenu le prix du Rotary District 1990^{me} pour la culture, d'un montant de 10.000 francs. Ce concours s'est déroulé dans la salle de concert du Conservatoire de Neuchâtel, avec onze participants venus de toute la Suisse romande et du canton de Berne. Quelques souvenirs parmi d'autres. Les

3 et 4 juin, lors des éliminatoires de Bruxelles, elle jouera du Brahms et du Bartok. Puis, en cas de succès, pour la finale du 9 juin, elle présentera le Capriccio brillante, de Mendelssohn, avec orchestre.

Actuellement, car l'existence se poursuit... Ariane prépare son diplôme de capacité professionnelle, avec les examens pratiques au retour de la Belgique.

— A part le piano, j'adore le ski, le patinage artistique, la natation, la marche en montagne. J'aime beaucoup manger mais je n'ai pas le temps de

faire la cuisine.

A ce mardi 9 juin pour la finale. En direct sur la chaîne sportive suisse et en simultané avec Espace-2. A 20h30 pour vivre — qui sait? — le sacre d'une fille super sympa. Qui connaît bien la musique mais surtout qui apporte, à celui qui l'écoute, quelques instants privilégiés.

◇ Ph. N.

● D'autres nouvelles de La Chaux-de-Fonds en page 23



ARIANE HAERING — En moyenne, elle passe quatre heures par jour avec son piano. olig. E

En direct

Ce 6^{me} tournoi eurovision des jeunes musiciens est organisé par la Radio-télévision belge de la communauté française. Avec la participation active d'une foule d'organismes de TV, dont la SSR. La finale se déroulera donc le mardi 9 juin, au Cirque royal de Bruxelles, et sera transmise en direct sur le réseau eurovision. Début à 20h30 et durée maximum de 2 heures, voire 2h15.

A l'issue des demi-finales, huit finalistes seront désignés par le jury. Un vidéoclip de 55 secondes sur chacun d'eux précèdera leur passage en direct.

L'Orchestre national de Belgique sera placé sous la direction de son chef Ronald Zollman.

Rendez-vous donc dans une semaine sur le petit écran ou devant le poste de radio. En compagnie d'Ariane? /ny

MARIN-ÉPAGNIER

Une oreille à l'écoute de la localité



TÊTE — Une image que vous allez rencontrer souvent cet été et cet automne à Marin: une tête artificielle avec microphones incorporés qui servira à documenter le paysage sonore. Justin Winkler

Si vous voyez à Marin ou dans ses alentours une tête en matière synthétique posée sur un trépied, il ne s'agit pas d'une apparition extra-terrestre, mais d'un outil de travail tout à fait sérieux. Cette tête contient un système de microphones des plus sophistiqués qui permettent d'enregistrer une situation acoustique d'une façon particulièrement authentique du point de vue spatial, c'est-à-dire aussi bien que nos oreilles auraient pu l'entendre, indique l'institut de géographie dans un communiqué.

Pourquoi une oreille à l'écoute de Marin? Marin est une des six communes suisses choisies dans le cadre d'une étude scientifique subventionnée par le Fonds national où travaille le groupe de recherche «Paysage sonore/Akustische Landschaft» des instituts de géographie des Universités de Neuchâtel et Bâle. Située en bordure d'une agglomération et moyennement soumise aux nuisances de la vie urbaine, la commune de Marin offre peut-être encore à ses habitants, à certains endroits où le bruit et la circulation ne prédominent pas, l'occasion de tendre l'oreille à des sons plus fins et variés. La documentation sonore qui sera rassemblée à Marin sera comparée au paysage sonore d'Arlesheim près de Bâle, puis confrontée aux résultats obtenus sur les autres terrains d'étude (les cantons de Vaud et d'Appenzell pour les communes rurales; le Valais et les Grisons pour les communes alpines).

L'auteur du projet, Justin Winkler, et Claudia Pellegrini, qui étudie les communes romandes, ne visent pas à évaluer ou mesurer le bruit ou les nuisances sonores, mais plutôt à décrire les qualités de l'environnement acoustique: celui-ci est rempli de petits bruits et de signaux apparemment insignifiants, mais qui jouent un rôle fondamental pour l'orientation dans l'espace et la notion du temps, et sans lesquels un lieu paraîtrait mort et sans vie. Comme il n'existe pas d'appareil pour estimer la qualité sonore d'un lieu, les collaborateurs du groupe de recherche espèrent obtenir des renseignements auprès des habitants de Marin en s'entretenant avec eux de leurs expériences sonores quotidiennes. Si un malheureux effet du hasard faisait qu'un coin de Marin ait été oublié de l'étude ou si vous avez quelque chose à dire sur la qualité acoustique de votre environnement, n'hésitez pas à le leur communiquer en les atteignant au numéro 038/208040, conclut le communiqué de l'institut de géographie de l'Université de Neuchâtel. /comm

● D'autres nouvelles de l'Entre-deux-Lacs en page 19

LA NEUVEVILLE / Petite participation pour la course contre la montre

Les débuts sont difficiles

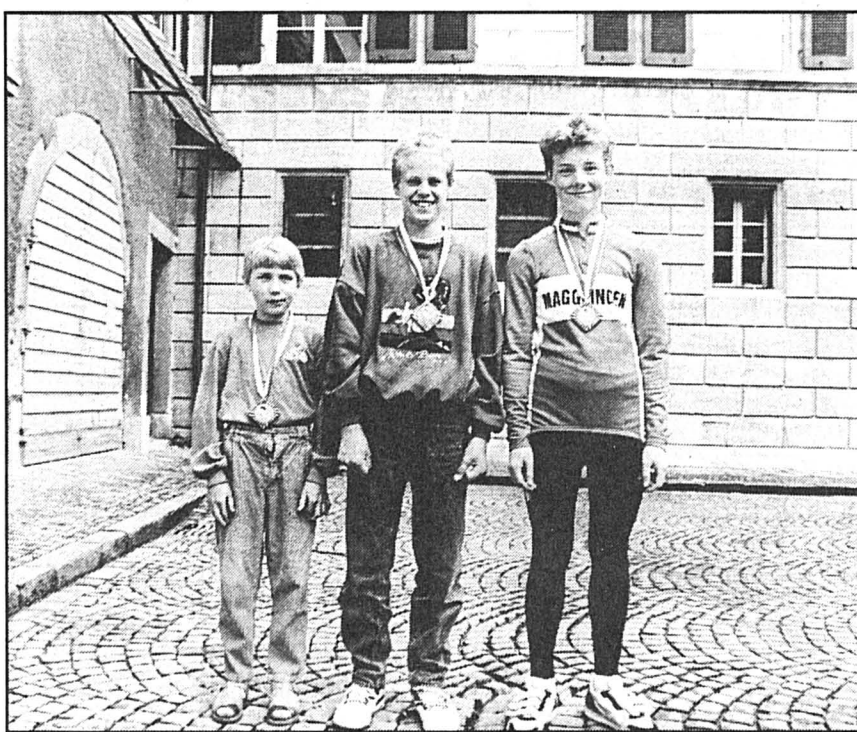
Etait-ce la pluie? Ou le fait de se lever un dimanche matin aux petites aubes, pour les parents et les enfants? Ou encore le pont de l'Ascension? Ou finalement la peur de l'accident? Toutes les hypothèses ont été soulevées. Le fait est que seuls une vingtaine d'enfants âgés de 8 à 14 ans ont pris le départ — à 7 heures du matin — de la course contre la montre organisée par quelques membres de l'Union cycliste suisse. L'épreuve s'est déroulée sur 7,2 kilomètres, entre le centre de La Neuveville, le hameau de Chavannes et retour.

Le temps? Il ne pleuvait plus au moment du départ, mais la route était mouillée. Les petites heures? C'est le meilleur moment de la journée pour rencontrer un minimum de circulation. La sécurité? Tout a été particulièrement bien organisée pour qu'elle soit assurée au maximum. Les polices municipale et cantonale étaient sur pied pour régler la circulation. Un motard a été chargé d'accompagner les participants. Des bénévoles ont ouvert un œil vigilant, spécialement sur les 2,5 kilomètres effectués sur la N5. Reste la date. A l'Ascension, bien des familles partent. Les organisateurs, qui entendent répéter l'expérience, ont tiré les leçons de cette première course:

— Si, d'une part, la date était malheureuse, il est évident également que l'information a mal circulé.

Pour la deuxième édition, ils envisagent également de choisir un circuit fermé et de fixer l'heure de la compétition un peu plus tard dans la matinée.

Les gosses et les parents qui ont participé à cette première édition de la course contre la montre La Neuveville-Chavannes-La Neuveville étaient ravis. Pouvait courir tous ceux qui s'étaient inscrits, ceux qui se sont présentés à 7 heures sur la ligne de départ et même ceux qui se trouvaient là par hasard, sur leur vélo. Filles et garçons, VTT et vélos de course étaient logés à la même enseigne. La maison



SOURIRES — Ceux des vainqueurs. oed. E

Omega a mis à disposition son matériel de chronométrage électronique. Gérald Laubscher:

— Le matériel employé est exactement le même que celui utilisé pour les courses de pros, soit un chronométrage électronique par bandes contact sur la route au départ et à l'arrivée.

Les temps? Stupéfiants aux dires des connaisseurs. Le premier de la catégorie 12 à 14 ans a réalisé le meilleur temps de la journée. Samuel Haefly, un Biennois né en 1978, a parcouru les 7,2 kilomètres «une distance qui correspond à un prologue, par exemple à celui du Tour de Romandie» en 11 minutes 43'12. Ce qui correspond à une vitesse d'environ 36 km/h. Tous les participants ont été récompensés par un diplôme et de nombreux prix. Les

trois premiers des trois catégories ont reçu en plus la médaille ainsi qu'un sac à dos. Le plus jeune participant inscrit, une fille, Fabienne Schleiffer, née en 1983. Un des organisateurs, Robert Erard, 84 ans, s'est lancé lui aussi dans la course. Il a réalisé un temps qui démontre sa belle vitalité et son solide entraînement, soit 16 minutes 50'07.

◇ A.E.D.

● Les vainqueurs: catégorie 8 à 10 ans: Asaël Gasteli, Diesse, 9 ans, en 15 minutes 18'33; catégorie 10 à 12 ans: Féliçien Gygax, Nods, en 13 minutes 29'06; catégorie 12 à 14 ans: Samuel Haefly, Bienne, en 11 minutes 43'12.

● D'autres nouvelles du district de La Neuveville en page 21



Le billet du Loune

O rages, ô désespoir, ô pollen ennemi, toi qui es la source de tant de nos ennuis, merci de laisser souffler, le pauvre condamné! D'accord, c'est pas terrible. Mais il fallait oser l'écrire. Même si la rime ne rime que pour mieux souligner l'invasion d'une joyeuse cohorte, elles le sont d'ailleurs toutes, de nez extravagants, de yeux -la paire comprise- rougis, de têtes en forme de citrouille, de spasmes au niveau du cervelet, de mains tremblantes et de démarches hésitantes.

Peste jaune

L'orage a sévi sur les monts et autres vaux. Par vagues déferlantes. Rien, ni guère personne, n'y aura échappé. Les hommes malades de la peste jaune.

Paraît, mais la légende parfois s'emmêle, que d'aucuns auraient vu dans cette poudre la trace d'une brise d'Afrique et son sable doré. Allons, suffisait de renifler et pof!, on en avait pour quinze jours...

Dans les estaminets du coin, de ceux où l'on se jette sur le canard local pour pleurer sur le mort des avant-dernières pages -vous savez, celui qui avait tout donné à la vie et qui aurait bien voulu continuer- la lecture ces derniers temps avaient changé de ton. La météo pour râler sur ce week-end qui sera foutu. Et le pollen qui, lui, fiche en l'air tout l'air de la semaine.

Curieuse, cette destinée humaine. Mélange de petits riens et d'intenses souffrances. Mais autant en emporte le vent...

◇ L.

club 44

Centre de culture, d'information et de rencontres

64, rue de la Serre CH-2300 La Chaux-de-Fonds Secrétariat : 039/23 45 44 Restaurant-bar 039/23 11 44

PROGRAMME DE JUIN

- Jeudi 4 20 h 30 CLAUDE PROELLOCHS: Quand horlogerie rime avec culture, tradition et savoir-faire
Vendredi 5 dès 18 h Vernissage de l'exposition LE MONDE DU CIRQUE
Mercredi 10 20 h 30 ANDRÉ CHARLET: D'une Schubertiade à l'autre.
Lundi 15 20 h 30 BESNIK MUSTAJAJ: L'Albanie: entre crimes et mirages
Mercredi 17 20 h 30 NAHUM FRENCK: Le langage des symptômes
Jeudi 25 20 h 30 MAURICE FAVRE: Hommage à Georges Braunschweig

LE CLUB 44 EST OUVERT AU PUBLIC

Prix d'entrée pour les non-membres Fr. 10.- (Fr. 5.- étudiants, AVS)

Le RESTAURANT DU CLUB 44 est ouvert du lundi au vendredi.

Sur demande, ouvert également le week-end pour repas de groupes.

133024-10

OFFRES D'EMPLOIS

Nous engageons tout de suite ou à convenir

UN VENDEUR AUTOMOBILE

dynamique et d'esprit jeune pour remplacer notre collaborateur au bénéfice d'une retraite bien méritée.

Si vous avez:

- l'expérience de la vente,
- une bonne présentation et le contact facile,
- si vous habitez Neuchâtel ou ses alentours, alors vous êtes la personne de confiance que nous cherchons.

Nous offrons:

- une activité variée et intéressante.
- prestations sociales d'une grande entreprise.
- climat et cadre de travail agréables.
- une bonne réputation de l'entreprise sur la place de Neuchâtel.

Discrétion assurée.

Les personnes intéressées peuvent prendre contact avec M. P. Rohrer, directeur.

67411-36

GARAGE • CARROSSERIE

MARCEL FACCHINELLI

PORTES-ROUGES 1-3

2000 NEUCHÂTEL • TÉL. 038/24 21 33

FIAT

L'EXPRESS

Bulletin de changement d'adresse

à envoyer 5 jours ouvrables à l'avance sous enveloppe collée et affranchie de 50 c. à: L'EXPRESS, service de diffusion, case postale 561, 2001 Neuchâtel ou par FAX: 038 243 614.

ADRESSE ACTUELLE (domicile)

Nom: Prénom:

Rue: N°:

N° postal: Localité:

NOUVELLE ADRESSE (vacances ou définitive)

Nom: Prénom:

c/o: Rue: N°:

N° postal: Localité:

Pays: Valable dès le:

Reprise de la distribution au domicile le:

DURÉE MINIMUM UNE SEMAINE. - N'envoyez pas d'argent, les frais de changement d'adresse vous seront facturés séparément ou avec le renouvellement de votre abonnement. Nous ne bonifions que les suspensions d'abonnement supérieures à un mois.

62628-10

Entreprise de montage



Bernard Emporio directeur, depuis 27 ans dans la maison

cherche pour travaux de montage dans toute la Suisse ainsi que pour l'étranger

serruriers soudeurs TIG mécaniciens
tuyauteurs monteurs en sanitaire ferblantiers

Si un travail de courte, de moyenne ou de longue durée, varié et bien rémunéré, vous intéresse, veuillez vous mettre en rapport avec nos bureaux.

Neuchâtel: 1^{er}-Mars 20, ☎ 038/25 28 25 Berne: Untermattweg 28, ☎ 031/55 77 44

133062-35

Nous cherchons la rentabilité dans l'excellence du service à la clientèle.

Au bénéfice d'une solide formation bancaire, vous vous êtes spécialisé(e) dans le secteur commerce et plus particulièrement dans les affaires hypothécaires. Vous assumez avec compétence la gestion des débiteurs et apportez beaucoup de rigueur à l'analyse des risques.

Afin de renforcer l'équipe en place, nous souhaitons nous adjoindre la collaboration de

cadres gestionnaires crédits

de haut niveau, très dynamiques et capables d'assumer d'importantes responsabilités.

Pour de plus amples renseignements, nous vous prions de prendre contact avec Madame V. Leidner Paquier, tél. 376 44 12 ou de nous envoyer directement votre candidature à

SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE Secteur personnel A l'att. de Madame V. Leidner Paquier Case postale 2770 1211 GENÈVE 2

Votre dossier sera traité de manière strictement confidentielle.



Société de Banque Suisse

Votre chance

133048-36

Nous cherchons un

serrurier qualifié

sachant travailler seul. Pour tout de suite ou date à convenir.

S'adresser à Serrurerie J.-C. Perrenoud, Cressier, tél. (038) 47 12 30.

78710-36

Crèche à Marin cherche

jeune fille

pour 1 année de stage rémunérée. Pour le 1^{er} août.

Tél. (038) 33 16 15. 133028-36

AU VIEUX VAPEUR

engage pour date à convenir

barmaid à temps partiel, horaire 22 h à 2 h

jeunes disc jockeys à temps partiel.

Tél. 038/24 66 44, demander M. J.-M. Balmelli. 132856-36

Cherchons vendeuse ou aide-vendeuse

S'adresser à: Boucherie Junod 2520 La Neuveville Téléphone (038) 51 21 12. 133005-36

Arts



graphiques

Cherchons

COLLABORATRICES en cosmétiques

dans votre région. Gains très élevés. Horaire libre.

Téléphone 037/63 30 84 non-stop 133040-36

DEMANDES D'EMPLOI

Cherche pour date à convenir une place de

représentant en vins

pour la Suisse romande.

Ecrire à L'Express sous chiffres 38-4768 2001 Neuchâtel. 133001-38

Secrétaire

expérimentée, connaissance traitement de texte Word 5, pratique du secrétariat médical, cherche travail à temps partiel (éventuellement à domicile). Etude tous domaines.

Tél. 21 18 62, heures repas. 78745-38

AUTOS - 2 ROUES

NOS OCCASIONS AVEC

12 MOIS DE GARANTIE KILOMETRAGE ILLIMITÉ

SENN GARAGE HIRONDELLE NEUCHÂTEL tél. 24 72 72 125632-42

A vendre

Citroën AX

Image, modèle 1991, 27.000 km. Tél. 038/24 12 13. 107666-42

Opel Omega

2,4i CD ABS, cerveau direction, ordinateur de bord, vitres électriques, etc. 96.000 km, 1990, Fr. 16.000.-. Tél. 038 / 25 27 77 (M. Marti). 78737-42

Pour amateur!

Lancia Beta

2000 ie Coupé Fisso, 1984, (kit carrosserie), env. 85.000 km, moteur, freins, amortisseur, embrayage, etc. neuf, expertisée, Fr. 11.500.- à discuter. Tél. 038/30 17 36 (dès 20 h). 107665-42

Petites annonces

au tarif réduit de (minimum Fr. 10.-) 80 ct. le mot à l'exclusion de toute annonce commerciale, non occasionnelle ou ayant une certaine importance.

Pour faire publier une « Petite annonce », il suffit de remettre un texte clair et très lisible à notre réception, 4, rue Saint-Maurice, 2000 Neuchâtel.

À vendre

APPAREIL PHOTO HASSELBLAD 500 C/M complet, avec accessoires. Tél. (039) 41 23 33 dès 17 h 30. 133039-61

BAS PRIX lit français, congélateur, machine à écrire, pousse-pousse, vélo dame, kart pour enfant. Tél. 30 44 71. 133060-61

REMORQUE, poids net (charge) 370 kg. Tél. (038) 31 25 35. 133032-61

SALON JEUNE 2+1+1, état neuf cédé 450 fr. Tél. (038) 25 03 77. 107607-61

À louer

NEUCHÂTEL PROCHE QUARTIER UNIVERSITÉ, superbe appartement 3 - 4 pièces luxueusement équipé dans maison entièrement rénové, machines à laver et sécher le linge. 1800 fr. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 25 94 80 le soir. 67420-63

CHAMBRE INDÉPENDANTE à Colombier + douche + cuisine. Place de parc privée. Tél. 41 11 78. 132912-63

BOUDRY 4 pièces duplex neuf, 2 salles d'eau + W.-C., cheminée, place de parc. 1860 fr. charges comprises. Tél. 20 02 21 ou 41 45 13. 132921-63

STUDIO rue des Moulins 3, 500 fr. charges comprises, libre dès le 15 juin. Tél. 21 32 83. 78721-63

STUDIO cuisine agencée séparée, quartier Université, 650 fr. libre 1er juillet. Tél. 25 48 46. 78741-63

FONTAINEMELON à louer à convenir spacieux 4 1/2 pièces agencé. Tél. (038) 53 65 91. 133038-63

NEUCHÂTEL CENTRE ancien appartement rénové 3 1/2 pièces, 1558 fr. charges comprises. Date à convenir. Tél. (01) 252 57 59 soir. 133031-63

SPACIEUX ET BEL APPARTEMENT 3 pièces avec mezzanine, cheminée et balcon, tout de suite à Colombier. 2069 fr. charges comprises. Tél. prof. 200 532. 107407-63

APPARTEMENT deux pièces, Chavannes 23, Neuchâtel, cuisine agencée, salle de douches. Libre le 1er juillet 1992. Location 950 fr. + charges 60 fr. Tél. (038) 24 40 88. 107556-63

STUDIO MEUBLE, Fausses-Brayes 11, Neuchâtel. Loyer 630 fr. charges comprises. Libre tout de suite. Tél. 21 48 00, matin. 107561-63

APPARTEMENT 3 PIÈCES libre 1er juillet 1090 fr. charges comprises. Tél. 21 35 03 entre 12h00 et 13h00 et le soir dès 19h00. 107612-63

NEUCHÂTEL CHAMBRE INDÉPENDANTE, meublée, confort, douche. Libre immédiatement. Tél. 24 70 23. 107633-63

URGENT À CORTAILLOD magnifique 4 1/2 pièces (135 m²), rez, terrasse, cheminée, salle de bains + W.-C. douche, garage à disposition. 2280 fr. charges comprises. Tél. (038) 41 45 78 de 12 à 14h30 et 17 à 19h30. 107709-63

SERRIÈRES appartement 1 1/2 pièce. Loyer 700 fr. charges comprises. Libre 1.7.92. Tél. (038) 3054 77. 107716-63

JOLI STUDIO rénové, Neuchâtel ouest, rez, salle de bains, W.-C., cuisine séparée, galetas, porte fenêtre sur pelouse. 735 fr. charges comprises. Libre 1.07.92. Tél. (031) 41 44 78 dès 19 heures, sauf le samedi. 107728-63

CORNAUX grand 3 1/2 pièces neuf avec cuisine agencée, W.-C. séparés et balcon. Loyer 910 fr. charges comprises, mais le locataire devra assurer le service de conciergerie. Tél. 24 32 25. 107730-63

A SERRIÈRES, bel appartement 2 1/2 pièces, tout confort, 927 fr. charges comprises. Tél. 31 81 37 dès 9 heures. 107724-63

CENTRE VILLE, bel appartement duplex de 3 1/2 pièces dans petit immeuble, tout confort, 1550 fr. tout compris. Libre début juillet. Tél. prof. (038) 24 52 00. 107727-63

Demandes à louer

APPARTEMENT 2 PIÈCES pour fin août ou courant septembre 1992, à Neuchâtel ou environs immédiats. Loyer modéré. Ecrire à L'Express 2001 Neuchâtel sous chiffres 64-4756. 132702-64

ÉTUDIANTES CHERCHENT appartement 4 pièces dès le 1er août ou 1er juillet. Loyer modéré. Neuchâtel. Tél. 21 14 56 (le soir). 133011-64

COUPLE 2 enfants cherche appartement 4-5 pièces avec jardin, calme, Entre-deux-Lacs, maximum 1800 fr. Tél. (038) 51 40 02. 107681-64

URGENT dame cherche appartement 3 pièces. Loyer maximum 850 fr. charges comprises. Tél. (039) 28 47 23. 107715-64

Demandes d'emploi

JEUNE FILLE Portugaise cherche place, comme sommelière, canton de Neuchâtel ou environs. Tél. (064) 31 44 73. 78744-66

DAME avec permis C cherche quelques heures de ménage par semaine. Tél. (038) 30 61 04. 133026-66

Animaux

À VENDRE peruche avec cage, 1 lapin nain. Tél. 30 44 71. 133059-69

COLOMBIER

Nouveau voyage
en RoumanieDu matériel pour
un dispensaire à Sirbi

Un nouveau convoi, formé de quatre véhicules et comprenant sept personnes (Robert Goffinet, Jean-Marie Boillat et sa fille Carole, Anita Luginbühl, Arlette Bögli, Alain Borioli et Jean-Louis Gandossi), se rendra à Sirbi, village roumain parrainé par Colombier, du 4 au 12 juillet. Il est prévu d'installer un dispensaire sur place, mais il doit être complètement équipé.

Un appel est dès lors lancé par les initiateurs qui souhaitent trouver le matériel qui fait cruellement défaut là-bas: un autoclave, un pèse-bébé, un pèse-personnes, des appareils pour mesurer la tension, des instruments chirurgicaux et gynécologiques, des gants, des seringues. A quoi s'ajoutent du matériel pour les analyses, une serviette de médecin, des lunettes, des désinfectants, de la documentation pour centre de planning familial, deux chaises roulantes, des cannes anglaises, des béquilles, ainsi que des médicaments. Dans ce dernier cas, la pharmacie Tobagi se chargera volontiers du tri.

Dans un autre secteur, il faudrait du matériel de bureau: duplicateur à alcool, photocopieuse, stylos, crayons, gommes, papier-carbone, enveloppes. Une machine à coudre le cuir et des outils de cordonnier seraient également fort utiles, de même que l'outillage nécessaire au travail du bois. La liste des besoins comprend encore un appareil pour pasteuriser les fruits et tout ce qu'il faut pour coudre et tricoter (laine, coton, fil, boutons, pressions, fermetures à glissière, ciseaux). Il manque aussi du matériel électrique (prises, fils, ampoules, interrupteurs) et des outils pour les champs et les jardins. Un four à pain électrique serait également utile. Pour la remise des objets, il suffit de téléphoner aux deux numéros suivants: 413323 et 411583. Chacun peut aussi contribuer à cette action par des dons en espèces (Ccp 20-1144-9). L'appui des autorités communales, des paroisses et de l'Association pour le développement de Colombier (ADC) est vivement apprécié.

Le village de Sirbi compte 189 ménages et la liste des personnes qui les composent peut être consultée à l'administration communale où des informations seront données aux habitants de Colombier qui souhaitent parrainer une famille roumaine. Il avait été question de faire venir un ingénieur agricole et un prêtre orthodoxe membre des autorités, mais ce projet n'a pas encore pu être réalisé, les visas n'ayant pas été accordés. /jpm

BIENNE

MISS SANS PATRONAGE

L'élection de miss Biel-Bienne, première du nom, aura lieu le 19 juin au dancing Fantasio, comme prévu. Ou presque. Car le propriétaire des lieux, Jürg Steiger, aurait bien voulu que le maire de Bienne et le conseiller national Marc Suter fassent partie du comité de patronage pour cette élection de miss qui n'avait rien de politique. Mais les noms de Hans Stöckli et de Marc Suter ont été associés à cette manifestation sans qu'on leur demande leur avis, et la nouvelle avait paru dans la presse avant que les principaux intéressés soient consultés. Or, justement, les principaux intéressés... ne sont pas intéressés. L'élection de miss Biel-Bienne se fera donc sans comité de soutien. /cb

PÉAGE MAINTENU

Sur les routes des Prés d'Orvin et de Chasserai, le péage sera maintenu. Même si le conseiller d'Etat Mario Annoni le jugeait inconstitutionnel, ce droit de passage que les automobilistes doivent déboursier pour emprunter ces routes privées, ne peut pas être supprimé d'un simple coup de plume. La Direction de police se contentera, dans l'immédiat, de ne pas accorder d'autorisations pour l'exploitation de nouvelles routes à péages, et ne permettra pas non plus que les tarifs soient augmentés. Mais pour le reste, le service juridique de la Direction de la police, a précisé que les péages déjà existants ne pouvaient pas être purement et simplement interdits. Le canton n'en a pas les moyens. Et pour le moment, il abandonne aussi l'enquête qu'il avait prévu de lancer au sujet des routes à péages existants sur son territoire. /cb

BOUDRY / Premier CD pour le groupe Antarès (ex-Décibel)

Onze chansons pour voir la vie en rock

Enfants maltraités

Criez votre douleur, criez votre
malheur

Enfants maltraités

Criez votre douleur au monde entier

Ces paroles fortes, qui donnent à réfléchir dans un monde cruel et violent, sont tirées de l'une des onze très belles chansons que le groupe rock boudry-san Antarès — connu jusque-là y a peu sous le nom de Décibel — vient d'enregistrer sur disque compact. Leur tout premier CD sorti sous le titre «La vie en rock», précisément dédié à tous les enfants du monde, réalisé dans les studios Hotline à Colombier.

Un album qui n'aurait pas pu être mené à terme sans l'appui des nombreux amis de l'ensemble, ou qui le sont devenus après avoir été conçus par les bonnes dispositions des sept musiciens: «Olaf», Olivier Guillod (sax, harmonica et vocal), «Eddy», Eddy Vuille (guitares), «Jeff», Jérôme Andry (basse), «Pat», Patrick Bachmann et «Graig», Cédric Craighero (claviers), «Vinch», Vincent d'Attilia (batterie, percussion) et «Pierrot», Pierre Guillod (chanteur). Sept jeunes mordus à qui, pour l'occasion, deux choristes, Christina et Florence, ont prêté leur concours.

Le groupe Antarès était donc connu sous le nom Décibel, lancé il y a un peu plus de deux ans. Jouant du rock français dans un style que certains spécia-

listes estiment être proche du californien, donc généralement exempt d'agressivité, Décibel s'était d'emblée fait une place de choix dans la région, puis le canton et enfin à l'extérieur. Lors de chacun de ses concerts, il remportait un énorme succès, mérité, et le nombre de ses fans ne cessait d'augmenter. L'an passé à Zofingue, représentant Boudry aux manifestations du 700me, il avait fait un véritable tabac auprès de la jeunesse suisse alémanique assez surprise de la qualité musicale de ces «welches» jusque-là inconnus.

Mais le groupe semblait plafonner. Il lui fallait, sous peine de perdre tout ses acquis, tenter de percer. Et la seule possibilité d'être reconnu, ou mieux, écouté, et de passer sur les chaînes de radio, était d'enregistrer un disque. La rencontre avec Pierre Farez, de Colombier, qui deviendra le «product-manager» et Andreas Bachmann, de Neuchâtel, responsable d'une maison d'enregistrement et d'un réseau de distribution, a permis de réaliser enfin ce vœu. Restait, pour éviter toute concurrence avec un nom déjà utilisé dans divers domaines, à changer d'identité. Une carte céleste a donné la solution: Antarès, dénomination de l'une des étoiles les plus brillantes du ciel dans la constellation du Scorpion.

Les prises de son de ce disque, qui se sont déroulées peu avant Noël dernier, ont duré 14 jours. Un travail de titan



ANTARÈS — Un album dédié à tous les enfants du monde.

dont le résultat est tout à fait prometteur. Un seul regret pourtant. Que la chanson écrite pour les deux ex-otages, Elio et Emmanuel, n'ait pas été retenue sur ce premier CD. Une très belle mélodie et des paroles particulièrement prenantes qui avaient valu au groupe, en juillet 1990, d'être cité pour la première fois par les médias

hors canton. Ce sera peut-être pour un éventuel prochain disque. Un projet encore lointain, certes, même si plusieurs nouvelles chansons, inédites, existent déjà.

◇ Henri Vivarelli

● Antarès, «La vie en rock», en vente chez tous les disquaires et dans les grandes surfaces.

ENTRE-DEUX-LACS

SAINT-BLAISE / Quinzième foire villageoise

Sous le soleil finalement

Elle a eu beaucoup de chance, la commission du 3 février: la pluie n'est pas venue troubler le déroulement de la foire de Saint-Blaise, samedi, même si les nuages se sont faits menaçants en début de matinée. C'est donc sous un ciel serein que s'est déroulée la 15me édition de cette sympathique manifestation villageoise.

Sur le parvis du temple, une foule d'objets attendaient les amateurs de curiosités et de bric-à-brac. En effet, c'est à cet endroit que la société de chant L'Avenir a installé son marché aux puces. Une quantité impressionnante de chaises, des fauteuils, des commodes de style rétro, ainsi que quelques lits s'offraient aux acheteurs. Plus loin, des cartons de livres, de la vaisselle dépareillée, des godasses militaires côtoyaient d'antiques cadres, divers ustensiles de cuisine et bien d'autres objets étranges. Un père de famille, la mine réjouie, brandissait une tapette à tapis et expliquait à un compère: «Regarde ce que j'ai trouvé pour mon gosse quand il n'est pas sage!»

Dans les rues, de très nombreux stands proposaient leurs marchandises: des cornets à la crème aux rouleaux de printemps, sans oublier les pin's ou les géraniums.

Sur le coup de midi, le centre de Saint-Blaise s'est carrément mis à ressembler au cœur de Neuchâtel lors de



PARVIS DU TEMPLE — Une foule d'objets propres à satisfaire la curiosité.

olg-E

la Fête des vendanges! Les badauds se croisaient à grand-peine dans la rue du Temple, et les guinguettes ont pres-

que refusé du monde! La foire a connu un beau succès à tous les égards.

◇ P. R.

SAINT-BLAISE

LES AUTORITÉS VONT S'ORGANISER — Qui dit nouvelle législation, dit séance de constitution des autorités communales pour les quatre années à venir (1992-1996). Saint-Blaise n'échappe pas à la règle et ses nouveaux élus siègeront jeudi, à 20h, à l'auditoire du centre scolaire de Vigner. L'assemblée procédera à la nomination du bureau du Conseil général puis à la nomination du Conseil communal. Les quatre conseillers communaux sortants acceptant de reprendre du collier à l'exécutif, seul le siège laissé vacant par Eric Bannwart (PL-PPN) doit être repourvu. Les libéraux proposent la candidature d'Olivier Haussener. Le Conseil général procédera ensuite à la nomination des membres aux diverses commissions et à celle des délégués aux conseils et syndicats intercommunaux. /cej

HAUTERIVE

PEINTRE NOUVELLE — Vernissage samedi à la Galerie 2016 des toiles d'une jeune femme peintre, nouvelle venue aux cimaises de la région, Liliane Berthoud. Ce n'est pas tout-à-fait sa première exposition, car elle travaille depuis longtemps et a montré des dessins, huiles et aquarelles figuratives dès 1982. Mais elle a quitté progressivement la figuration depuis 1983, quand un voyage autour du monde lui a dessillé les yeux sur l'espace, les reflets, les transparences. Depuis, elle a réuni davantage encore son énergie sur le fait de peindre et franchi des pas significatifs: dans une dominante de bleu et vert, avec pourtant des épisodes de tons chauds ou de tracés à la mine de plomb, l'exposition actuelle est toute vouée à l'abstraction et aux charmes du silence et du vide dans un monde fluide. A reprendre bientôt dans Arts et culture. /chg

CORNAUX

CONSEIL GÉNÉRAL — C'est demain, à 20h, à la Maison de commune de Cornaux, que les nouvelles autorités communales se mettront en place pour la législature 1992-1996. Au programme, la nomination du bureau du Conseil général, la nomination des cinq membres du Conseil communal et la nomination des membres aux diverses commissions et celle des délégués aux conseils et syndicats intercommunaux. /cej



L'Express - Entre-deux-Lacs

Case postale 218
2072 Saint-BlaiseCendrine Jéquier ☎ 038/337545
Fax 038/338024

LE LANDERON

Des noces en or

Cela fait, aujourd'hui, 50 ans que Katharina est devenue Katharina Salzmänn. En effet, le 30 mai 1942, à Oberdiessbach (BE), elle unissait sa destinée à celle de Kurt Salzmänn.

Et quelle destinée! K. Salzmänn ne s'imaginait certainement pas que, sept ans après son mariage, son époux aurait la responsabilité de la «Maison des buveurs» des établissements pénitentiaires de Witzwil. Si bien que jusqu'en 1975, année où Kurt Salzmänn prend sa retraite, l'environnement du couple et de leurs quatre fils, dont l'un est décédé subitement dans sa 41me année, a été fait de détenus qui purgeaient des peines plus ou moins lourdes.

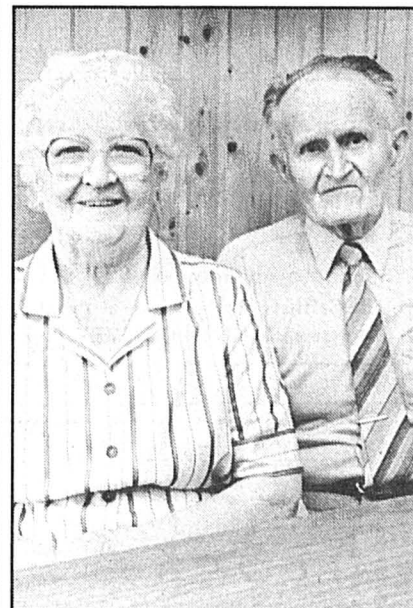
— Mon mari s'occupait du gardiennage, explique Katharina Salzmänn, et moi, je faisais la cuisine pour tout le monde. J'étais un peu leur mère.

C'est au moment de la retraite que le couple Salzmänn vient s'établir au Landeron, dans leur maison de la rue des Chipres 3. Mardi dernier, c'est là que le Conseil communal est venu les féliciter.

Demain, leurs fils, leurs belles-filles, leurs six petits-enfants (trois filles et trois garçons) les fêteront à leur tour. Comment? Les héros de la fête s'en réjouissent mais ne savent pas de quoi elle sera faite:

— C'est la surprise totale. On sait simplement qu'on doit se tenir prêts, le matin.

Alors, bonnes noces d'or en famille. /cej



KATHARINA ET KURT SALZMÄNN — Une destinée peu ordinaire.

olg-E

Pleins feux sur les Transports publics Neuchâtelois

Du 1er au 6 juin

Les Transports publics du Littoral Neuchâtelois et la Société de Navigation sur les lacs de Neuchâtel et Morat vous invitent à partager un moment de détente. «Grand concours» dans le bus-vidéo des transports Neuchâtelois. Un divertissement lumineux, animé par Gus, brillant gai-luron vous permettra de gagner une myriade de cadeaux.



600 prix seront distribués durant la semaine

Mercredi après-midi
Grande distribution de ballons
des Transports publics Neuchâtelois.

Des stands d'information seront exposés durant toute la semaine.
Le bus-vidéo des Transports publics Neuchâtelois diffusera des films démontrant les possibilités offertes par le réseau.

marin

c e n t r e



Lundi 13h30-18h30 . Du mardi au vendredi 9h00-18h30 . Samedi 8h00 à 17h00

SECRÉTARIATS commercial, tourisme hôtellerie, informatique	SECONDAIRES degrés moderne, scientifique II*, III*, IV* raccordements aux écoles officielles	COURS DE FRANÇAIS Alliance française Orthographe : jour, soir
---	---	--

ÉCOLE MODERNE

Rue du Musée 9, Neuchâtel, ☎ (038) 24 15 15

ÉCOLES SUPÉRIEURES commerce, technique, hôtelière infirmière, carrières féminines	LANGUES allemand, anglais français, italien	RACCORDEMENTS dès 3 ^e et 4 ^e préprofessionnelles Apprentissages : PTT, CFF, douanes
--	--	--

Horaire de cours adapté. Repas de midi Maison des jeunes : Neuchâtel
Formation de secrétaires qualifiées : bilingues, trilingues, cours d'adultes
Depuis 30 ans, seule école privée de Neuchâtel adaptée aux programmes des classes secondaires.

PERSONNES ÂGÉES
Pension familiale vous accueille, appartements 2 pièces/salle de bains, service comme dans un home, mais vous êtes comme à la maison.
Saint-Aubin, tél. 038/55 29 92. 132749-10

depuis 1969 vite résolus.
dettes
ARRANG. FINANCIERS, S.A.R.L.
2072 NEUCHÂTEL
038/33.69.70
126977-10

Prêts personnels
Intérêt dès 13,5 %.
Agence H. Minary
Tél. (039) 23 01 77. 66396-10

SOS-GUÊPES
Jacky Michon
Traitement du bois
Bevaix - (038) 46 27 27
133030-10

GG NETTOYAGES
Cuisines, salles de bains, appartements, fenêtres, débarras, caves, galetas.
Gérard Gisler
2015 Areuse
Tél. 42 51 04. 24988-10

CABARET BIG BEN
Apéritif dès 17 heures. 107371-10

VOYANCE PAR TÉLÉPHONE
1 équipe de professionnels à votre service
Téléphone 022/788 38 00
133045-10

Boys 1:1
La ligne pour deux mecs
156.56 65
seulement 1 Fr. la minute

Leasing & crédits,
NOVACRÉDIT
résout tous vos problèmes, rapidement, avec discrétion absolue, sans intermédiaire.
Tél. 038/21 15 55
132083-10

Neuchâtel Vidéotex
Pour vous distraire et vous informer

QUIRICI FRÈRES SA
Electricité - Téléphone
Maîtrise fédérale

Rue Louis-Favre 32. Tél. (038) 42 44 00
2017 Boudry Fax (038) 42 39 78

Téléphone Neuchâtel (038) 25 60 22
24976-10

VOL DE LIGNE SYDNEY
Fr. 2150.-
AU DEPART DE GENEVE
Prix été 92: Fr. 2490.-

ARTOU
Billets d'avion à tarifs préférentiels pour
Asie - Amériques - Afrique - Océanie

1, ch. Boine 2000 Neuchâtel
Tél. 038 / 24 64 06

Baignoires Acryl
Vente, montage, changement de cuve sans dommages aux catelles.
Toutes les teintes à disposition.
Conseils sans engagement.
Hagi-Plastic, Bienne
Case postale 543
Tél. 032 42 20 04 125473-10

Les professionnels avertis, en sont convaincus
Peinture, crépi et isolation garanti 10 ans

Genitex S.A.
(Suisse)
La Chaux-de-Fonds (039) 237 355
Marin-Epagnier (038) 338 861.
58450-10

NOUS METTONS NOS LABORATOIRES DE POINTE AU SERVICE DE VOTRE OÛIE CONSULTEZ-NOUS!

- Contrôle permanent gratuit
- Fournisseurs : AI - AVS - CNA - AMF

SURDITÉ DARDY
AUDIOPROTHÉSISTES DIPLOMÉS UNIVERSITAIRES
2000 Neuchâtel
Fbg de l'Hôpital 1. Tél. 038/ 24 53 24
133019-10

INÉDIT
DIALOGUEZ ET VIBREZ
SUR LA LIGNE VRAIMENT TRÈS SPÉCIALE

156 79 63

VOL DE LIGNE MEXICO
Fr. 1490.-
AU DEPART DE GENEVE
Prix été 92: Fr. 1735.-

ARTOU
Billets d'avion à tarifs préférentiels pour
Asie - Amériques - Afrique - Océanie

1, ch. Boine 2000 Neuchâtel
Tél. 038 / 24 64 06

CAFÉ-RESTAURANT «LA GRILLADE» NEUCHÂTEL
Fam. P. Sauvain
Rue Fleury 14 Tél. 24 59 90

Durant tout le mois de juin
POUR FÊTER NOTRE CINQUIÈME ANNIVERSAIRE

DES PRIX COMME EN 1987

Bière Fr. 2.-
Café Fr. 2.-
3 dl de blanc Fr. 5.-

ATTENTION : L'établissement est fermé les dimanches et lundis 133002-13

Dessirier
Rénovations de façades et logements
Devis sans frais et sans engagement
Je désire une visite de votre part

PEINTURE PAPIER PEINT
COUVET Tél. (038) 63 20 61 NEUCHÂTEL

Retournez votre coupon à :
DESSIRIER Peinture
Bourgeau 1 - 2108 COUVET

Nom : _____
Rue : _____
NP/Lieu : _____
Tél. : _____ 133036-10

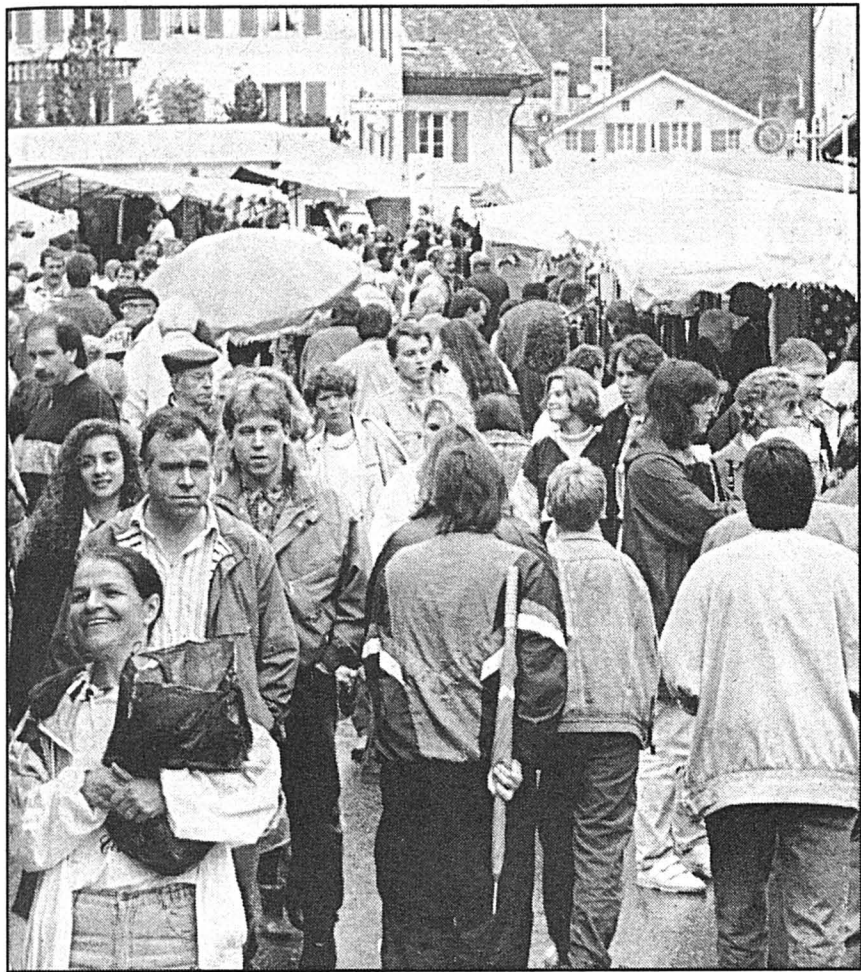
BOUTIQUE
Madeline
Seyon 1 2000 Neuchâtel Tél. (038) 25 15 85

LIQUIDATION PARTIELLE DE 20% À 50%
pour cause de transformation

(Autorisée par le Dpt de Police du 1.6.92 au 17.7.92) 133004-10

COUVET / Foire de printemps arrosée

Coup de parapluie



ACHATS – Vendredi, la traditionnelle foire de printemps de Couvet s'est déroulée dans une ambiance bon enfant et surtout humide. Tout avait été installé pour que les badauds puissent éteindre leur soif d'achat. Malgré des conditions météorologiques propices aux pantouffles et autres feux de cheminée, de nombreux curieux se sont déplacés pour goûter aux joies du printemps, soudainement foireux. Les stands regorgeaient de marchandises, des plantons aux tondeuses à gazon en passant par les saucisses et les taillaules. Sous leur plastique protecteur, les produits n'attendaient que les acheteurs alors que les marchands, eux, luttèrent pour garder leur gagne-pain un tant soit peu sec – exception faite de notre photographe qui a déclenché entre deux gouttes d'eau. Conviviale, la foire de printemps 92 a donc survécu aux intempéries tout en se transformant en un défilé de parapluies très colorés. De leur parapluie justement, les visiteurs échangeaient un petit coin pour converser et venter leurs trouvailles. Ou alors, tout simplement, pour en éviter un coup. /phr

François Charrière

FLEURIER / Dressage des chiens

Un long travail

Avec des conditions météorologiques dignes de combler les quelques vingt protagonistes – ceux montés sur quatre pattes, donc –, la société cynologique du Val-de-Travers a donné hier après-midi à voir aux nombreuses personnes présentes aux Lerreux, à Fleurier, un travail qui est la résultante de plusieurs mois de patience, voire davantage. Sous une pluie fine, les chiens se sont prêtés à divers exercices de dressage, d'obéissance et de garde d'objets ou d'enfants.

Obéissant, un chien? Certes, encore faut-il que le maître sache comment se comporter avec lui. Ainsi, par exemple, lorsqu'on quitte pour un moment son animal, il est faux de le rappeler. C'est au maître d'aller le rechercher. Mais l'éducation optimale du toutou n'est possible que si le propriétaire d'un chien connaît parfaitement la psycholo-

gie canine, très proche, paraît-il, de celle de l'homme.

Plus de deux mois ont été nécessaires au chef moniteur de la société Pierre-André Perret pour mettre sur pied cette journée. Certains exercices demandent des années de préparation. Hier, pourtant, la place a été laissée à des animaux jeunes et moins jeunes, donnant à voir aux quelque 150 personnes présentes le travail accompli et celui qui restait à faire.

Née en 1937, mais autonome depuis 1950, la société du Val-de-Travers est affiliée à la société cynologique suisse. Elle organise des cours gratuits pour les propriétaires, dont les 3, 10 et 17 juin prochains aux Lerreux, à 19 heures. Ceux-ci sont dispensés par des moniteurs bénéficiant de plusieurs années d'expérience derrière eux. /ssp



SAUT EN LONGUEUR – Un des nombreux exercices présentés par la société cynologique du Val-de-Travers.

François Charrière

NEUVEVILLE

PRÊLES

Bourgeoisie boudée

La dernière assemblée de la Bourgeoisie de Prêles n'a pas attiré la foule des grands jours. En effet, à part les conseillers, seules trois personnes ont assisté aux débats, dont les deux vérificateurs des comptes! Roland Englert a présenté l'exercice 1991 qui boucle avec un déficit de 66.000 francs. L'entretien des bâtiments est pour beaucoup dans ce gonflement des dépenses. Malgré cela, l'assemblée a approuvé les comptes sans discussion. Ensuite, le président André Gauthat a expliqué les divers travaux de réparation à effectuer à la métairie de Prêles. Il faudra notamment entreprendre l'isolation du bâtiment, installer un carrelage au fond de la chambre froide et assainir la cave à vin et le local à lait. Trois seuils de porte seront également corrigés pour faciliter l'accès aux livreurs. Toutes ces réparations sont dévisées pour un montant total de 13.467 francs. Ainsi, l'assemblée a accepté le crédit de 20.000 francs proposé par le conseil.

Relevons enfin que les trois bourgeois présents seront récompensés puisque la Bourgeoisie de Prêles va leur offrir la plaquette «Coup d'oeil sur la Combe-Grède et Chasserai», qui vient de sortir de presse. Comme quoi, les absents ont toujours tort. /yg

E

L'Express - La Neuveville

Case postale 207
2520 La NeuvevilleA.Emch Ducommun ☎ 038/51 5488
Fax 038/51 5504

VAL-DE-RUZ

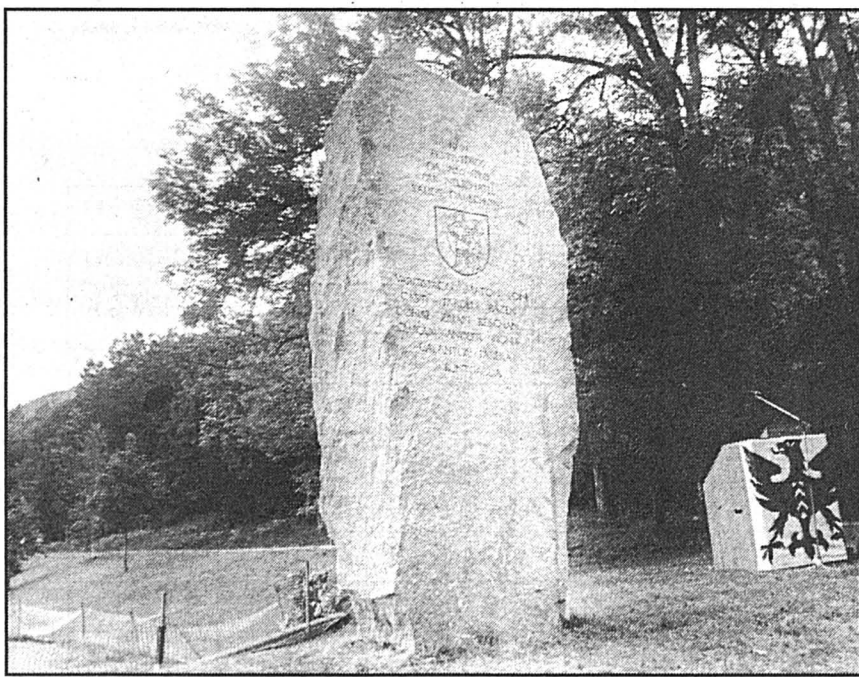
CERNIER / Du granit pour se souvenir de la fête du 700me

Onze tonnes en signe d'amitié

Un brin de nostalgie et d'émotion, samedi en fin d'après-midi à Cernier. C'est que les autorités cantonales et communales inaugureront officiellement le bloc de granit offert par la vallée grisonne de Schons au canton de Neuchâtel.

L'occasion de s'arrêter un instant pour revivre la célébration cantonale du 700me anniversaire de la Confédération. Manifestation qui a permis de créer des échanges privilégiés entre le Conseil d'Etat, certaines communes du Val-de-Ruz –notamment Le Pâquier–, et la vallée de Schons.

Signe de cette amitié confédérale, les habitants du Pâquier étaient allés planter de leurs sapins dans la vallée de Schons. Les Grisons ont, pour leur part, offert un bloc de granit de plus de 11 tonnes au canton de Neuchâtel. Bloc dédié en romanche, à l'encre rouge, que les autorités cantonales ont voulu ériger sur l'emplacement de l'Orestie 91, soit au nord du collège de La Fontenelle. /mku



BLOC DE GRANIT – Un cadeau offert par la commune grisonne de Schons.

olg. E

DOMBRESSON / Première course de vélo tout terrain au Val-de-Ruz

Un parcours très sélectif

La première course de vélo tout terrain (VVT) du Val-de-Ruz a tenu toutes ses promesses avec 255 partants au départ dès 9h hier matin à Dombresson. Fort bien organisée par le Ski-club Chasserai Dombresson-Villiers, la course conduisait les concurrents au Pâquier avec un passage obligé par la Combe-Biosse et Les Vieux-Prés où chacun a pu se ravitailler avant d'attaquer la montée du Mont-d'Amin (1380m). Puis, ce fut la descente sur Cernier et un trajet en bordure de forêt jusqu'à Dom-

bresson.

Avec une distance de 31km dont le 80% sur chemins forestiers, la dénivellation était de 780mètres. La course a été menée à toute allure par trois hommes dont les frères Schneider, Pascal de l'équipe Yvan Dré, Patrick d'Allegro et Stéphane Bögli de Bienne. Ce dernier s'est détaché lors de la montée au Mont-d'Amin pour franchir la ligne d'arrivée en grand vainqueur.

Les dames étaient au nombre de 17 et Arlette Schneider, de Sauges, s'est

imposée ce qui la classe au 41me rang du classement général. /mh

● **Cat. hommes:** 1. Stéphane Bögli, Bienne; 2. Pascal Schneider, Boudevilliers; 3. Patrick Schneider, Sauges. – **Cat. juniors:** 1. Mathias Schweizer, La Chaux-de-Fonds; 2. Stefan Jenott, Erlach; 3. Fabien Boinay, Brugg. – **Cat. Dames:** 1. Arlette Schneider, Sauges; 2. Anne Lovis, Moutier; 3. Anne Marchand, Saint-Imier. – **Cat. Vétérans:** 1. Albrecht Moser, Pieterlen; 2. André Cupilard, Le Locle; 3. Martial Hillbrand, La Heutte.

FONTAINEMELON / Travaux d'aménagement

La J20 reverdit

Les travaux d'aménagement entrepris actuellement aux abords de la future route du tunnel sous La Vuedes-Alpes avancent bon train l'ensemble de s alentours de la jonction de Fontainemelon a été complètement enssemencée.

En outre, un bureau d'architectes-paysagistes qui s'occupe de réaliser des projets et aussi de gérer des paysages, aménage la parcelle qui se trouve au nord du quartier de Vy-Fonte qui domine le village de Fontainemelon et le Val-de-Ruz.

Le but est d'intégrer l'échangeur dans le paysage par une plantation adéquate. Dans une première étape, des pins de deux grandeurs ont été plantés soit 71 grands d'une hauteur de 150 à 175 cm et 108 petits de 60 à 100 centimètres. Ainsi le mur anti-

bruit sera-t-il bien intégré dans le paysage car en plus, ce sont 75 pots de vigne vierge qui ont été mis en terre sur toute sa longueur. Les plantes retenues sont en priorité des variétés locales qui résistent le mieux aux conditions climatiques. De plus, elles nécessitent un minimum d'entretien. Afin d'assumer une bonne évolution de l'ensemble dans le temps, différentes strates de végétation sont représentées.

Cet automne, la plantation continuera avec un mélange de feuillus de différentes grandeurs soit des buissons, de petits arbres ainsi que des plantes vivaces avec des primevères. Ainsi, toute la jonction de Fontainemelon sera bien aménagée et reverdit.

◆ M. H.
● D'autres informations du Val-de-Ruz en page 23



ARBUSTES – Des pins agrémenteront les talus.

olg. E



LE BAISER DE JUDAS

VICTORIA HOLT

ÉDITIONS ALBIN MICHEL

— Avez-vous la vue faible? Oh! pauvre Anne! Toutes ces lectures qu'il vous faut faire! Vos yeux sont-ils fatigués? Souffrez-vous de migraines?

— Je crois que je devrais les porter plus souvent, dis-je.

— Mettez-les que je vous regarde.

J'obéis et elle se mit à rire.

— Comme ça vous change! dit-elle, ce qui me fit plaisir. Vous avez l'air sévère, poursuivit-elle, tout à fait comme une gouvernante. Vous paraissez même presque inquiétante.

— Alors, il me faudra les porter davantage.

— Vous êtes plus jolie sans.

— Il y a des choses plus importantes que d'être jolie.

— Je pense que vous avez une bonne raison de porter ces lunettes.

J'étais sur le qui-vive. Il lui arrivait de sembler deviner mes pensées. En ce moment, elle me regardait d'un air sournois, en me taquinant comme elle aimait à le faire.

— Quelle raison? dis-je d'un ton sec.

— Vous voulez sans doute essayer de me faire peur, répondit-elle.

Je ris, soulagée, mais parfois ses commentaires me stupéfiaient.

Tandis que nous nous préparions à partir pour le château Bindorf, je me rappelai des fragments de notre très ancienne rencontre. La comtesse se souvenait-elle de moi? J'étais alors une écolière sans rien de particulier, comme tant de filles de mon âge, et de petite fille maigrichonne, j'étais devenue une grande jeune femme. Les gens qui me connaissaient bien pouvaient me reconnaître, mais la comtesse ne m'avait vue qu'un bref instant, et puis, visiblement, elle était beaucoup plus intéressée par Francine. Les lunettes pourraient bien être utiles. Je les porterais si cela s'imposait et je ne croyais pas que Freya se méfiait vraiment de moi. J'étais plus qu'énervée, pourtant, je n'avais rien à craindre. Il était peu probable que la comtesse s'intéresse à la gouvernante anglaise de la future grande-duchesse.

Le lendemain, l'équipage nous conduisit au château situé sur l'autre rive du fleuve. Il y avait foule devant le château grand-ducal pour lire le bulletin de santé du grand-duc que le majordome avait attaché à la grille. Les gens accueillirent la comtesse par des cris de joie. Celle-ci remercia avec la grâce et la solennité qu'exigeait la situation.

« Elle fera une parfaite grande-duchesse quand l'heure sera venue », pensai-je.

Fräulein Kratz et moi étions assises au fond de la voiture tandis que nous traversions la ville et le pont qui menait à cet autre château. J'allais être plus près de Daisy, et Hans serait sous le même toit que moi! C'était une pensée reconfortante.

Nous sommes passés sous une sorte de herse pour pénétrer dans une cour où la comtesse et le comte, son époux, attendaient Freya; de chaque côté du couple se tenaient un jeune homme et une jeune fille qu'il me semblait vaguement avoir déjà vue et je pensai immédiatement: « Oh! oui, c'est Tatiana », et à nouveau je frissonnai d'appréhension. J'aurais à me garder de la curiosité de la comtesse et de sa fille.

Freya mit pied à terre, aidée par l'un des valets de pied et marcha droit vers le comte et la comtesse qui s'inclinèrent puis l'étreignirent.

Fräulein Kratz sortit de la voiture et se mit à l'écart. Je la suivis, tête basse. Je restai tout contre elle et je fus soulagée de voir que chacun paraissait pressé de voir Freya, et que l'on ne m'accordait guère plus qu'un coup d'œil rapide.

J'observai Tatiana qui saluait Freya. Le jeune homme fit claquer ses talons et s'inclina. Freya souriait avec grâce et la comtesse la prit par la main pour la conduire au château.

Je me mêlai à d'autres personnes. « Celles-là, pensai-je, n'ont guère d'importance », et j'en remerciai le ciel.

Soudain je vis Hans. Je supposai qu'il me cherchait et il vint me parler.

112 (À SUIVRE)

1 Pin's gratuit

à chaque appel au

156-7-456-1

(Fr. 2.-/min.)

avec de nouveaux

PIN'S DE

COLLECTION

à gagner! 133016-10

Voyant Médium

Professeur

Bangoura

résout tous les

problèmes, même

les cas les plus

inimaginables,

donne force, amour,

chance, puissance,

amaigrissement,

clientèle pour

vendeurs, etc.

Paiement après

résultats pour tout

ce que vous

demandez, aux

dates souhaitées.

Tél. (023) ou

(0033)

50 35 18 11 13310-10

INEDIT



"FUNNY-PHONE"

POUR ÉCHANGER DES IDÉES
PLAISANTER
OU FAIRE DES RENCONTRES

APPELEZ LE 35053-10

156 79 61

2 SFR/MINUTE

SUBARU



EXPOSITION DE LA GAMME PRÉSENTATION DE LA SVX

Nous vous invitons à la présentation de tous les modèles Subaru qui incluent le fascinant coupé grand-tourisme SUBARU 3 WD 3.3, le pratique petit bus familial, l'agile Justy, le break spécial «Swiss Extra» au prix «Extra intéressant» et naturellement toutes les Subaru de la gamme Legacy: Sedan ou Super Station, 2.0 et 2.2 litres, jusqu'au moteur turbo de 200 CV.

**Du lundi 1^{er} au samedi 6 juin
de 10 h 00 à 19 h 00 (samedi 17 h 00)**

CONCOURS NATIONAL
avec de nombreuses
possibilités de gagner

LAVAGE GRATUIT
le samedi 6 juin

133078-42 **LA SANGRIA**
vous sera offerte
samedi 6 juin dès 11 h 00



SUBARU

EXPOSITION
de lundi à samedi

Garages
Henri Favre Carrosserie
Apollo
S.A. Neuchâtel/Bevaix 038 46 12 12

Cherchez le mot caché!

8 lettres – Oiseau rapace

T	G	N	I	A	M	R	E	E	B	E	V	A	G	G
P	G	N	T	N	I	E	T	E	R	E	E	E	N	D
E	N	N	I	V	E	R	R	C	B	R	N	I	N	E
E	I	V	I	A	I	S	U	C	O	O	D	O	L	T
E	L	E	V	V	P	S	O	S	R	N	R	L	I	E
A	R	U	I	E	U	R	T	R	A	E	E	N	B	T
E	A	F	O	R	O	A	A	T	B	M	D	U	E	I
E	C	E	F	M	T	C	S	P	A	E	I	I	R	R
G	N	A	D	O	R	C	H	H	F	V	O	S	E	E
R	E	I	P	U	O	R	C	I	I	R	A	A	E	V
A	I	L	E	T	T	E	N	O	F	L	A	N	E	R
I	G	L	T	H	E	I	C	E	U	F	L	T	C	P
N	L	I	U	E	T	R	L	B	R	S	O	I	O	E
E	S	N	T	M	E	A	R	O	E	L	U	N	N	A
H	E	E	L	E	P	E	E	S	S	A	T	O	P	G

Aérostas - Agité - Ailette - Alvin - Annulé - Avancé - Benoît - Borner - Capter - Carlin - Chamelle - Chiffon - Cousu - Croupier - Cruelle - Epelé - Eteint - Flâner - Gavé - Graine - Indéfini - Libéré - Main - Mercredi - Moule - Nuisant - Ocre - Offre - Palefroi - Parpaing - Pont - Potassé - Rivière - Rond - Salubre - Scottish - Shilling - Solitude - Sorbe - Standing - Sucre - Théine - Thème - Thune - Toupie - Tourte - Vendredi - Vent - Vérité - Vermouth - Vingt.

Solution en page *Horizons* TÉLÉVISION

MESSAGES TRÈS SPÉCIAUX

133044-10

2 SFR / MINUTE

156-74-84-69

133042-10

2 SFR / MINUTE

156 74 84 33

133043-10

2 SFR / MINUTE

156 74 84 70

133043-10

2 SFR / MINUTE

156 74 84 70

133043-10

2 SFR / MINUTE

156 74 84 70

133043-10

2 SFR / MINUTE

156 74 84 70

133043-10

2 SFR / MINUTE

156 74 84 70

133043-10

2 SFR / MINUTE

156 74 84 70

133043-10

2 SFR / MINUTE

156 74 84 70

133043-10

2 SFR / MINUTE

156 74 84 70

133043-10

2 SFR / MINUTE

156 74 84 70

VALANGIN / L'école s'expose au Château

Arrêt sur l'image d'une époque



HAUTES TOURS - L'exposition a été préparée avec l'appui de l'équipe habituelle du château.

Mais qui a eu cette idée folle, un jour d'inventer l'école? Quoi qu'il en soit, l'Ecole normale cantonale, qui a 125 ans, a eu l'idée de la fête, cette école. Par diverses activités, dont une exposition montée en collaboration avec le Château de Valangin.

L'idée, faire revivre l'enseignement d'autrefois. Une sorte d'arrêt sur l'image d'une époque donnée - le début du siècle - qui complète, en l'illustrant, le livre de Maurice Evard, historien et enseignant à l'Ecole normale, «A bonne école». Livre qui retrace l'histoire de l'école neuchâteloise sous la République.

Pour monter cette exposition, Maurice Evard et son équipe de normaliens ont écumé une grande partie des galeries des écoles du canton. Ils ont vu des tonnes de matériel ancien, qu'ils ont trié

et fiché. Avant de passer le flambeau de la conception de l'expo à l'équipe habituelle du Château de Valangin.

Une visite à cette petite merveille risque de rappeler bien des souvenirs à ceux qui ont vécu l'enseignement de la Belle Epoque. Une classe où rien ne manque. Ni le bonnet d'âne et la baguette, ni la cloche qui appelle au silence, ni le pupitre surélevé, qui permet à l'enseignant omniscient de dominer les longues rangées de bancs d'élèves, ni le poêle, ni les cahiers et les livres de l'époque.

Occasion également de comparer les moyens d'enseignement d'hier et d'aujourd'hui, par une succession de petits flashs en vitrine. Le boulier voisine avec la calculatrice, les manuels d'hygiène scolaire font un clin d'œil à la fameuse BD de Derib, «Jo», le taille

crayon massif de l'époque contraste avec les sylos-feutres, et bien d'autres encore.

Toute l'exposition sent le leitmotiv de l'école de l'époque. «C'est pour ton bien, petit, fais ce qu'on te dit, même si tu ne comprends pas, tu comprendra plus tard.» Leitmotiv qui a d'ailleurs inspiré le titre de l'expo.

Sans parti pris, ni prétention de retracer l'histoire de l'école, l'exposition de Valangin se veut plutôt réflexion sur l'école, celle d'hier, qui véhiculait une idée de progrès, et celle d'aujourd'hui, qui semble plafonner, par manque de temps et excès de matières.

♦ M.Ku.

«C'est pour ton bien», au Château de Valangin, du 6 juin au 27 septembre

LA CHAUX-DE-FONDS

BIKINI TEST / Plus de 2000 spectateurs en cinq jours

Examen d'entrée réussi

Cinq jours et cinq nuits de folie: Bikini Test, la nouvelle salle rock de La Chaux-de-Fonds, dans les anciens moulins de la Ronde, a passé avec succès son examen d'entrée. La preuve que ces locaux, une attraction unique dans l'Arc jurassien, répondaient à une nécessité. Vincent Steudler, l'un des responsables de l'Association KA qui gère les lieux:

«C'était plein tous les soirs, inespéré. Tout le monde, du spectateur à l'artiste, a fait la même remarque: on se sent bien ici. Pas un seul pépin à signaler, aucune bagarre, aucun incident technique. Face aux différents spectacles, les publics ont été très attentifs. Et nous avons rencontré des tas de gens qui ont envie de faire des tas de choses ici. Le calendrier se remplit. Sur ces cinq jours, plus de 2000 personnes ont pris le chemin de Bikini

Test. Avec des félicitations pour la qualité du matériel technique. Les spectacles, entre musique classique, théâtre, rock, représentations pour les enfants, ont démontré la souplesse de la scène, l'adaptation aisée. Certains soirs, on a même hésité à refuser du monde face à l'affluence.

«C'est le public qui a donné la réponse en venant en masse ici. On est crevé mais on marche à l'euphorie.»

En vue, déjà, trois réservations en provenance de la commission de la fête de la jeunesse et du Centre d'animation et de rencontre de La Chaux-de-Fonds. Plus, le 11 juillet, un groupe des Franches-Montagnes pour une super journée africaine. Et encore... Mais ceci est déjà une autre histoire.

♦ Ph. N.

Une cage aux oiseaux

Même la musique contemporaine avait droit de cité à Bikini test. Après le spirituel trio de flûtes «A bout de souffle» (composé de Dimitri Vecchi, Helga Loosli et Mathieu Schneider) vendredi et la projection du film musical de Philip Glass «Koyaanisqatsi» samedi, c'était au tour de Mireille Bellenot de nous introduire dimanche soir à la nouvelle musique américaine de piano, avec des œuvres de John Cage et de George Crumb.

Malgré son anticonformisme, John Cage fait figure, auprès de Crumb, de contemplatif. Excessif mais toujours rigoureux, volontiers mystique, Crumb exploite dans ses «Makrokosmos» (d'après le zodiaque) toutes les possibilités du piano, jusqu'à faire

entrer la voix de l'interprète en résonance avec les cordes de l'instrument. La pièce «In a landscape» de Cage annonce la musique répétitive par son déroulement calme au mélodisme volontiers planant. Précisions qu'avant de la jouer la pianiste avait dû revoir le paysage intérieur du piano puisque la première pièce du programme était écrite pour piano «préparé»: étonnante réunion d'oiseaux métalliques au charme étrange et prenant. Mireille Bellenot sait tout de ses musiques et le public - d'un recueillement sans exemple - ne s'y est pas trompé en lui faisant un triomphe.

♦ A. Co.

Heureux contretemps

Représentant emblématique de la faune artistique chaux-de-fontaine, Fermin Balza Gomez a décidé qu'il ne serait pas de ceux dont Valéry disait qu'ils «meurent sans avouer»: on a en effet pu voir samedi dans le cadre de Bikini test sa pièce «A contretemps», déjà créée en février dernier au théâtre de l'ABC.

Aussi bref que dense ce petit acte d'un quart d'heure joue de la superposition - d'où le titre - de clichés de roman-photo et du dialogue de deux femmes - Sandra Bovay et Isabelle Meyer - à la fois présentes et distancées - dont on ne saura guère si elles sont mère et fille, sœurs ou amantes. Seul décor: une chaise et une lampe «A contre-jour?» que l'on fracassera par terre à la fin de la pièce.

Le jeu subtil des musiques (tangos), des deux romans-photos alternés, l'un dont la lecture par une voix off monocorde introduit un jeu de miroir supplémentaire, l'autre incluant une affiche de cinéma, évocation d'un improbable ailleurs, les silences des actrices et leurs quêtes d'amour et de délivrance dans un langage qui cherche désespérément à échapper aux clichés - le cercle est vicieux - tout ce jeu kaléidoscopique reste pourtant d'une grande sobriété.

Pièce désincarnée mais non déshumanisée, ce premier essai de Fermin Balza Gomez est une authentique réussite.

♦ A. Co.

AGENDA

DISTRICT DE BOUDRY

Pharmacie de service: District de Boudry, Pharmacie Tobagi, Colombier, ☎ 41 22 63. Renseignements: ☎ 111.

Médecin de service: Basse-Areuse, centrale d'appel du lundi à 18h au mardi à 8h, ☎ 2471 85; La Côte, centrale d'appel, ☎ 31 89 31.

Sida Info: Peseux, permanence téléphonique ☎ 31 13 13 (test anonyme sur rendez-vous); secrétariat ☎ 31 49 24.

Soins à domicile: Service d'aide familiale du Littoral neuchâtelois, La Béroche, ☎ 5529 53, Basse-Areuse, ☎ 3047 00.

Auvernier, bibliothèque pour enfants: 15h30 - 17h.

Bôle, bibliothèque des jeunes (collège): 15h30 - 17h30.

Corcelles, bibliothèque communale: 19h - 21h.

Peseux, bibliothèque communale: adultes 10h - 12h, jeunesse 11h - 12h.

LA CHAUX-DE-FONDS

Permanences médicale et dentaire: en cas d'absence du médecin de famille, ☎ 23 10 17.

Pharmacie de service: Forges, rue Charles-Naine 2a, jusqu'à 19h30. Ensuite ☎ 23 10 17.

Musée international d'horlogerie: 10h-12h et 14h-17h, L'Homme et le Temps (sauf lundi).

Musée d'histoire et médailler: Ceux de Gurs (1939-1943), œuvres créées par des artistes détenus dans ce camp d'internement, 10h-12h et 14h-17h (sauf lundi, jusqu'au 8 juin).

Musée d'histoire naturelle: 14h-17h, dimanche 10h-12h et 14h-17h.

Musée des beaux-arts: 10h-12h et 14h-17h, mercredi 10h-20h (sauf lundi), «Pour le Moment».

Musée paysan et artisanal: 14h-17h.

Vivarium: 10h-17h.

ENTRE-DEUX-LACS

Pharmacie de service: Pharmacie du Landeron, ☎ 51 25 67. Le soir, uniquement sur appel téléphonique.

Soins à domicile: Service de soins à domicile de l'Entre-deux-Lacs, ☎ 33 18 07.

Aides familiales: Service d'aide familiale de l'Entre-deux-Lacs, ☎ 33 25 75.

Cornaux: Service bénévole, ☎ 47 23 44 aux heures des repas. Si non réponse, ☎ 47 21 43.

Marin-Epagnier: Association de services bénévoles d'entraide et d'information sociale, ☎ 33 13 62, de 8h30 à 10h.

Hauterive: Conseil général, foyer du BSP, 20h.

Thielle-Wavre: Conseil général, Maison de commune, 20h.

Bibliothèque: Le Landeron, Centre des Deux-Thielles, de 13h30 à 17h.

Jardin zoologique de Maison-Rouge: de 13h30 à 18h, rive droite de la Thielle.

Ludothèque: Marin-Epagnier, sous-sol de la maison de commune, de 16h à 18h.

Papillorama: Marin-Epagnier, tous les jours de 9h à 18h.

Piscine d'Hauterive: Centre sportif, de 18h à 20h, profondeur 200.

Piscine du Landeron: Ouvert de 10h à 18h.

Piscine de Lignièrres: Ouvert.

DISTRICT DU LOCLE

Permanences médicale et dentaire: en cas d'absence du médecin de famille: ☎ 117 ou au service d'urgence de l'hôpital, ☎ 34 11 44.

Pharmacie d'office: Pharmacie Coopérative, rue du Pont 6, jusqu'à 20h. En dehors de ces heures, ☎ 31 10 17.

Musée d'horlogerie du Château des Monts: 14h-17h (sauf lundi).

Musée des beaux-arts: Hommage au peintre Charles Robert, 14h-17h (jusqu'au 14 juin).

Moulins souterrains du Col-des-Roches: Sur demande.

La Chaux-du-Milieu: Ferme du Grand-Cachot-de-Vent, Pierre Beck, aquarelles, du mercredi au dimanche 14h30-17h30 (jusqu'au 21 juin).

SUD DU LAC

Médecin de garde: ☎ (037) 71 32 00.

Ambulance: ☎ (037) 71 25 25.

Aide familiale: ☎ (037) 63 36 03 (8-10h).

Sœur visitante: ☎ (037) 73 14 76.

Bus Passepartout: ☎ (037) 34 27 57.

Tourisme, Sugiez: ☎ (037) 73 18 72.

CUDREFIN

Ambulance et urgences: ☎ 117.

Garde-port: ☎ (037) 77 18 28.

AVENCHES

Service du feu: ☎ 117 ou (037) 75 12 21.

Office du tourisme: ☎ (037) 75 11 59.

Haras fédéral: (8-11h30/14-16h30) Elevage d'environ 400 chevaux.

Musée romain: (9-12h/13-17h) Exposition: «Avenches parc de la Broye-Paysage urbain en pleine mutation». Visite avec guide, ☎ (037) 75 17 30 ou (037) 75 11 59.

LA NEUVEVILLE

7 sur 7: Service bénévole gratuit, exception faite d'une indemnité pour les transports. 038/51 53 46. Prendre contact au moins 24 heures à l'avance.

Galerie Noëlla G.: Rosina Kuhn «Visages-paysages». Ouverture je à sa de 14h à 19h. Visite sur rendez-vous ☎ 51 27 25.

Musée historique: Ts les di jusqu'en octobre ☎ 038/51 12 36

Musée de la vigne: De mai à octobre ouvert le me et le sa, ainsi que les 1er et 3ème di du mois de 13h30 à 17h00. Pour visites de groupes te 032/95 21 31 ou 32. Les bureaux sont ouverts: lundi à mercredi de 9h00 à 11h00; je de 9h00 à 11h00 et de 19h00 à 21h00; ve de 13h00 à 15h00

Bibliothèque: Section adultes: lu. et me. de 16h à 18h; je. de 16h à 19h et sa. de 9h à 11h.

Section des jeunes: lu. me. je. de 16h à 18h et sa. de 9h à 11h.

Ludothèque: ma. et je. de 16h à 18h et sa. de 9h30 à 11h30.

VAL-DE-TRAVERS

Bibliobus neuchâtelois: Les Bayards, collège, de 15h à 16h; Les Verrières, collège, de 16h30 à 18h; Saint-Sulpice, collège, de 18h30 à 19h30.

Couvet, hôpital et maternité: ☎ 63 25 25. Service de planning familial: ouvert chaque mercredi de 14h à 18 heures.

Fleurier, home médicalisé: ☎ 61 10 81.

Couvet, sage-femme: ☎ 63 17 27.

Soins à domicile: du lundi au vendredi de 14h à 16h, ☎ 63 20 80; appel dévié en cas d'absence; service de garde le week-end.

Aide familiale: du lundi au vendredi de 8h à 10h, ☎ 63 20 80.

Môtiers, château: Musée Léon Perrin.

Môtiers, musée régional: ouvert mar., jeu., sam. et dim. de 14h à 17h; visites commentées à 14h, 15h et 16h; renseignements: administration communale de Môtiers, ☎ 61 28 22.

Môtiers, musées: Musée d'histoire et d'artisanat, musée du bois et de la forêt, musée Rousseau (Les modes de l'iconographie: l'exemple de Rousseau).

Travers, mines d'asphalte de La Presta: ouverture sam., dim. et jours fériés: visite commentée des galeries à 14h et à 16h, café ouvert de 10h à 18h, ven./sam. jusqu'à 22h; groupes, minimum 60fr., sur rendez-vous, ☎ 038/63 30 10, toute l'année, toute la journée.

BIENNE

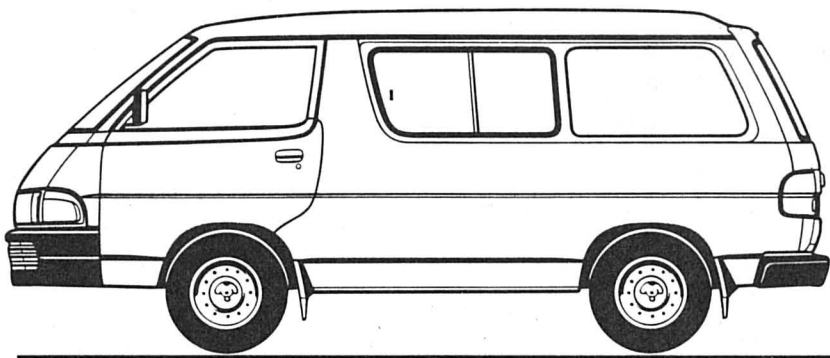
Maison du Peuple: 20h, concert avec l'Orchestre symphonique des conservatoires de Bienne/Lucerne/Winterthur. Dir. Thüring Bräm; Hubert Harry, piano.

Temple allemand: 20h15, récit d'orgue.

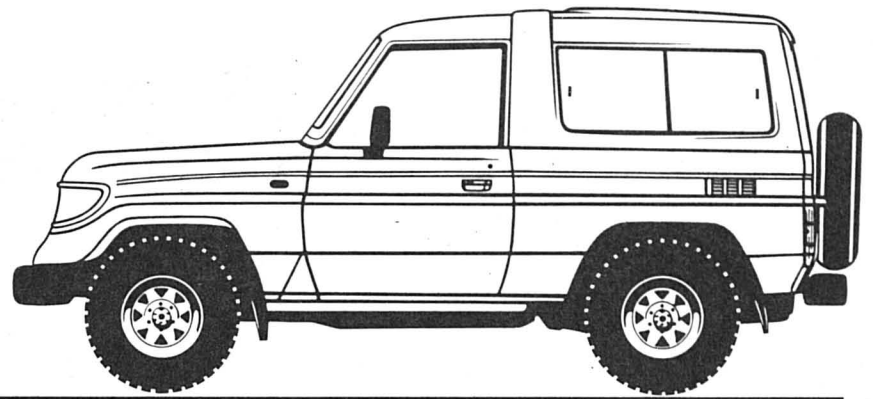
Conservatoire: 20h15, présentation du concert d'abonnement du 10 juin, par le Prof. Dr. Walter Frei.

Pharmacie de service: ☎ 231 231 (24 heures sur 24).

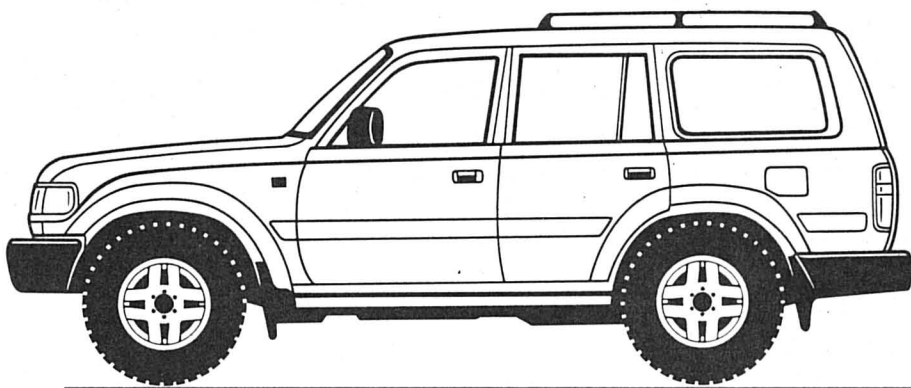
Musées: les musées de la ville sont fermés le lundi.



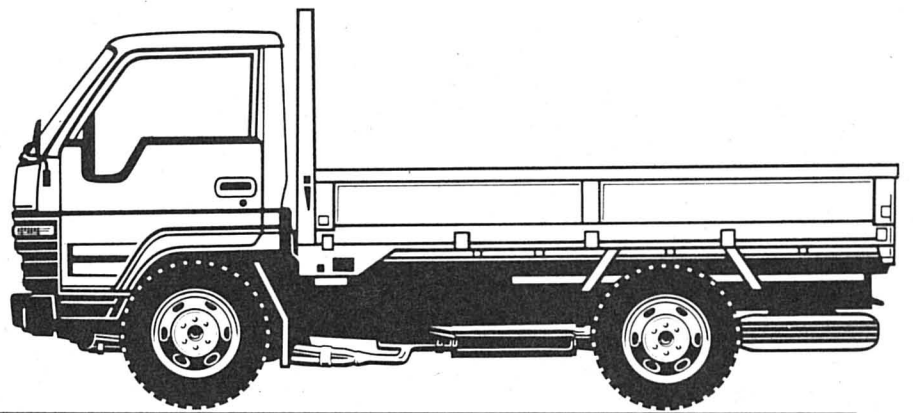
NOUVEAUTÉ: Liteace, 2 à 9 places, 895 kg de charge utile



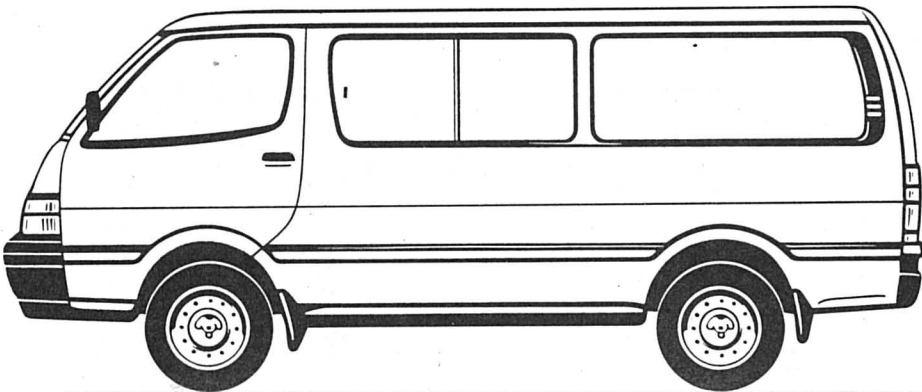
LandCruiser II 4x4, 5 à 8 places,
3 t de capacité de remorquage



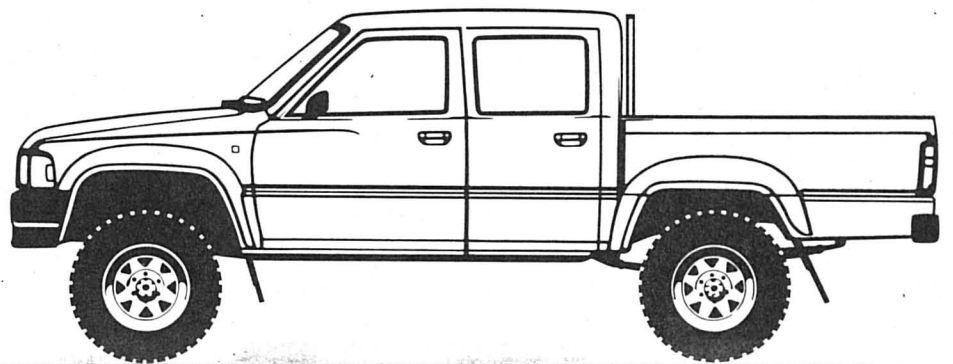
LandCruiser Station Wagon 4x4, 5 à 8 places,
jusqu'à 6 t de capacité de remorquage



Dyna 150, 3 places, 1680 kg de charge utile;
1980 kg, châssis nu



Hiace 4x2 ou 4x4, 3 à 16 places ou jusqu'à 2 + 23 places
en car scolaire, jusqu'à 1225 kg de charge utile



Hilux 4x4, 2 à 5 places, jusqu'à 955 kg de charge utile;
1085 kg, châssis nu

Comment devient-on n° 1 en Suisse? Par la rentabilité.

Toyota est et reste le numéro un des utilitaires en Suisse. Pourquoi les utilisateurs de véhicules utilitaires légers sont-ils de plus en plus nombreux à opter pour cette marque? Parce que Toyota place la rentabilité au tout premier rang. Sa gamme de modèles jusqu'à 3,5 t comprend plus de 60 versions. De quoi trouver exactement ce qu'il vous faut. Grâce à leur prix attrayant, vous limitez d'autant vos investissements. Et leur technique moderne aidant, vous faites aussi des économies de maintenance. En outre, leur garantie de 3 ans ou 100 000 km vous évite des tracas et des frais. De surcroît, leur qualité proverbiale de Toyota, gage de longévité exceptionnelle

et de valeur supérieure à la revente, sera des plus payantes à la longue, car elle se traduira par des amortissements réduits. Autant de solides raisons d'opter pour le numéro un des utilitaires en Suisse. Question de rentabilité!

LES MESURES D'ÉCONOMIE LES PLUS EFFICACES:

Liteace commerciale, fr. 23 390.-; fourgonnette, fr. 22 390.-. Hiace en plus de 34 versions; commerciale, à partir de fr. 26 990.-. LandCruiser II 4x4 FRP-Top, fr. 34 290.-; LandCruiser Station Wagon GX, fr. 49 950.-. Hilux Pick-up, fr. 26 390.-. Dyna 150 à plateau, fr. 30 950.-; châssis-cabine, fr. 29 950.-.

Je m'intéresse au modèle suivant:

Nom: _____

Prénom: _____

Adresse: _____

NP/localité: _____

Prière de remplir et d'expédier à: Toyota SA, Service de publicité, 5745 Safenwil. Tous ces véhicules sont aussi disponibles en attrayant Multi-Leasing Toyota.
« 15 »

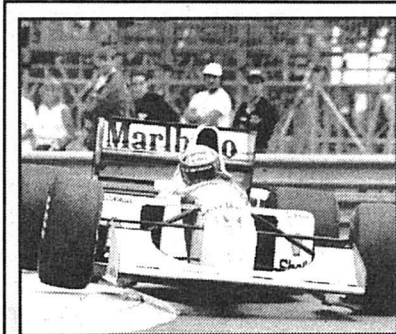
LA PERFECTION AUTOMOBILE



LE N° 1 JAPONAIS

TOYOTA SA, 5745 SAFENWIL, 062-999 311

- Football: bon départ du Locle Page 28
- Athlétisme: difficile pour le CEP Cortaillod Page 29



Coup de dé
MONACO - Dans la capitale du jeu, la chance a été favorable à Senna qui a devancé Nigel Mansell victime d'une crevaison.
 Keystone
 Page 30

FOOTBALL / Victoire des Neuchâtelois: ils sont vice-champions et qualifiés en Coupe UEFA

Xamax prend l'avion

De Berne:
 Pascal Hofer

L'été dernier, après 3 matches, Xamax comptait autant de défaites. Et la roue allait tourner si lentement que d'aucuns voyaient les Neuchâtelois ne même pas se qualifier pour le tour final. Mais les hommes de Hodgson - à l'époque - allaient connaître un bel automne. Et une fois dans le bon wagon, ces mêmes hommes - cette fois avec Stielike - engrangeront tant et tant de points qu'ils finiront en tête du tour final (pris pour lui seul), se qualifiant en Coupe d'Europe pour la 9me fois en 11 ans! Le droit de prendre une nouvelle fois l'avion, les Xamasiens l'ont acquis samedi au Wankdorf, au terme d'une partie mouvementée.

On dit parfois d'un match qu'il est décousu. Que tous ceux qui ignorent ce que ça signifie se procurent la cassette du match YB - Xamax. Car pour être décousu, ce le fut, à l'image d'un nombre incroyable de passes ratées. Match décousu mais beau? Réponse en nuances: autant la partie fut plutôt pauvre techniquement, autant elle fut riche en suspense et émotions. Tant et si bien que le public, somme toute, a passé une très bonne soirée. Les milliers de Neuchâtelois (3000?) présents au

Wankdorf ne nous contrediront pas, eux qui, comme nous, n'ont pas vu le temps passer.

Les hommes: en l'absence de Chassot, Stielike avait bouleversé son équipe: Sutter et Wittl commençaient en pointe, Bonvin comme demi central, Perret comme demi latéral droit. Après un peu plus de dix minutes peu convaincantes, on effaçait tout: Bonvin retrouvait sa place en avant, Sutter reculait en lieu et place de Perret, qui se décalait au centre.

Les faits: suprématie totale des Bernois durant près d'une demi-heure. Scénario finalement logique dans la mesure où les hommes de Trümpler n'avaient pas d'alternative (seule la victoire avait un sens), alors que leurs hôtes pouvaient se satisfaire d'un point pour être européens. Et l'on sait à quel point de telles données peuvent jouer un mauvais tour, même inconsciemment. Donc Young Boys jouait bien. Donc Xamax jouait mal.

Les buts: c'est fort logiquement, dès lors, que les Bernois ouvrirent la marque. Car après que Rahmen eut tiré à côté (11me), que Christensen eut effleuré la latte (16me), l'inévitable Bregy trouva le chemin des filets (24me): coup franc du droit, renvoi du mur, reprise du gauche en pleine lucarne. Du grand art, bien qu'un peu chanceux.

C'est beaucoup moins logiquement que les visiteurs égalisèrent. D'autant moins que le coup franc de Bonvin (31me) fut dévié... Pas vraiment mérité. D'autres diraient vraiment pas mérité.

Les occasions: on ne va pas les décrire toutes, l'édition d'aujourd'hui n'y suffirait pas! Signalons tout de même qu'il y en eut beaucoup plus devant la cage bernoise. Car ouverture de la marque et égalisation ayant libéré les Xamasiens (scénario connu), ceux-ci se montrèrent nettement plus à leur avantage en seconde période. Et comme YB avait pour seul choix celui de se découvrir de plus en plus, les contres neuchâtelois furent grands. Géants. Gigantissimes.

Par exemple, quand les «rouge et noir» se présentèrent à trois (!) contre Zurbuchen (48me), Wittl ne sachant pas trop quoi faire du ballon; ou quand Bonvin, seul à un mètre d'un but abandonné à son triste sort (65me), ne parvint à toucher la balle que du ta-

lon; ou encore quand ce même Bonvin, par deux fois (74me et 75me), ne put exploiter sa solitude devant le portier bernois, parce qu'en bout de course...

Alors vous comprendrez pourquoi la cage locale finit tout de même par être perforée une seconde fois (91me), Bonvin, par ailleurs excellent, étant enfin récompensé de ses efforts. Au même titre que ses coéquipiers du reste, qui, à défaut de montrer du génie, se sont battus comme des lions. Face à des ours aux griffes acérées, vous imaginez le tableau...

Ce tableau, il aurait dû rester sans vainqueur. Car les ours en question ont eux aussi menacé la cage adverse, même si ce fut moins outrageusement. Et puis, cet étonnant Young Boys ne méritait pas de terminer sur une défaite. Un point suffisait à Xamax. Il en a empoché deux. Il est en Coupe d'Europe. A bientôt!

◇ P. H.

Young Boys - Neuchâtel Xamax 1-2 (1-1)

Wankdorf. - 12.700 spectateurs. - **Arbitre:** Galler (Untersiggenthal).
Buts: 25me Bregy 1-0; 31me Bonvin 1-1; 91me Bonvin 1-2.

Young Boys: Pulver (44me Zurbuchen); Weber; Baumann, Rotzetter, Streun; Pagano, Christensen, Gross; Kunz, Rahmen (69me Meier). Entraîneur: Trümpler.
Xamax: Corminboeuf; Gottardi, Egli, Zé Maria, Régis Rothenbühler; Sutter, Perret, Smajic, Negri (46me Froidevaux); Wittl (86me Cravero), Bonvin. Entraîneur: Stielike.

Notes: Young Boys sans Jakobsen et Bohinen (blessés). Xamax sans Fernandez, Ramzy, (blessés), Chassot (suspendu), Lüthi, Ibrahim et Hossam Hassan. Avertissements: 23me Egli, 57me Zé Maria, 83me Rotzetter, 90me Froidevaux, tous pour jeu dur. Coups de coin: 6-4 (2-0).

Classement du tour final

Grasshopper - Servette 2-0 (0-0);	Young Boys - Neuchâtel Xamax 1-2 (1-1);	Lausanne - Zurich 0-1 (0-0);	Sion - Saint-Gall 2-1 (2-1).
-----------------------------------	---	------------------------------	------------------------------

1.Sion	14 7 5 2	23-16 33 (14)
2.Xamax	14 7 5 2	27-16 31 (12)
3.Grassh.	14 6 3 5	18-14 30 (15)
4.Y. Boys	14 7 3 4	24-16 28 (11)
5.Servette	14 4 5 5	23-22 27 (14)
6.Lausanne	14 2 4 8	11-22 23 (15)
7.Zurich	14 3 6 5	17-27 22 (10)
8.St-Gall	14 3 3 8	18-28 20 (11)

Sion champion de Suisse. Neuchâtel Xamax et Grasshopper joueront la Coupe de l'UEFA.

Transferts

A la chasse au dahu!

Tout étant dit en ligue nationale, le téléphone s'est mis à crépiter sérieusement entre présidents, entraîneurs, joueurs et managers. Oui, tout va désormais se précipiter en matière de transferts, et notamment pour Xamax puisque les dernières décisions devraient tomber cette semaine (en l'absence de Stielike, parti hier matin en vacances pour une semaine, mais qui saura lui aussi se servir du téléphone...).

Pour l'heure, les seules certitudes sont les suivantes: Egli s'en va, tandis que restent à Neuchâtel Wittl, Negri, Henchoz, Delay et Cravero. D'autres joueurs vont rester, bien sûr, à commencer par tous ceux qui sont encore sous contrat avec le club de la Maladière (en précisant qu'un contrat peut toujours être cassé avant terme). Il s'agit de Corminboeuf, Gottardi, Ramzy, Régis Rothenbühler, Fernandez, Smajic, Ibrahim et Hossam Hassan, Chassot et Bonvin. Avec les jeunes déjà cités, cela fait 15 noms. Et l'on sait que Xamax en veut 20 au maximum. Manquent donc encore 4 ou 5 joueurs.

Parmi ceux-ci, il y aura peut-être Beat Sutter: le Bâlois, nous l'avons dit, n'accepte pas la proposition financière que lui a faite le club (il trouve la diminution exagérée); par conséquent, on s'achemine vers de nouvelles «négociations».

Les autres éléments qui devraient compléter l'effectif ont pour noms Perret, Fasel et Froidevaux. En revanche, les quatre joueurs suivants ne seront peut-être plus xamasiens lors du prochain championnat: Mottiez, Lüthi, Vernier et Ronald Rothenbühler. Autant de départs éventuels «facilités» par l'ascension en ligue A de Bulle, qui avait déjà pris des contacts avec Xamax de même que Delémont, voire peut-être La Chaux-de-Fonds et Yverdon, en LNB comme l'équipe jurassienne.

On sait aussi que Neuchâtel Xamax est à la recherche d'un attaquant de pointe capable de rendre son offensive plus percutante. Cet élément ne court pas les rues. Gilbert Facchinetti espérait notamment pouvoir traiter avec Adrian Knup mais le Lucernois a finalement préféré partir pour l'Allemagne, répondant ainsi à l'offre du VfB Stuttgart, nouveau champion de la Bundesliga. La chasse continue donc pour le président xamasiens mais il semble que le «gibier» recherché soit, dans le pays tout au moins, aussi rare que le dahu! /ph



FACCHINETTI-STIELIKE-FAVRE - Tandis que le président crie déjà victoire, l'entraîneur et le directeur sportif sont encore tendus.
 McFreddy



CHRISTOPHE BONVIN - Par l'odeur du but alléché...
 McFreddy

Très pénible pour le cœur...

De notre correspondant

- Vous permettez que j'aie tout d'abord féliciter les joueurs avant de fournir mes impressions, lâchait le président d'honneur de Neuchâtel Xamax, Pierre Dubois qui, à son retour, nous confiait:

- J'ai vieilli de plusieurs années avant la pause mais j'ai rajeuni en fin de match! Sur la base de cette partie, notre qualification est méritée et je dirais également que, sur l'ensemble du tour final, notre billet européen est logique. Le mérite en revient d'abord au président Facchinetti, qui se bat comme un lion, et aussi à l'entraîneur Stielike qui, avec sa rigueur et son esprit professionnel, a façonné l'équipe de manière admirable.

Avec un sourire de circonstance, le président Gilbert Facchinetti expliquait les raisons de sa présence sur le banc durant le match:

- C'est Ulli qui m'a demandé d'y aller. La première fois que je m'y trouvais, cela a porté chance à l'équipe et c'est pour cela que j'y suis retourné. Mais j'avoue que mon cœur

en a pris un coup! Notre billet européen? Il est mérité en regard des occasions que l'équipe s'est créées. Ce qui fait plaisir aussi, c'est que la formation s'est imposée au Wankdorf sans centre-avant type. Ajoutons que notre équipe a aussi remporté le titre de vice-champion, c'est pas mal non plus?

Nullement euphorique mais serein comme de coutume, Ulli Stielike se lançait dans l'analyse:

- La victoire n'est pas justifiée, elle n'est pas méritée: dans les vingt premières minutes il n'y avait qu'une équipe sur le terrain: c'était Young Boys! Par contre, le nul est mérité car, en seconde mi-temps, notre équipe était la meilleure. Mais j'avoue que j'ai eu peur en voyant toutes ces occasions manquées. On restait à la merci d'un but bernois. Une fois de plus, Xamax a fait vibrer le public, avec l'aide des Young Boys. Ce fut un véritable match de coupe, un match décisif et tous les joueurs se sont livrés jusqu'à la dernière minute.

Le directeur sportif de Xamax, Mi-

chel Favre, reconnaissait tout d'abord:

- Nous avons mal joué en début de match. L'équipe semblait crispée. Puis, d'ajouter: Cette rencontre fut très pénible pour le cœur qui fut fortement sollicité à cause, peut-être, des «montagnes» que nous avons ratées! Le match fut parfois «engagé» mais la qualification pour la Coupe UEFA me réjouit.

Entraîneur adjoint, Claude Mariétan soulignait:

- C'est le genre de match où j'aurais préféré être sur le terrain qu'assis sur le banc! Je me suis levé trois fois en croyant que la balle était au fond des filets bernois.

Sur sa lancée du match de la Pontaise, Christophe Bonvin fut l'auteur des deux buts neuchâtelois:

- Le second est mérité en regard des nombreuses occasions de la seconde mi-temps. Cette qualification européenne, c'est vraiment formidable. J'ai beaucoup donné cette année pour arriver à la Coupe d'Europe. Et de reconnaître aussi la contribution bernoise dans le match:

- Young Boys aurait également mérité ce billet européen car, avec nous, ce fut aussi une bonne équipe du tour final.

Contrairement au repos forcé (suspension), Frédéric Chassot relevait:

- C'est pénible de se sentir inutile dans les tribunes, dans un match de cette importance. Le début fut pénible pour nous; heureusement que l'égalisation est tombée assez vite. C'est vraiment super d'être européen cet automne.

De son côté, l'entraîneur bernois, Trümpler, confiait:

- A cause de la blessure du gardien Pulver, je n'avais guère de possibilités de rechange en seconde mi-temps. Nous avons raté la qualification dans le premier quart d'heure mais j'avoue que cette quatrième place finale est inespérée pour nous. Nous n'avons jamais les prétentions de briger un billet européen bien qu'il fût à deux doigts d'être nôtre en début de match.

◇ Clovis Yerly

Tour final

**Sion - St-Gall
2-1 (2-1)**

Tourbillon.— 19.200 spectateurs (nouveau record).— Arbitre: Müller (Obererlinsbach).

Buts: 14me Gertschen 1-0; 17me Besio 1-1; 19me Manfreda 2-1.

Sion: Lehmann; Geiger; Sauthier; Brigger, Quentin (74me S. Fournier); Piffaretti, Lopez, Calderon, Gertschen; Manfreda (77me A. Rey), Baljic. Entraîneur: Trossero.

St-Gall: Stiel; Fischer; Irizik, Sidler; Besio, Stübi, Estay, T. Wyss, Hengartner; Höhener (34me Hutter), Thüler. Entraîneur: Looijen.

Notes: Sion sans Barbas (contracture musculaire). St-Gall sans Djair (transféré à la Lazio de Rome), sans Gambino et Bertelsen (suspendus), sans Blättler, Raschle et Zambrano (blessés). 34me: Höhener est sorti sur une civière après un choc avec Geiger (déchirure des ligaments). Carlo Lavizzari (président de la Ligue nationale) remet la Coupe du champion à l'issue de la rencontre.

**Grasshopper - Servette
2-0 (0-0)**

Hardturm.— 5600 spectateurs.— Arbitre: Röthlisberger (Suhr).

Buts: 55me Sforza 1-0; 86me Nemsoudis 2-0.

Grasshopper: Zuberbühler; Sforza; Gämperle, Vega (46me Häslar), Nemsoudis; Cantaluppi, Meier, Bickel, Sutter; Gretarsson (81me De Vicente), Wiederkehr. Entraîneur: Svab.

Servette: Pascolo; Djurovski; Stiel, Schepull, Schällibaum (69me Baumann); Guex, Sinval, Hermann, Jacobacci (66me Lorenz); Dietlin, Molnar. Entraîneur: Renquin.

Notes: 72me expulsion de Stiel (deux avertissements). Avertissement à Bickel (65me). Victime d'un coup à la gorge, Vega a été emmené à l'hôpital pour contrôle.

**Lausanne - Zurich
0-1 (0-0)**

Pontaise.— 2500 spectateurs.— Arbitre: Föllmi (Willisau).

But: 76me Bärlocher 0-1.

Lausanne: Affolter; Hottiger, Verlaet, Herr; Londono, Ohrel, Gigon, Isabella; La Placa (46me Lauquin), Schürmann, Comiseti (67me Cina). Entraîneur: Barberis.

Zurich: Suter; Romano; Hotz, Mazzarelli, Heydecker; Moro, Mazenza, Makalakalane, Bärlocher; Sesa (82me Di Jorio), Milton. Entraîneur: Jara.

Notes: avertissements à Mazzarelli (66me) et Cina (80me). Entrée libre aux pelouses. /si

Les marqueurs

LNA: 1. Miklos Molnar (Dan/Servette/tour qualificatif 12 + tour final 6) 18 buts; 2. Igor Dobrovolski (Cei/Servette/4 + 11) 15; 3. Erik Van den Boogaard (Ho/Lausanne/11 + 3) 14; 4. Peter Közle (All/Grasshopper/12 + 0) et Adrian Kunz (Young Boys/5 + 7) 12; 6. Mirsad Baljic (Bos/Sion/8 + 3) et Christophe Bonvin (Xamax/3 + 8). /si

FOOTBALL / Le champion de Suisse fêté comme aucun autre

Sion pris dans le Tourbillon!

Le stade de Tourbillon était, samedi plus que jamais, le bien nommé! Il a vécu les heures les plus folles de son existence. Le premier titre de champion de Suisse du FC Sion a véritablement électrisé les quelque 20.000 spectateurs accourus pour la dernière rencontre du championnat, contre Saint-Gall. A peine le match terminé, la foule s'est ruée sur le terrain. Une joie qui contrastait avec les sifflets adressés au président du gouvernement valaisan, Hans Wyer.

● Pour les supporters de l'équipe locale, la fête avait déjà débuté dans l'après-midi. Aux abords du stade, la foule était dense bien avant le début de la rencontre à 20h00. Devant cette affluence sans précédent, les responsables du club avaient fait dresser une tente à l'extérieur où près de 3000 personnes ont pu suivre la rencontre sur un écran géant.

● Tous les billets ayant été vendus depuis plusieurs jours, le marché noir a également connu ses heures de gloire. Aux entrées, les billets se négociaient plusieurs fois leur prix normal.

● A l'issue de la rencontre, des centaines de supporters se sont rués sur le terrain malgré les appels au calme réitérés des dirigeants. Les grillages n'ont guère pu contenir les assauts de

la foule, trop heureuse de l'aubaine. Le titre était certes déjà acquis depuis la semaine dernière, mais rien n'a pu résister à l'envie des supporters de toucher les héros du jour.

● Les joueurs ont été fêtés à grand renfort de chants et de danses sur la pelouse. L'entraîneur a été acclamé. Le président du club André Luisier, dont c'était la dernière apparition à ce poste, a également reçu les hommages

de la foule.

● Invité à prononcer un discours à l'issue de la rencontre, le président du gouvernement cantonal, Hans Wyer, a pu mesurer la chute libre de sa cote. A peine le speaker eut-il prononcé son nom que la foule s'est mise à siffler et à huer copieusement le grand argentin cantonal. Ce dernier s'est efforcé de prononcer quelques paroles au micro, mais sans succès.

● Après les traditionnels débordements de joie sur le stade, les spectateurs, rejoints par ceux qui n'avaient pas pu assister à la rencontre en direct, se sont égaillés joyeux dans Sion décalée ville ouverte pour l'occasion. Les cafetiers de la capitale ont eu fort à faire, durant la nuit, pour calmer les ardeurs des supporters venus des quatre coins du canton pour célébrer la victoire. /ats

Calderon à Servette la saison prochaine?

De notre correspondant

● Dieu que la fête fut belle! Jamais encore Tourbillon n'avait vécu une telle ambiance. En lever de rideau, devant 12.000 spectateurs, le match Suisse-Sélection mondiale a tenu ses promesses; le nombreux public a pu assister à un spectacle haut en couleur. La sélection mondiale s'est imposée 6-3 et c'est indiscutablement Zico qui s'est attiré le plus d'applaudissements. Organisatrice de ce match, l'Association François-Xavier Bagnoud a reçu un chèque de 200.000 francs. Cette somme sera versée aux enfants de Tchernobyl, lesquels passent un séjour inoubliable en Valais.

● Sympa: Blaise Piffaretti, le capitaine du FC Sion et tous ses coéquipiers ont offert à leur entraîneur une... splendide paire de bretelles frappées de la croix suisse!

● Quel visage aura exactement le FC Sion la saison prochaine? Les salaires ont été réduits et Calderon, par exemple, ne veut pas en entendre parler. Le magnifique joueur argentin pourrait ainsi quitter le FC Sion pour aller retrouver les Charmilles...

● Le FC Sion est donc champion de Suisse pour la première fois de son histoire. Fondé en 1909, le club de Tourbillon a connu une saison exceptionnelle, truffée de satisfactions. Qu'on le veuille ou pas, Enzo Trossero aura accompli, au pied de Valère et Tourbillon, un travail remarquable. L'autre

soir, les cafés séduisants sont restés ouverts toute la nuit. Quelle bastringue!

● Jean Martinet, président du HC Fribourg Gottéron, et Bykov étaient à Tourbillon. Le célèbre hockeyeur soviétique a donné le coup d'envoi de Sion - Saint-Gall, imitant Alain Delon qui en avait fait de même pour le match d'ouverture, sous les vivas de la foule.

● Privé de nombreux titulaires, Saint-Gall alignait une formation de fortune qui s'est ma foi bien comportée. A dire vrai, ce match n'avait guère d'importance. Sion l'a toutefois remporté, terminant ainsi en beauté. Sion, c'est champion!

◇ Jean-Jacques Rudaz



JOIE POPULAIRE - Après avoir porté son équipe tout au long de la saison, le public valaisan l'a fêtée avec passion.

**Servette:
pas de veine**

De notre correspondant

— Nous n'avons pas eu beaucoup de chance. Au terme de la rencontre, Michel Renquin n'était pas très loquace. Il est vrai que le résultat ne pouvait pas le satisfaire:

— En fait, ce n'est pas contre GC que nous avons raté une place en coupe de l'UEFA, précisait-il. Ce soir, mes hommes ont fait un bon match et si nous avions pu marquer les premiers, qui sait si le débat n'aurait pas pris une autre tournure.

Grasshopper	2
Servette	0

L'entraîneur des Servettiens évitait de s'en prendre à l'arbitre, Kurt Röthlisberger. Il n'empêche qu'on sentait que l'expulsion de Stiel pour une faute commise sur Wiederkehr ne lui paraissait pas logique. De plus, il remarquait que son équipe avait probablement été privée d'un penalty:

— Je ne le jurerais pas mais, depuis le banc, j'ai eu l'impression que la faute que commit avant le thé, Nemsoudis sur Dietlin valait au moins un coup franc à l'angle des seize mètres, signalait-il.

Il ne fait aucun doute que les Genevois firent souffrir les «Sauterelles». On eut souvent l'impression qu'avec Dobrovolski, la troupe romande aurait pu passer l'épaule. Les Zurichois eurent très chaud à la 38me minute, lorsque le poteau gauche vint au secours de Zuberbühler, battu:

— C'est à ce moment-là qu'il nous manqua le brin de veine qu'il nous fallait pour vaincre ce Grasshopper qui ne m'a pas paru très sûr en défense, précisait José Sinval.

— Nous avons tout de même sauvé notre saison! Alain Sutter ne cachait pas sa satisfaction:

— Ce Servette n'a pas été facile à prendre, assurait-il. Il est pourtant vrai qu'en sachant qu'un match nul nous suffisait, nous étions psychologiquement mieux placés que notre adversaire. Bien que nous ayons mis du temps avant de trouver la faille dans la défense visiteuse, je suis toutefois persuadé que notre succès ne se discute pas.

Cet avis était partagé par Ciriaco Sforza, qui avouait cependant:

— Sur le but que j'ai marqué, j'ai eu l'impression que Pascolo a mal jugé la trajectoire du ballon. Sa réaction laissa pour le moins supposer qu'il prenait une partie du but à son compte.

◇ Alfred De Peri

DEUXIÈME LIGUE / Match de barrage contre la relégation

Cortailod réaliste et chanceux

**Fontainemelon -
Cortailod 0-1 (0-0)**

Les Geneveys-sur-Coffrane.— 400 spectateurs.— Arbitre: Gilliland (La Chaux-de-Fonds).

But: 49me Girard.

Fontainemelon: De Martini; Fontela; R. Tames, Keller, Huther; Houriet, Varé, Cavalier, Buss (80me Mignone); Jaques (57me Goetz), Cavuoto. Entraîneur: Ehrbar.

Cortailod: Jacottet; Perriard; Kuffer, Girard, Aubée; Lambellet, Duscher (68me Pellet), Perniceni, M. Ciccarone; Cuenat, Polese. Entraîneur: J.-Ph. Decastel.

Notes: Cortailod sans Bongiovanni et V. Ciccarone (suspendus) et Marcon (blessé). Avertissement: 14me Cavalier. Expulsion de Varé (86me) pour 2 avertissements.

Les opinions étaient unanimes: Fontainemelon s'est battu lui-même. Nonobstant la nervosité inhérente à ce genre de match, les «bleus» ont essayé de faire circuler le ballon et de porter au maximum le jeu dans le camp adverse. Malheureusement pour eux, le grand défaut déjà perçu tout au long de la saison se manifesta à nouveau de manière criante, à savoir un manque de réalisme et la peur de prendre ses responsabilités. Il manque de toute évidence un patron pour tirer l'équipe et la souder dans les moments difficiles. Face à la domination qu'ils durent subir durant la quasi totalité de la rencontre, les hommes de Decastel, il est vrai affaiblis, répliquèrent par une défense serrée, lançant quelques contres chaque fois que l'occasion se présentait mais sans jamais se départir de leur prudence.

la 17me minute lorsque Jacottet fut près d'être lobé par une «tête» d'un de ses défenseurs dégageant en catastrophe. Trois minutes plus tard, les Carquois faillirent à leur tour marquer leur corner, ce qui fut leur seule occasion de la première mi-temps. Le tournant du match se situa à une poignée de secondes de la pause, lorsqu'une faute sur Buss fut sanctionnée d'un penalty. Le tir de Cavuoto fut dévié en corner par Jacottet, ceci après une

brève hésitation du tireur au moment de l'envoi. Cela illustre bien la peur à laquelle nous faisons allusion.

Sans doute encouragés, les «verts» attaquèrent la reprise en fanfare. A la première action, Perniceni tira sur la latte. Ceci aurait dû mettre en garde les «Melons». Hélas, pour eux, dans les secondes suivantes, Girard échappait à la défense et s'en allait à grandes enjambées inscrire le but qui devait être le seul du match.

Par la suite, la domination de Fontainemelon s'accrut mais elle s'accompagna d'une affligeante stérilité. Alors qu'il aurait fallu faire preuve d'abnégation et bousculer un adversaire à la dérive, on se contenta de tirer de loin. Et, dans tout cela, certains ratèrent encore l'immanquable et manquèrent de chance.

Ils ont dit

Francis Joray, président du FC Cortailod:

— Je suis naturellement content, mais il est un peu gênant de finir ainsi. Compte tenu des blessés et divers absents en cette fin de saison, avec aujourd'hui une conclusion favorable, nous pouvons nous montrer heureux.

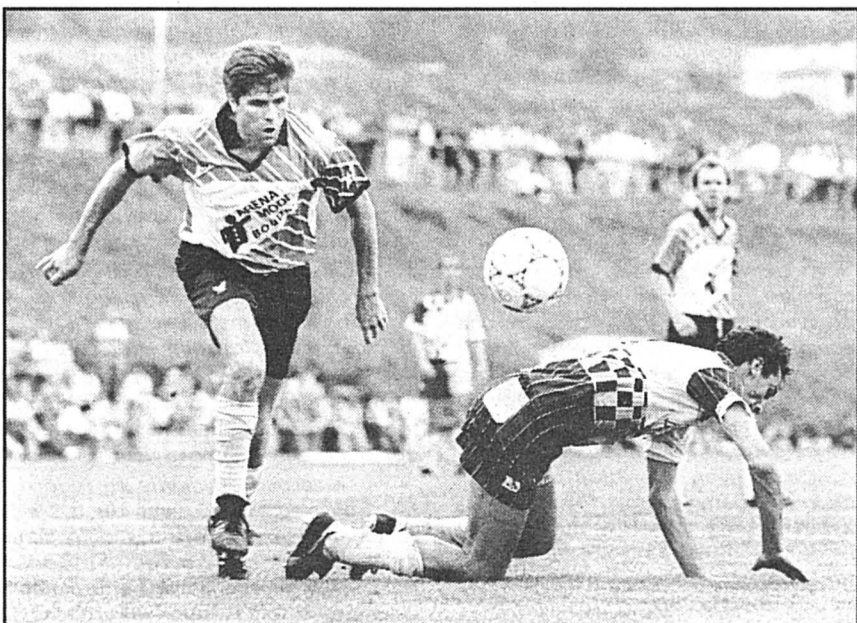
Jean-Michel Chopard, président du FC Fontainemelon:

— Arriver à un résultat zéro avec une telle domination, cela fait évidemment mal. J'attribue la non-conclusion de nos occasions nettes à une trop grande nervosité, qui nous a été fatale, sans compter l'hésitation au moment de tirer le penalty. Il est dommage de terminer ainsi, mais cela ne signifie pas la fin du monde.

Notons encore, sans vouloir créer une polémique, que les attermolements de l'ANF en cette fin de saison furent comme bien l'on pense, une fois de plus l'objet de nombreuses discussions.

◇ J.-C. C

● Résultats et classements de l'ANF en page 31



CORTAILLOD-FONTAINEMELON - Le bonheur des uns fait le malheur des autres.

PROMOTION-RELÉGATION LIGUE A - LIGUE B / Point final à sensation

Il fallait miser sur Bulle!



Gil AUBONNEY - Bien belle récompense pour l'entraîneur bullois.

La Chaux-de-Fonds - Bulle 1-2 (1-1)

La Charrière.- 350 spectateurs.- Arbitre: Hermann (Hinterkappelen).
Buts: 23me Zaugg 1-0; 40me Bodonyi 1-1; 48me Bodonyi 1-2.

La Chaux-de-Fonds: Crevoisier; Jeaneret, De Pianta (60me Baroffio), Maranesi; Haatrecht, Zaugg, Guede (46me Maillard); Urosevic, Kägi, Marchini. Entraîneur: Läubli.
Bulle: Varquez; Aubonney; Duc, Thomann, Corminboeuf; Higeras (78me Rusca), Bodonyi, Coria; Rudakov, Hartmann, Raiboud (69me Esterhazy). Entraîneur: Aubonney.

Notes: La Chaux-de-Fonds sans Laydu et Matthay (blessés), ni Kincses (retour en Hongrie). Bulle sans Lopez, Albertoni, Rumo et S.

Maillard (blessés) ni Magnin (suspendu). Avertissement: 40me Guede. Avant le coup d'envoi, le Fan's-club remet au président Beffa un chèque de 4000fr. Des cadeaux sont offerts à Haatrecht, Laydu, Maillard et Christian Matthay, par Roger Läubli. Ces joueurs sont annoncés partants. Dans la tribune, l'entraîneur de Delémont, Conz, intéressé par Maillard, Crevoisier et Kägi! Coups de coin: 4-4 (4-4).

Durant près de 20 minutes, les Montagnards malmènèrent Bulle sans parvenir à concrétiser leur avantage. Sur une descente de Jeaneret, Varquez déviait le cuir sur Zaugg très bien placé pour ouvrir la marque (23me). Ainsi, tout commençait mal par Bulle, intéressé au premier chef

par une victoire, en cas de défaite de Lucerne à Granges. En effet les Gruériens étaient au bénéfice d'un «goal-average» des plus intéressants. Un succès à la Charrière équivaudrait à la promotion... pour autant, bien sûr, que Lucerne perde.

Après le but de la 23me minute, Bulle a refait nettement surface. L'équipe gruérienne s'est mise à jouer collectivement, ce qui désorganisa les Neuchâtelois. A la 40me minute, le Hongrois Bodonyi éliminait Jeaneret avant d'ajuster un tir irrêtable, donnant une allure plus logique à la marque. Dès la reprise, Bulle se montra très entreprenant. A la 48me minute, Raiboud, qui avait devant lui 5 défenseurs chaux-de-fonniers, n'hésita pas à expédier une bombe au travers du rempart dressé dans le carré des «16». Crevoisier, en plongeant, écarta le ballon qui tomba sur le pied de Bodonyi, auteur d'un second but qui avait le poids de la LNA, Lucerne étant en train de perdre à Granges. Il restait cependant près de 40 minutes de jeu. Bulle durcit son organisation défensive. Dès cet instant, un retour des Horlogers devenait impossible.

Tous les regards étaient portés sur le tableau du Totomat qui affichait la victoire de Granges sur Lucerne. Bulle pouvait savourer sa promotion, juste récompense, en fin de compte, d'une saison bien menée.

◇ Paul de Verrière

La Charrière porte-bonheur?

Roger Läubli, entraîneur du F.C.C.:

«Ce match a été d'une bonne qualité. J'avais confiance en mes joueurs. Ils seraient à la hauteur de l'événement. Nous avons bien débuté pour, ensuite, nous relâcher. Nous avons raté de belles occasions. Bulle a obtenu le petit but qui a fait la différence. C'est sans importance pour nous, par contre, pour le club fribourgeois, c'est l'euphorie!»

Gil Aubonney, entraîneur du F.C. Bulle:

«Voilà 9 saisons que je joue avec Bulle, dont ces deux dernières aussi comme entraîneur. Je récolte une belle

moisson. Comme, l'année prochaine, je garde mon poste, je serai pour la première fois en L.N.A. Un bien grand plaisir, tout en sachant qu'il nous faudra garder les pieds sur terre.

Bela Bodonyi, numéro 10 de Bulle:

«Je suis venu il y a 4 ans à Bulle, dans un club de L.N.B. avec le ferme espoir d'accéder à la ligue A. Maintenant, c'est fait, et j'espère que, malgré mes 35 ans, M. Gobet me gardera pour que je puisse encore apporter quelque chose à la formation gruérienne. J'ai encore à donner au football helvétique!»

Jacques Gobet, président du F.C. Bulle:

«J'en suis à ma 22me année de présidence. Une nouvelle promotion en L.N.A., ça fait toujours plaisir. Nous avions déjà connu cet honneur en 1981 avec, lors du dernier match, une victoire de 3-0 à... La Chaux-de-Fonds! A croire que la Charrière nous porte bonheur. Maintenant, nous devons penser à l'avenir. Un budget de 1 million est admis. Nous avons déjà engagé Aeberhardt et Bwalja, tous deux de Fribourg. Nous allons chercher un libéro et notre contingent sera complet. /pdr»

Yverdon-Sports: un goût d'inachevé

Yverdon - Bâle 1-2 (0-1)

Stade municipal d'Yverdon.- 5750 spectateurs.- Arbitre: M. Philippoz (Sion).

Buts: 37me Sitek 0-1; 65me Sitek 0-2; 80me Kekesi 1-2.

Yverdon: Willommet; Taillet; Castro, Wicht, De Cet (61me Schrago); Kekesi, Comiseti (70me Léger), Vialatte; Biselx, Béguin, Châtelan. Entraîneur: Bernard Challandes.

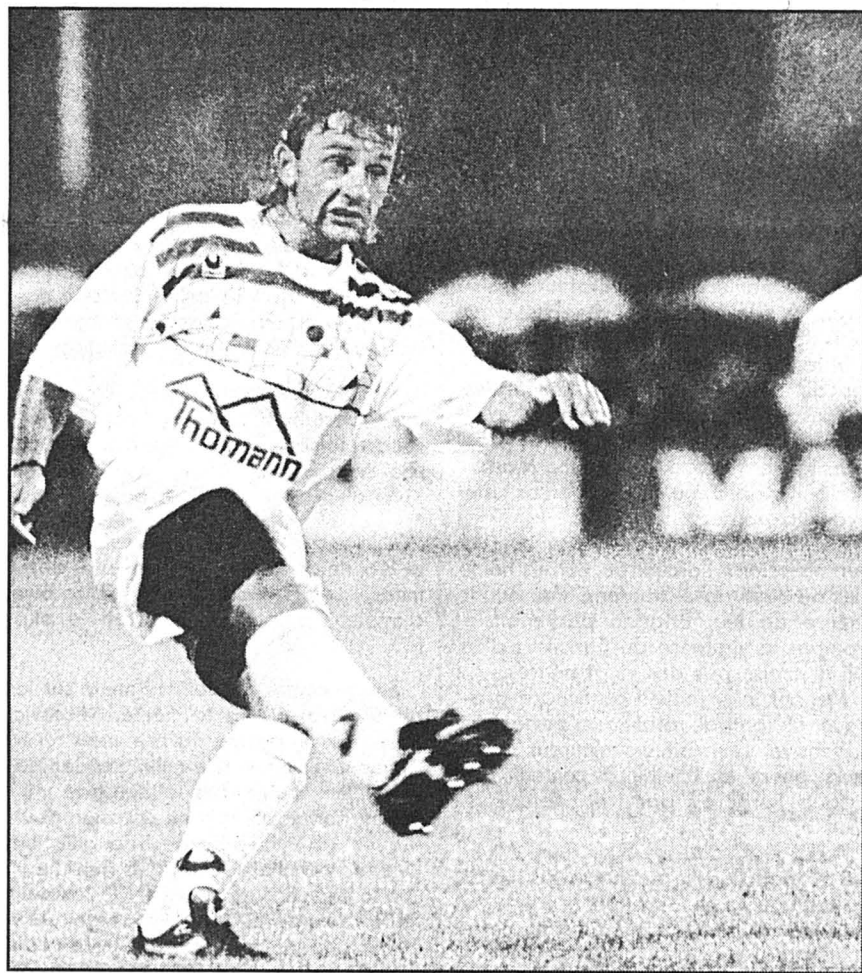
Bâle: Grütter; Schweizer; Ceccaroni, Baumgartner, Steiner; Gottardi (88me Karer), Jeitziner, Zbinden, Rahmen; Kok, Sitek (71me Heindenreich). Entraîneur: Karl Odermatt.

Notes: Yverdon sans Dajka (blessé). Bâle sans Epars. Avertissements: 35me Baumgartner, 43me Ceccaroni, 51me Kekesi, 55me Jeitziner, 75me Heindenreich, 85me Zbinden. Corners: 14-4 (9-2).

D'Yverdon: Christophe Spahr

Yverdon est pomme avec le bour. Maître de son destin face à un adversaire normalement démobilisé, fringant ces dernières semaines et soutenu par plus de 5700 supporters, l'équipe du Nord vaudois possédait tous les atouts. D'autant qu'un match nul aurait suffi au bonheur local. Las, une seule fausse carte a déjoué tous les plans: Bâle n'était tout simplement pas si complaisant que cela. Yverdon, peut-être surpris, a manqué le bon wagon.

Doit-on reprocher à Bâle d'avoir joué le jeu, d'avoir peut-être même voulu donner un coup de main à Aarau? Certainement pas. Yverdon n'avait rien à attendre de cette formation écartée depuis un certain temps de la lutte pour la promotion. Tout juste aurait-il pu espérer une plus grande correction de la part des Bâlois, parfois trop rudes. Mais en aucun cas il ne devait spéculer sur la complaisance des



KEKESI - C'est dur de retomber sur terre...

olp-E

visiteurs. C'était à Yverdon, et à lui seul, de se procurer son billet pour la ligue A. Ce dont il fut malheureusement incapable.

Yverdon n'est pas parvenu à se créer suffisamment d'occasions de but, n'a

pas emballé ce match comme il l'aurait fallu. Si la maîtrise du ballon lui appartenait bien, il n'a cependant été que très rarement au bout de ses actions. Ainsi, les deux seules chances de but durant la première demi-heure sont à

mettre sur le compte du... latéral Castro. Une reprise de volée après six minutes et un coup franc à la 25me minute n'ont toutefois pas inquiété le portier bâlois Grütter. Et, comme souvent dans pareille situation, c'est Bâle, sur contre-attaque, qui ouvrit le score. Sitek, lancé à la limite du hors-jeu, parvint à glisser le ballon sous le ventre de Willommet.

Cette ouverture du score a fait mal aux hommes de Challandes. Yverdon a mis du temps avant de s'en remettre. Mais surtout, ce premier but l'obligeait à prendre encore davantage de risques, à chercher à marquer à tout prix. Ce qui fit le jeu de Bâle, à l'aise dans son rôle. Toujours dominé territorialement, il profita toutefois au maximum de ses rares incursions dans le camp vaudois. Sitek, laissé seul aux abords des seize mètres, put en toute quiétude armer son tir. Et battre pour la seconde fois Willommet. Cette fois, l'affaire devenait très sérieuse pour Yverdon. Qui, une fois encore, sembla marquer le coup.

Une certaine précipitation et un manque de lucidité n'aidaient en rien les actions vaudoises. Si bien que le premier but d'Yverdon intervint certainement trop tard. Cela même s'il fut superbe, parti des pieds de Kekesi, auteur d'un remarquable coup franc. Il restait alors dix minutes. Dix minutes pour égaliser, et rejoindre ainsi cette ligue A qu'Yverdon n'avait jamais touchée d'aussi près. Mais Wicht - sur le point de penalty -, et Béguin par deux fois ne sont pas parvenus à libérer les supporters vaudois, qui y croyaient pourtant très fort. C'est dur d'échouer lorsque l'on possédait autant d'atouts dans sa manche.

◇ C.S.

«Je suis fier de mes joueurs»

L'ambiance était à l'excitation dans les vestiaires. A l'entrée des joueurs vaudois en pleurs, succédaient les mots. Durs envers l'arbitre, coupable selon certains d'avoir favorisé le jeu dur de Bâle. Durs également envers les Bâlois, coupables... d'avoir joué le jeu au-delà de toute attente. Au milieu de cette excitation, compréhensible sur le coup de la déception, Bernard Challandes parvenait néanmoins à garder son calme. Et toute sa lucidité.

«Nous étions prêts dans la tête. Je n'ai rien à reprocher à mes joueurs. Je suis fier d'eux. Ils ont été admirables, se sont battus jusqu'à la dernière seconde. Un match nul aurait suffi, nous aurions très bien pu marquer dans les dernières minutes. Bernard Challandes n'en veut pas

plus à Bâle, même s'il se demande lui aussi qu'est-ce qui a pu le rendre si volontaire.

«Pourquoi ont-ils joué comme cela? Tout le monde le sait, non? Ils ont eu ce qu'ils voulaient. A eux de savoir si c'est bien ou pas. Mais je ne suis pas surpris. Nous aurions dû ouvrir le score. Car la motivation bâloise, si elle était intéressée, tenait tant que Bâle menait ou gardait le match nul. Mais s'il aurait dû courir après le score, les données auraient été différentes. Bon, maintenant ce sera dur de rejouer à Châtel-Saint-Denis, alors que nous aurions pu accueillir Grasshopper. Il faudra relever la tête, après l'échec. Nous avons tout de même accompli une superbe saison. Et puis il faut relativiser. C'est vrai, durant deux heures, le football a

été la chose la plus importante. Maintenant, il y a autre chose dans la vie. Ce n'est qu'un échec dans un championnat de ligue B.

Un peu plus loin, le président François Candaux cherchait d'autres explications. Pas forcément très tendres envers un homme qui a marqué de son empreinte le parcours yverdonnois.

«Béguin est passé à côté de son match ce soir. On ne peut pas lui en vouloir, au vu de sa saison. C'est typique d'un centre-avant. Il marque, et il s'arrête de jouer. L'avenir? Eh bien, au lieu de chercher trois bons joueurs, nous allons remplacer ceux qui nous quittent, Comiseti et Béguin entre autres. Ce dernier a reçu notre offre depuis trois semaines. Il faut lui demander ce qu'il en pense.

Pour François Candaux, la reprise des entraînements aura aussi un goût amer.

«C'est le 18 juin que cela sera très dur, lorsque l'on se préparera à affronter à nouveau Châtel-Saint-Denis. Et dire qu'avec un match nul, nous y étions. C'était vraiment l'occasion de monter. Nous avons passé à côté, il faudra repartir. L'attitude bâloise est normale. C'est uniquement de notre faute si nous ne sommes pas promus.

La déception s'est déjà quelque peu estompée. Ces déclarations ont balayé d'autres paroles, lancées en direction des arbitres, des dirigeants et des joueurs adverses, qui elles n'avaient rien de réfléchies.

◇ C.S.

Lucerne relégué

Ce que personne n'attendait est devenu réalité: le FC Lucerne, finaliste de la Coupe lundi et l'enseigne de toute une région, jouera la saison prochaine en ligue nationale B. C'est la consternation dans toute la Suisse centrale.

«Jamais, dans ma vie de footballeur et d'entraîneur, je n'ai vécu un match comme celui contre Granges. Nous avons tiré 28 coups de coin, deux fois le poteau et la latte ont sauvé Granges et, pour compléter le tableau, Adrian Knup a manqué un penalty. Il a tiré par-dessus! Tous les dieux du sport ont été contre nous, se lamentait l'entraîneur lucernois Friedel Rausch, après une nuit sans sommeil. Comme Romano Simioni, depuis 17 ans président du FC Lucerne, Rausch parlait «de la plus sombre page de sa vie footballistique».

«La relégation du FC Lucerne est un drame pour notre fidèle public, ajoutait le président du FC Lucerne. Après un entretien avec le nouvel entraîneur, Bertalan Bicskei, Simioni a pris une décision importante, la seule qu'il pouvait: 13 heures seulement après la défaite contre Granges, le président nous a déclaré que le FC Lucerne n'avait déjà qu'un seul but, remonter en ligue nationale A à la fin de la saison 92/93. Et pour prouver aux joueurs que ce but n'était pas une utopie, il les invita l'un après l'autre pour un entretien personnel, entretien après lequel une poignée de main a été synonyme de renouvellement de contrat.

Hier, en début d'après-midi, une chose était certaine: l'équipe lucernoise qui évoluera en ligue B sera presque la même que celle qui jouera la finale de la Coupe lundi prochain, à Berne. Seule exception: Adrian Knup, qui a définitivement signé un contrat avec Stuttgart, le champion d'Allemagne.

Si l'on pleurait, samedi soir, dans les chaumières de Suisse centrale, un groupe de supporters a donné un exemple de solidarité et d'espérance bien sympathique: peu après minuit, 300 fans, réunis devant le stade de l'Allmend, ont applaudi joueurs et dirigeants à leur sortie de l'autocar. Et sur l'air des lampions, ils leur ont promis «fidélité et sympathie».

◇ Eric Eisner

Point final

Groupe A

14me et dernière journée: Lugano - Baden 1-1 (0-1); Aarau - Locarno 1-0 (1-0); Yverdon - Bâle 1-2 (0-1); Bellinzona - Malley 2-4 (1-2).

1. Lugano	14	8	6	0	25-	8	22
2. Aarau	14	7	5	2	20-	13	19
3. Yverdon	14	6	6	2	24-	17	18
4. Bâle	14	4	6	4	20-	22	14
5. Baden	14	2	9	3	14-	16	13
6. Locarno	14	3	4	7	19-	19	10
7. Malley	14	3	4	7	18-	30	6
8. Bellinzona	14	2	2	10	14-	29	6

Lugano et Aarau restent en LNA.

Groupe B

14me et dernière journée: Granges - Lucerne 2-1 (2-0); Wettingen - Chiasso 0-3 (0-1); La Chaux-de-Fonds - Bulle 1-2 (1-1); Coire - Schaffhouse 0-2 (0-0).

1. Chiasso	14	8	4	2	28-	16	20
2. Bulle	14	8	3	3	29-	17	19
3. Schaffhouse	14	8	3	3	24-	14	19
4. Lucerne	14	8	3	3	24-	14	19
5. Wettingen	14	6	1	7	20-	24	13
6. Granges	14	3	5	6	18-	28	11
7. Chx-Fonds	14	2	10	21-	31	6	6
8. Coire	14	1	3	10	13-	33	5

Chiasso et Bulle sont promus en LNA, Lucerne et Wettingen relégués en LNB.

LNB-Ire ligue

Châtel-Saint-Denis - Brüttsellen 1-3 (0-3)

Stade de Lussy.- 350 spectateurs.- Arbitre: Bianchi (Chiasso).
Buts: 16me Saykook 0-1; 34me Saykook 0-2; 45me Mardones 0-3; 85me Martin 1-3. - Notes: expulsion de Blasco (Châtel/voies de fait).
Match retour samedi de Pentecôte, à 17h30 à Brüttsellen. /si

Euro 92

Non à la Yougoslavie

La Yougoslavie sera exclue de la phase finale de l'EURO 92 (10 au 16 juin en Suède) et suspendue sine die de toute compétition internationale de football: tel est le résultat des sanctions décidées samedi par le Conseil de sécurité de l'ONU contre la Serbie et le Monténégro.

La FIFA et l'UEFA, qui s'étaient réunies samedi à Newport pour établir de nouvelles règles du jeu, ont aussitôt décidé de suivre les sanctions de l'ONU destinées à forcer les autorités de Belgrade à retirer leurs troupes de Bosnie-Herzégovine. Des sanctions qui comprennent, entre autres, l'arrêt de toutes les relations sportives avec la nouvelle République fédérale de Yougoslavie.

C'est le Danemark, 2^e derrière la Yougoslavie en groupe éliminatoire, qui la remplacera en Suède. Le groupe 1 de l'EURO 92 comprendra dans ce cas le Danemark, la France, l'Angleterre et la Suède. Les Danois feront leurs débuts dans le tournoi européen le 11 juin, à Malmö, contre les Anglais.

Richard Möller-Nielsen, l'entraîneur national danois, a déclaré à la Télévision danoise que les sanctions de l'ONU étaient «justes» mais que les Danois devaient «garder un profil bas». Möller-Nielsen ne dispose actuellement que de 18 joueurs dans sa sélection, qui devrait être complétée par Lars Elstrup (OB) et Johnny Mølby (Vejele).

Kim Vilfort, l'international de Brøndby Copenhague, a estimé pour sa part que «le Danemark devrait offrir le bénéfice financier qu'il retirera de l'EURO 92 aux victimes civiles des conflits dans l'ancienne Yougoslavie». La part de la Fédération danoise pour sa participation à l'EURO 92 devrait dépasser les deux millions de dollars. /si

Allemagne

«Chappi» honoré

Encore une distinction pour Stéphane Chapuisat: l'international helvétique de Borussia Dortmund, déjà désigné «découverte de l'année», a été élu meilleur joueur de la saison 91/92 au terme d'un sondage effectué par le journal «Welt am Sonntag» parmi les capitaines des 20 formations de Bundesliga. Le Vaudois, qui a obtenu 42 points, a nettement précédé Uwe Bein, le milieu de terrain d'Eintracht Frankfurt (13 points).

Le classement: 1. Chapuisat (Borussia Dortmund) 42; 2. Bein (Eintracht Frankfurt) 13; 3. Möller (Eintracht Frankfurt) et Buchwald (VfB Stuttgart) 12; 5. M. Rummenigge (Borussia Dortmund) et Stein (Eintracht Frankfurt) 9; 7. Binz (Eintracht Frankfurt) et Zarate (Nuremberg) 8; 9. Schulz (Borussia Dortmund) 5; 10. Braseth (Werder Brême) 2. /si

● Trois jours après la défaite de la France contre la Suisse à Lausanne, l'Allemagne n'a pas non plus pleinement convaincu lors de son avant-dernier test en prévision du tour final du championnat d'Europe. A Gelsenkirchen, les champions du monde se sont néanmoins imposés par 1-0 (0-0) face à la Turquie, devant 55.000 spectateurs, grâce au 43^e but en match international de Rudi Völler (64^eme). /si

● La Hollande a remporté une victoire facile devant le Pays de Galles (4-0), à Utrecht, dominant le match de bout en bout et ne laissant filer aucune occasion de marquer, au désespoir du gardien gallois Neville Southall, visiblement éreinté en fin de partie. /si

● Les Etats-Unis ont facilement battu, à Washington l'Eire, 3-1 (0-0), lors du match d'ouverture de la première US Cup, tournoi quadrangulaire dont les deux autres équipes sont l'Italie et le Portugal. /si

● Belgique. Coupe, demi-finale retour: Antwerp - La Gantoise 1-0 (aller 1-1). /si

● Tokyo. Match international amical: Japon - Argentine 0-1 (0-0).— 60.000 spectateurs.— But: 53^eme Baticuta 0-1.

FOOTBALL / Le Locle entame bien les finales de promotion en 1^{ère} ligue

Et deux buts de plus pour Epitiaux!

Stade Payerne - Le Locle 0-2 (0-0)

Stade municipal.- 1300 spectateurs.- Arbitre: M. Andenmatten (Glis/VS).

Buts: 54^{me} Epitiaux 0-1; 91^{me} Epitiaux 0-2.

Stade Payerne: Marro; Corminboeuf; Guimarães, Rossier, Martin; Romanens (27^{me} Iglesias), Capodiferro, Verdon (84^{me} Pedrolli); Mora, Bader, Bucca. Entraîneur-joueur: Michel Mora.

Le Locle: Tesouro; Favre; Donzallaz, Arnoux, Nussbaum; De Franceschi, Indino (86^{me} F. Angelucci), Jeanneret (73^{me} Allemann), Morata; Epitiaux, G. Angelucci. Entraîneur-joueur: Jacky Epitiaux.

Notes: Payerne sans Chablais, Le Locle sans Manas, tous deux blessés. Avertissement à Guimarães (34^{me}). Coups de coin: 6-8 (1-3).

De Payerne: Stéphane Devaux

Sacré Jacky Epitiaux! Meilleur marqueur neuchâtelois de 1^{ère} ligue, l'entraîneur-joueur du Locle a encore fait parler la poudre hier en fin d'après-midi sur le stade de Payerne. Partant, sa formation s'est adjugé la première man-

che dans ce double affrontement que constituent les finales de promotion en 1^{ère} ligue. Un point samedi prochain au Locle lui permettrait de réintégrer une division quittée il y a douze mois.

Les Loclois n'ont rien volé hier en terre vaudoise. Même si le score peut paraître un peu sévère pour les joueurs locaux, eu égard aux occasions enregistrées de part et d'autre, les visiteurs se sont montrés plus déterminés. Plus calmes aussi dans les moments chauds. Peut-être les trois jours qu'ils ont passés ensemble en Bourgogne ont-ils permis de raffermir la solidarité et l'esprit d'équipe, qui ont fait merveille en l'occurrence.

De fait, ce sont eux qui ont dominé la première demi-heure. Mais Payerne, très incisif en contres, se chargea très vite de leur rappeler qu'il avait des arguments offensifs à faire valoir. Aux tentatives d'Epitiaux (22^{me}), d'Indino (24^{me}) et de De Franceschi (25^{me}), répliquèrent trois essais de Bader (18^{me}, 28^{me} et 43^{me}). Eux aussi infructueux.

Après le thé, les Vaudois tentèrent de prendre le jeu à leur compte. Mais une erreur défensive, habilement exploitée

par Epitiaux (54^{me}), les mit en demeure de courir après le score. Résultat: une domination quasi constante mais brouillonne, où ni Bucca, ni Mora ne réussirent à tirer leur épingle du jeu. Tout le contraire d'Epitiaux, qui, d'un coup de tête aussi précis que violent, doubla la mise dans les dernières secondes. Pas vraiment surprenant, dans la mesure où les Loclois avaient déjà eu deux occasions très nettes de se mettre à l'abri dans le quart d'heure précédent.

Mais Le Locle - et son entraîneur le sait bien - aurait tort de croire que le plus dur est fait. Sur sa pelouse, il devra se monter aussi bien organisé qu'hier à Payerne. Sinon mieux. Car les véloces attaquants vaudois, en plus de leurs qualités habituelles, seront animés par l'esprit de revanche.

◇ S. Dx

Ils ont dit

Jacky Epitiaux, entraîneur du Locle:

— Nous avons eu un peu de réussite, mais nous avons prouvé que nous n'étions en tout cas pas moins bons que

nos adversaires. Même si, en seconde mi-temps, ce sont eux qui ont dominé. A la pause, j'ai demandé à mon équipe de presser un peu plus, car je sentais les défenseurs de Payerne un peu trop confiants. Mais tout compte fait, nous aurions dû continuer de procéder par contres, comme en première période. Car notre adversaire a eu trop d'occasions. Heureusement, les attaquants vaudois n'ont pas été très efficaces. Pour la suite, il faut se dire que rien n'est fait. Au contraire, tout repart à zéro. A nous de savoir rester modestes.

Michel Mora, entraîneur de Stade Payerne:

— Au début, nous avons eu de la peine de nous mettre dans le jeu. De plus, nous aurions dû exploiter nos occasions de la fin de la première période. Après le premier but loclois, nous n'avons pas joué juste, balançant le ballon de façon trop systématique. Pourquoi? Par manque de lucidité, par excès de précipitation sans doute. Et aussi parce que Le Locle a été meilleur que nous à mi-terrain. /sdx

PREMIÈRE LIGUE / Dernier acte en pays neuchâtelois

Colombier surpris en 2^e mi-temps

Colombier-Berthoud 2-2 (2-1)

Chézards.- 300 spectateurs.- Arbitre: Rieder (Pratteln).

Buts: 28^{me} Gogic 1-0; 34^{me} Mayer 2-0; 39^{me} Scheidegger 2-1; 56^{me} Kljucic 2-2.

Colombier: Kuhn; Rüfenacht; Egli (46^{me} Eichelberger), Pontzzi; Matthey, Locatelli (68^{me} Torri), Gogic; Weissbrodt, Müller, Mayer. Entraîneur: Michel Decastel.

Berthoud: Frauchiger; Rutschmann; Röth-

lisberger, Schärli, Hendry; Vifian, Aeby, Scheidegger; Erasoglu (51^{me} Schober), Kljucic, Rüt (77^{me} Jäggi). Entraîneur: Simon Steiner.

Notes: Colombier sans Mazzocchi, Hiltbrand (blessés) et Fondoni (suspendu). Avant la rencontre, Yves Rüfenacht reçoit un cadeau pour son dernier match sous les couleurs de Colombier. Avertissements: 73^{me} Rüt (jeu dur); 83^{me} Schärli (jeu dur); 85^{me} Pirazzi (réclamations). Corners: 7-5 (5-4).

Pour ce dernier match de la saison, le

FC Colombier accueillait le FC Berthoud. Si la phalange de Michel Decastel n'avait plus rien à gagner, si ce n'était un rang au classement, ou à perdre, sauf l'honneur, son adversaire était par contre toujours en danger de barrages, voire de relégation.

Colombier a donc joué le jeu, et c'est tout à son honneur. Son début de match, malgré des premières minutes pas très passionnantes, le prouve, et ses deux buts avec. Sur le premier, Gogic profita d'une mauvaise touche bernoise pour s'en aller battre Frauchiger d'un joli tir croisé. Et sur le deuxième, soit six minutes plus tard, Mayer, à la faveur d'un joli one-deux avec Müller, put se présenter seul devant le même Frauchiger et le mystifier calmement d'un joli tir du plat du pied.

Malheureusement pour les Neuchâtelois, Berthoud réduisit rapidement l'écart, lorsque Scheidegger, suite à un one-deux avec Vifian, put tromper Kuhn d'un beau tir croisé également.

A la reprise, les Bernois revinrent sur le terrain avec des intentions plus affirmées, alors que les Colombins croyaient peut-être avoir fait le plus dur.

Sur un contre rondement mené sur la gauche par Rüt à la 56^{me}, Kljucic «écrasa» un peu sa reprise, mais réussit néanmoins à battre Kuhn. Pendant la deuxième moitié de la seconde mi-temps, hormis une bonne occasion pour Mayer et une superbe triangulation Rüfenacht-Müller-Gogic, plus rien d'exceptionnel ne se passa. Colombier tenta de reprendre l'avantage sans être dangereux, Berthoud perdit du temps par tous les moyens, le match devint plus nerveux, mais le score ne bougea plus.

Il a dit

Michel Decastel, entraîneur de Colombier:

— C'est dommage de faire 2 à 2 en ayant mené 2 à 0, en ayant manqué plusieurs occasions et en ayant encaissé deux buts évitables. Nous avons fait 35 très bonnes premières minutes, mais par la suite, chacun a voulu faire son petit numéro, et notre jeu s'est quelque peu désagrégé. Nous aurions dû et mérité de gagner pour le jeu présenté et les occasions, mais Berthoud mérite tout de même ce point pour son engagement.

◇ F.T.

Matches de barrage

Pour la participation aux finales d'ascension en ligue B: **Mardi 2 juin, Colombier (20h):** Moutier-Soleure.— Contre la relégation en 2^e ligue: **Samedi 6 juin:** Zürich (16h): Suhr -Veltheim; Echallens (18h): Collex-Bossy -Thoune. /si

Serrières en roue libre

Serrières - Thoue 1-4 (0-1)

Terrain de Serrières. — 200 spectateurs. Arbitres: Détruche (Thônex).

Buts: 35^{me} Marotzke 0-1; 57^{me} Briggen 0-2; 76^{me} Winkler 0-3; 87^{me} Rüfenacht 1-3; 88^{me} Marotzke 1-4.

Serrières: Christinet; Ribeiro; Stoppa, Goetz; Vonlanthen, Rohrer, Bassi (51' Rüfenacht), Volery; Majeux (77' Costa), Forney, Moulin. Entraîneur: Bassi.

Thoue: Joliat; Rüeggi; Müller (17' Born), Maurer, Gerhard; Briggen, Winkler, Ernst; Marotzke, Alijaq (80' Moser), Bateza. Entraîneur: Bachmann.

Notes: avertissements: 67^{me} Rohrer; 71^{me} Moulin.

C et ultime rendez-vous de la saison 1991-1992 ne revêtait pas la même importance pour les deux équipes en présence, Serrières ne pouvant plus prétendre à la participation aux finales d'ascension et Thoue jouant son avenir en 1^{ère} ligue.

Les visiteurs faisaient en effet partie du quatuor des équipes à 25 matches 20 points fermant le classement du groupe 2 de 1^{ère} ligue. On vit d'entrée que les Bernois ne s'étaient pas déplacés à Neuchâtel dans l'intention d'essayer de gérer un éventuel match nul peut-être synonyme de sauvetage certes, mais toujours difficile à tenir.

Comme Serrières s'employa à terminer sa première saison en 1^{ère} ligue

de belle manière, les spectateurs assistèrent à une rencontre ouverte, avec deux formations entreprenantes.

Si les occasions furent plus nombreuses du côté du but de Thoue, les actions des visiteurs semblèrent plus franchantes. Mise à part la très jolie réussite de Marotzke, le même Marotzke bénéficia d'une occasion en or juste avant la pause.

Semblant plus frais physiquement, les Bernois prirent l'ascendant sur les hommes de Bassi après le «thé». Peu avant l'heure de jeu, Briggen parvenait à tromper la vigilance de Christinet d'un joli tir croisé pris des vingt mètres.

Menant 2-0, Thoue continua à pratiquer un football résolument porté vers l'offensive. Les visiteurs n'eurent d'ailleurs guère de peine à contenir les assauts Serriérois par trop désordonnés.

A un quart d'heure du terme, Winkler donnait l'assise définitive du succès de son équipe en marquant le troisième but. Les réussites fleurissaient en cette fin de match, puisque au but de l'honneur de Rüfenacht succédait le quatrième goal des Bernois.

Malgré cette ultime défaite, Serrières a réussi une splendide première saison en 1^{ère} ligue.

◇ F. D.

Groupe 1

Aigle - Martigny 0-0; Concordia Lausanne - Rarogne 1-4 (0-2); Fully - Chênois 1-2 (1-0); Grand-Lancy - Renens 3-0 (3-0); Montreux-Sports - Monthey 2-2 (1-2); Savièse - Collex-Bossy 1-1 (1-1); Versoix - Stade Lausanne 5-2 (3-1).

1. Chênois 26 18 6 2 56-15 42

2. Martigny 26 17 6 3 63-27 40

3. Monthey 26 14 8 4 47-23 36

4. Fully 26 13 6 7 40-34 32

5. Rarogne 26 8 10 8 40-33 26

6. Gd-Lancy 26 8 10 37-42 24

7. Renens 26 10 3 13 39-40 23

8. Montreux-Sp. 26 8 7 11 30-35 23

9. St. Lsanne 26 8 7 11 37-55 23

10. Versoix 26 10 2 14 36-46 22

11. Savièse 26 7 8 11 43-63 22

12. Col.-Bossy 26 6 7 13 32-53 19

13. Aigle 26 6 6 14 36-41 18

14. C. Lsanne 26 4 6 16 20-49 14

Chênois et Martigny joueront les finales de promotion, Collex-Bossy les barrages contre la relégation; Aigle et Concordia sont relégués en 2^e ligue. /si

Groupe 2

Bümpliz - Lyss 1-0 (0-0); Colombier - Berthoud 2-2 (2-1); Domdidier - Berne 0-4 (0-1); Echallens - Klus-Balsthal 0-1 (0-1); Lerchenfeld - Moutier 1-0 (1-0); Münsingen - Soleure 3-2 (2-1); Serrières - Thoue 1-4 (0-1).

1. Bümpliz 26 14 6 6 46-31 34

2. Soleure 26 12 8 6 41-25 32

3. Moutier 26 12 8 6 42-35 32

4. Münsingen 26 12 6 8 31-21 30

5. Serrières 26 10 9 7 46-41 29

6. Lyss 26 9 10 7 41-39 28

7. Colombier 26 9 8 9 39-42 26

8. Echallens 26 8 9 9 35-38 25

9. Berthoud 26 7 8 11 34-36 22

10. K.-Balsthal 26 8 6 12 36-40 22

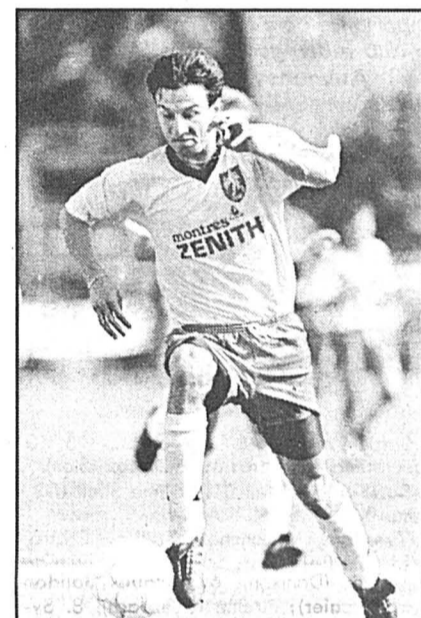
11. Lerchenfeld 26 9 4 13 38-51 22

12. Thoue 26 6 10 10 29-44 22

13. Berne 26 5 10 11 30-33 20

14. Domdidier 26 6 8 12 28-40 20

Bümpliz jouera les finales de promotion. Berne et Domdidier sont relégués en 2^e ligue. Soleure et Moutier joueront un match de barrage.



GIANNI - Le Locle a gagné la première manche. olg. E

Huit finales

Groupe 1: Bülach - Wiedikon 3-0 (2-0).— Groupe 2: Vaduz - Dürrenast 0-0. — Groupe 3: Bienna - Morbio Inferiore 0-1 (0-1).— Groupe 4: Seefeld - Gossau 1-3 (1-1).— Groupe 5: Concordia Bâle - lbach 1-0 (0-0).— Groupe 6: Subingen - Muri 1-3 (0-1).— Groupe 7: Meyrin - Vevey 2-2 (1-1). Retour le 6 juin à 19h. Groupe 8: Stade Payerne - Le Locle 0-2 (0-0). Retour le 6 juin à 17h. — Groupe 9: Central Fribourg - Naters 2-2 (1-0). Retour le 7 juin à 10h30. /si

Knup à Stuttgart

L'international Adrian Knup (24 ans en juillet/20 sélections) évoluera la saison prochaine en championnat de Bundesliga, sous les couleurs du VfB Stuttgart. L'attaquant du FC Lucerne a signé un contrat de deux ans en faveur du club souabe, champion d'Allemagne, qui versera 400.000 francs pour acquérir les services du Suisse.

Le Bâlois, qui a inscrit 14 buts en équipe nationale, a été éloigné des terrains durant sept mois cette saison en raison d'une déchirure des ligaments croisés dont il est parfaitement remis. Knup est le troisième joueur engagé par le VfB Stuttgart après Thomas Strunz (Bayern Munich) et André Golke (Nuremberg). Après Stéphane Chapuisat (et sans compter le double national Wynton Rufer), un second attaquant helvétique évoluera ainsi en Allemagne. /si

● Walter Iselin (38 ans) sera le nouvel entraîneur du FC Wettingen, relégué en LNB et toujours en quête du renouvellement de sa licence. Le nouveau comité du club argovien, qui devrait être élu lors de l'assemblée générale de ce soir, est convenu avec Iselin d'un contrat de deux ans, prévoyant une rémunération en fonction des résultats. /si

● Baden. Finale de la Coupe de Suisse féminine: DFC Berne - DFC Schwerzenbach 0-1 a.p. /si

CYCLISME / Chutes au Giro

Toujours les sprinters

L'étape de tous les dangers pour les sprinters du Giro a été enlevée à Aversa, près de Naples, par l'Italien Mario Cipollini, vainqueur pour la deuxième fois depuis le départ du Tour. Dans un final marqué par deux chutes collectives, Cipollini (25 ans) a dominé les autres sprinters, trois jours après sa victoire de Porto Sant Elpidio. Pour gagner cette huitième étape, le Toscan a réglé son compte à son compatriote Endrio Leoni, vainqueur du premier sprint massif du Giro (2e étape), et l'Ouzbek Djamilidine Abdoujapparov.



MARIO CIPOLLINI - Le sprint, ça le connaît!

La première des deux chutes, survenue à 1.500 mètres du but, a retardé l'Espagnol Miguel Indurain avec la majorité du peloton. Le porteur du maillot rose a été gêné, ensuite, par la seconde chute à l'entrée de la ligne droite (à 300m de l'arrivée). Il a franchi la ligne dans un groupe, 25 secondes après Cipollini et 17 secondes après son grand rival Italien Claudio Chiappucci. Mais le jury des commissaires, après avoir vu le film de la course, a décidé de classer le peloton des 135 coureurs dans le même temps.

On ne peut pas jouer le Giro sur des incidents dans lesquels sont mêlés les spectateurs, a déclaré le président du jury, le Français Claude Deschaux. Car c'est par la faute d'un spectateur placé trop en avant sur la chaussée, pour prendre des photos ou

témoigner de son enthousiasme, que la première chute s'est produite.

Classements

7me étape, samedi: Roccaraso - Melfi (232 km): 1. Bontempi (It) 6h 33'26" (35,381 km/h, 12" bonif.); 2. Petito (It/8") à 3"; 3. Pierdomenico (It/4") à 56"; 4. Chioccioli (It); 5. Botarelli (It), 6. Sciandri (It); 7. Bordonali (It); 8. Chiappucci (It); 9. Zaine (It); 10. Emonds (Be); 11. Indurain (Esp); 12. Roosen (Be); 13. Jaskula (Pol); 14. Lelli (It); 15. Giovannetti (It); 16. rué (Fr); 17. Faresin (It); 18. Böls (All); 19. Ampler (All); 20. Giapponi (It), tous m.t. Puis: 25. Hampsten (EU); 32. Fuchs (S); 42. Richard (S) à 1'16"; 43- Puttini (S) m.t.; 48. Fignon (Fr) m.t.; 75. Gianetti (S) à 3'46"; 105. Zimmermann (S) à 5'41"; 135. Steiger (S) à 11'12"; 140. Risi (S) m.t.

8me étape, dimanche: Melfi-Aversa (184 km): 1. Cipollini (It/GB-MG) 5h 11'59" (35,587 km/h de moyenne); 2. Leoni (It); 3. Abdoujapparov (CEI); 4. Baffi (It); 5. Fidanza (It); 6. Sciandri (It); 7. Simon (Fr); 8. Allocchio (It); 9. Di Basco (It); 10. Pagnin (It); 11. Spruch (Pol); 12. Durand (Fr); 13. Kindberg (Su); 14. Vairetti (It); 15. Rodriguez (Esp); 16. Gianetti (S); 17. Ledanois (Fr); 18. Fontanelli (It); 19. Bauer (Can); 20. Chiappucci, tous m.t. Puis: 31. Steiger; 114. Zimmermann; 115. Fuchs, tous m.t.; 146. Richard à 58"; 164. Risi à 3'34".

Classement général: 1. Miguel Indurain (Esp/Banesto) 28 h 22'10"; 2. Giorgio Furlan (It) à 30"; 3. Roberto Conti (It) à 59"; 4. De las Cuevas (Fr) à 1'26"; 5. Chiappucci (It) à 1'28"; 6. Giovannetti (It) à 2'07"; 7. Herrera (Col) à 2'17"; 8. Chioccioli (It) à 2'28"; 9. Vona (It) à 2'31"; 10. Jaskula (Pol) à 2'45"; 11. Hampsten (EU) à 2'46"; 12. Lelli (It) à 2'49"; 13. Botarelli (It) à 2'50"; 14. Sierra (Ven) à 2'53"; 15. Petito (It) à 3'29"; 16. Faresin (It) à 3'33"; 17. Volpi (It) à 3'47"; 18. Tonkov (CEI) à 4'05"; 19. Philipot (Fr) à 4'23"; 20. Ampler (All) à 4'32". - **Puis les Suisses:** 28. Fuchs à 7'53"; 35. Zimmermann à 11'57"; 57. Richard à 24'22"; 90. Steiger à 39'39"; 118. Gianetti à 44'49"; 130. Risi à 47'57". /si

Porrentruy - Zurich à un «vétéran»

L'épreuve la plus longue (222km) du calendrier des amateurs d'élite helvétiques, Porrentruy - Zurich, s'est décidée dans un sprint massif. La victoire est revenue au vétéran Urs Graf (Kriessern), 33 ans, devant le Néo-Zélandais Tom Bamford et Roman Jeker (Füllinsdorf).

Porrentruy - Zurich (élite/222 km): 1. Urs Graf (Kriessern) 5h 24'16" (41,077 km/h); 2. Tom Bamford (N-Z/Au); 3. Roman Jeker (Füllinsdorf); 4. Rutschmann (Seuzach); 5. Meier (Dänikon); 6. Jacques Jolidon (Saignelégier); 7. Büsser (Uznach); 8. Sytykowski (Pol/Breganzona); 9. Devittori (Emmenbrücke); 10. Matter (Coblence); 11. von Flue (Goldau); 12. Gartmann (Coire); 13. Hubmann (Gundetswil); 14. Bieler (Bonaduz); 15. Baltisser (Weiach), tous m.t. - **Classement ARIF:** 1. Schumacher 436; 2. GS Mavic 432; 3. Lugano 351; 4. Specialized 243; 5. Mazza 209. /si

Aujourd'hui le «Dauphiné»

Les noms de Gianni Bugno, Greg LeMond, Charly Mottet et Luc Leblanc servent de têtes d'affiche au 44e Criterium du Dauphiné Libéré qui démarre aujourd'hui. Mais, avec le champion du monde (Bugno) et l'ex-champion du monde (LeMond), capables de l'emporter après un duel solitaire, mais aussi de se réserver ostensiblement en vue du Tour de France, on ne saurait prendre trop de précautions au moment du pronostic. Ce n'est pas le cas des deux Français pour lesquels un tel succès avant le Tour de France signifierait quelque pression en moins. 14 équipes de 8 coureurs, soit 112 cyclistes, dont six Suisses, seront au départ, à Charbonnières-les-Eaux, à l'ouest de Lyon, alors que l'épreuve s'achèvera,

lundi de Pentecôte, avec la 8me étape, un contre-la-montre très sélectif, à 1000 m d'altitude, à Villard-de-Lans.

Le parcours

Aujourd'hui: 1re étape (Charbonnières-les-Bains - Vaulx-en-Velin, 154 km). **De-main:** 2me étape (Villeurbanne - Privas, 212 km). - **Mercredi:** 3me étape (Privas - Valence, 176 km). - **Judi:** 4me étape (Caves de Tain l'Hermitage - Aix-les-Bains, 168 km). - **Vendredi:** 5me étape (Annecy - Cluses, 194 km). - **Samedi:** 6me étape (Cluses - Le Collet d'Allevard, 204 km). - **Dimanche:** 7me étape (Allevard-les-Bains - Villard-de-Lans, 180 km). - **Lundi:** 8me étape (contre-la-montre à Villard-de-Lans, 33,3 km). - Distance totale: 1321 km 300. /si

GYMNASTIQUE

Les Suissesses en Hongrie

L'équipe de Suisse féminine de gymnastique artistique s'est classée 3me et dernière (avec 187,875 points) du match triangulaire de Bekescaba (Hongrie) où elle était opposée à la Roumanie (1ère avec 197,775 points) et la Hongrie (2me avec 195,40 points).

La petite Hongroise Onodi a survolé la compétition individuelle avec un total de 39,825 points (et une note de 10 au sol). Côté helvétique, Tanja Pechstein s'est classée 12me (38,25 pts), Patricia Giacomini et Natascha Schnell 14mes ex aequo (37,25), les juniors Fabienne Wenger, Kathrin Mauerhofer et Joëlle Baechler 16me, 17me et 18me (37,125 pts; 37,075 pts; 36,70 pts). La Chaux-de-Fonnière Patricia Giacomini a eu le malheur de chuter aux barres asymétriques (8,75), ce qui l'a privée d'un meilleur classement (9,625 au saut, 9,375 à la poutre et 9,50 au sol). /al

VOILE

Class 8: le titre à David Vulliez

A l'issue de l'ultime journée de régates, samedi à Saint-Aubin, le Français David Vulliez et ses équipiers ont remporté devant 20 équipages suisses le titre de champion national des First Class 8. Quant au meilleur Neuchâtelois, René Bach, il a profité des deux dernières manches pour gagner encore un rang au classement général et terminer troisième.

Le comité de course du Cercle de la voile de la Béroche avait donné trois départs, lors de cette dernière journée. Course jusqu'au bout, la première de ces trois manches a cependant été annulée: le vainqueur n'avait pu franchir la ligne d'arrivée avant le temps limite. La dernière manche, en revanche, s'est terminée par une jolie ruée sur la ligne, grâce aux premières risées de l'orage qui éclatait au même moment sur Estavayer-le-Lac. Nous y reviendrons. /jnp

ATHLÉTISME / Interclubs: le CEP luttera contre la relégation

Pas vraiment dans la course

Baptême du feu difficile en ligue nationale pour le CEP Cortaillod, samedi après-midi à Bâle. Face aux deux clubs rhénans d'Old Boys Bâle et du LC Bâle, les Neuchâtelois n'ont pu échapper à la dernière place du tour préliminaire de la ligue B masculine, dans le championnat de Suisse interclubs. Ainsi donc, le 19 septembre prochain, dans la poule de relégation, les hommes de Claude Meisterhans devront lutter pour leur maintien en LNB. Leurs adversaires: Olten et Langenthal.

De Bâle: Alexandre Lachat

Il n'y a pas eu de miracle, samedi au stade Saint-Jacques. Old Boys a survolé ce tour préliminaire (12.162 points), devant son «frère ennemi», le LC Bâle (11.407,5). Néopromu en ligue B, le CEP Cortaillod n'a jamais véritablement été dans le coup (10.893,5).

Ce résultat ne me surprend pas, confie Claude Meisterhans, l'entraîneur des Neuchâtelois. Il est somme toute conforme aux prévisions. Même si j'espérais que mes gars approcheraient les 11.400 points aujourd'hui.

Le problème des athlètes du Littoral est connu: ils disposent d'un réservoir limité. Et dès que l'un ou l'autre de ceux-ci manque à l'appel, il est très difficile à remplacer. François Gay absent samedi (voyage de noces en Californie), Lionel Ferchaud (ligaments déchirés) et Yvan Stegmann (tendinite) sur la touche également, Claude Billod et Sébastien David diminués par une longue période de blessures, il n'en fallait pas plus pour que les courses, dans leur grande majorité, prennent l'allure d'un chemin de croix pour les Neuchâtelois. Ceux-ci ont ainsi laissé échapper un grand nombre de points sur 400, 800, 1500, 5000 et 400m haies notamment.

Beaucoup plus de réussite en revanche dans les concours: Claude Moser a amélioré son record personnel de 6 cm au lancer du poids (16m87), Olivier Meisterhans a maîtrisé une barre posée à 4m40 au saut à la perche, Olivier Berger a sauté 7m44 en longueur malgré un dos bien douloureux.

Depuis 10 jours, je souffre d'un terrible lumbago, se plaint le champion de Suisse de la spécialité. Je ne peux pas ainsi sauter en possession de tous mes moyens. Raison pour laquelle ces 7m44 me satisfont tout de même, vu qu'il s'agissait là de mon premier concours de la saison.

Le 19 septembre prochain, sur un stade qu'il s'agit encore de définir (peut-être celui de Colombier), le CEP Cortaillod jouera donc sa survie en ligue nationale B face à Olten et Langenthal, équipes classées comme lui 3mes des deux autres poules préliminaires. Le dernier de ce groupe de relégation rejoindra la catégorie C l'an prochain.

Je pense que le maintien est possible, se convainc Claude Meisterhans. Mais, pour cela, il nous faudra je pense atteindre 11.500 points. Ce qui revient à dire qu'il est impératif que nous puissions compter sur tout notre monde.

On sait déjà pourtant que Claude Billod manquera à l'appel ce jour-là...

Bâle, classement final: 1. Old Boys Bâle, 12.162 pts (poule de promotion); 2. LC Bâle, 11.407,5 pts; 3. CEP Cortaillod, 10.893,5 pts (poule de relégation).

A Berne: 1. GG Berne, 12.224,5 pts (poule de promotion); 2. CARE Vevey, 11.823 pts; 3. TV Olten, 11.617 (poule de relégation).

A Langenthal: 1. LV Wettingen-Baden, 11.962 pts (poule de promotion); 2. LC Lucerne, 11.689,5 pts; 3. LV Langenthal, 11.235,5 pts (poule de relégation).

Résultats individuels du CEP Cortaillod.- 100m: P. Bachmann, 11"13; H. Burri, 11"55. **200m:** P. Bachmann, 22"36; H. Burri, 23"67. **400m:** S. Biéri, 54"73; S. David, 55"09. **800m:** C. Billod, 2'06"78; C. Simonet, 2'08"02. **1500m:** Ch. Steiger, 4'10"21; C. Billod, 4'19"17. **5000m:** Ch. Steiger, 16'07"90; M. Silva, 16'24"22. **110m haies:** F. Ryser, 15"22; B. Levenberger, 18"70. **400m haies:** F. Ryser, 56"21; O. Meisterhans, 66"22. **Hauteur:** P. Lemos, 1m80; P. Berger, 1m75. **Longueur:** O. Berger, 7m44; P. Berger, 6m27. **Perche:** O. Meisterhans, 4m40; L. Pécaut, 3m60. **Poids:** C. Moser, 16m87; A. Beuchat, 15m73. **Disque:** A. Beuchat, 47m14; L. Moulinier, 42m90. **Marteau:** L. Moulinier, 47m98; J. Fahrni, 40m76. **4 x 100m:** H. Burri, P. Bachmann, O. Berger, O. Meisterhans, 43"13.

Carol Jouan: 25"83

A Bâle également, en parallèle à ce championnat de ligue B masculine, les filles du CEP Cortaillod ont signé un nouveau record du club avec un total de 5435 points dans la catégorie C féminine, ce qui devrait leur permettre de prendre place parmi les 20 premières équipes de cette division cette saison.

Les performances des Neuchâteloises: Carol Jouan, 25"83 sur 200m (record personnel); Renate et Karin Siegenthaler, 2'17"93 et 2'21"90 sur 800m; Lorraine Flück, 19"22 sur 100m haies; Josée Fallet, 1m40 en hauteur; Carol Jouan, 5m08 en longueur; Sylvie Moulinier, 11m41 et 44m86 au poids et au disque; Caroline Pillonel, Josée Fallet, Céline Schoeni et Carol Jouan, 52"63 sur 4 x 100m.

◇ A. L.

Werner Günthör: 21 m 30!

Werner Günthör a marqué de son empreinte ce premier week-end du championnat de Suisse interclubs. A Zoug, pour le compte du LC Zurich, le Thurgovien a lancé le poids à 21m30, nouvelle meilleure performance mondiale de la saison. Arrivé un quart d'heure seulement avant le début du concours (il avait été retenu par un symposium à Macolin), Günthör a signé son exploit à son troisième jet. Après quoi il a renoncé à ses 3 derniers lancers.

Le LC Zurich et Brühl Saint-Gall (chez les hommes), Winterthur et Unterstrass Zurich (chez les dames) se sont qualifiés pour les finales de ligue A du 19 septembre. Les noms des derniers qualifiés seront connus samedi prochain.

Le point en LNA

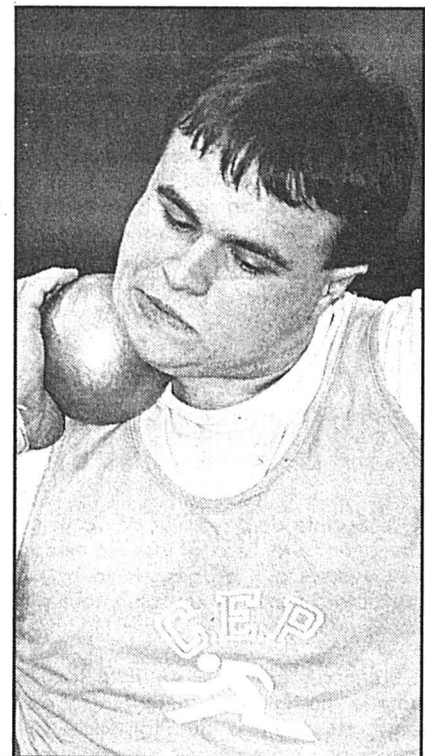
Messieurs.- Ligue A. A Zoug: 1. LC Zurich, 14.128,5 pts (finale pour le titre); 2. Hochwacht Zoug, 13.936; 3. ST Berne, 13.429,5 (tour de relégation). **A Winterthur:** 1. Brühl Saint-Gall, 14.120,5 pts

(finale pour le titre); 2. Unterstrass ZH, 13.743; 3. Winterthur, 13.130 (tour de relégation). La 3me poule, mettant aux prises Länggasse Berne, Stade Genève et Aarau, aura lieu samedi.

Dames.- Ligue A. A Winterthur: 1. Unterstrass ZH, 8881 pts (finale pour le titre); 2. Brühl Saint-Gall, 8626,5; 3. Wettingen-Baden, 8083,5 pts (tour de relégation). **A Langenthal:** 1. Winterthur, 8983 pts (finale pour le titre); 2. Langenthal, 8479,5; 3. Länggasse Berne, 8200 (tour de relégation). La 3me poule, mettant aux prises le LC Zurich, Lucerne et la GG Berne, aura lieu samedi.

Olympic: bien

En ligue nationale B dames, les filles de l'Olympic La Chaux-de-Fonds ont totalisé 5749,5 points, samedi à Zoug. Un total qui les situe dans les 10 meilleures formations de la catégorie. Nathalie Ganguillet (14m95 au poids et 51m66 au disque), Natacha Ischer (25"56 sur 200m) et Karine Gerber (2'14"98 sur 800m) notamment se sont mises en évidence. /al



CLAUDE MOSER - Un résultat prometteur pour le lanceur de poids du CEP.

CONSEIL DE L'IAAF / Importante séance à Toronto

Des républiques soviétiques à Krabbe

Les douze anciennes républiques soviétiques ont été admises comme membres provisoires au sein de la Fédération internationale (IAAF) par le Conseil exécutif, réuni à Toronto. L'IAAF a également décidé d'abolir les tests chromosomiques de féminité, qui avaient donné lieu à une polémique entre le Comité international olympique (CIO) et les milieux scientifiques, avant les Jeux olympiques d'Albertville. Ces tests devraient être maintenus par le CIO aux Jeux de Barcelone.

Le statut de membre provisoire donne aux nouveaux Etats de l'ex-URSS tous les droits accordés aux membres à part entière, même si l'admission définitive doit être ratifiée par une Assemblée générale de l'IAAF, qui sera tenue l'année prochaine. La Fédération russe a d'ailleurs, s'ilôt cette décision prise, posé sa candidature pour organiser les championnats du monde en salle 1995, à Moscou. Les douze nouveaux membres continueront cepen-

dant, cette année, à participer aux événements de l'IAAF, ainsi qu'aux Jeux de Barcelone, sous la dénomination d'Equipe unifiée.

En ce qui concerne les tests chromosomiques de féminité, le président de la Commission médicale de la Fédération internationale, le Suédois Arne Ljungqvist, a annoncé que l'IAAF ne voulait plus les utiliser, car ils avaient été discrédités par la communauté scientifique comme étant peu fiables. /si

Affaire Krabbe

Le Conseil de la Fédération internationale d'athlétisme, a, en outre, transmis l'affaire Krabbe-Breuer-Möller au tribunal arbitral de l'IAAF. Il a ainsi ignoré la décision de la Fédération allemande (DLV) libérant les trois athlètes de l'accusation de manipulation lors d'un contrôle antidopage, et demandé un nouvel examen de l'affaire au niveau international.

Le Conseil exécutif de l'IAAF a éga-

lement réagi vivement à l'autorisation donnée par la justice américaine à Harry «Butch» Reynolds de participer à la réunion de San Jose.

Il a menacé de suspendre de rencontres internationales tout athlète participant à la réunion californienne si le champion américain, suspendu pour deux ans pour dopage en 1990, y prenait part.

La Fédération américaine (TAC), qui a estimé ne pas pouvoir aller à l'encontre de la justice de son pays, a été chargée de prévenir ces athlètes. /si

Günthör menacé

Werner Günthör s'est peut-être découvert un nouveau rival dans l'optique de Barcelone. Au moment où le Thurgovien réussissait 21 m30 à Zoug, l'Américain Gregg Tafrales remportait en effet le concours du poids de San José avec un jet à 21 m18. /si

P.M.U.

Samedi

Prix du Château-Gonthier samedi à Enghien. Ordre d'arrivée: 1 - 5 - 15 - 10 - 4. Les rapports:

■ **TIERCÉ** - Pour 1 franc
- Dans l'ordre exact: 718,50
- Dans un ordre différent: 143,70

■ **QUARTÉ** + - Pour 1 franc
- Dans l'ordre exact: 4416,10
- Dans un ordre différent: 246,10
- Trio/Bonus (sans ordre): 31,00

■ **QUINTÉ** + - Pour 2 francs
- Dans l'ordre exact: 240.873,60
- Dans un ordre différent: 3528,40
- Bonus 4: 93,20
- Bonus 3: 22,60

Hier

Prix de Compiègne, hier à Longchamp. Ordre d'arrivée: pas reçu. Les rapports:

■ **TIERCÉ** - Pour 1 franc
- Dans l'ordre exact: 1335,50
- Dans un ordre différent: 267,10

■ **QUARTÉ** + - Pour 1 franc
- Dans l'ordre exact: 6252,80
- Dans un ordre différent: 781,60
- Trio/Bonus (sans ordre): 68,10

■ **QUINTÉ** + - Pour 2 francs
- Dans l'ordre exact: 55.156,40
- Dans un ordre différent: 1091,00
- Bonus 4: 164,80
- Bonus 3: 45,80

Course suisse

Ordre d'arrivée et rapports de la course disputée hier sur l'hippodrome de Zürich-Dielsdorf: 11 - 10 - 13:

- Dans l'ordre exact: 35,40
- Dans le désordre: 4,80
- Transformé: 4,80

■ **NATATION** - Le Russe Alexander Popov a amélioré de 2 centièmes le record d'Europe du 50m libre, détenu par l'Allemand Nils Rudolph, en nageant en 22"31 lors de la réunion internationale de Canet-en-Roussillon. /si

● La Fédération allemande de natation a suspendu Astrid Strauss (23 ans) pour une durée de six mois, avec effet immédiat, pour dopage. /si

FORMULE UN / Mansell battu sur crevaisson à Monaco

Senna a signé un pacte avec la Principauté

De notre envoyé spécial à Monaco:
Luc Domenjoz

Monaco reste Monaco. Alors que la course allait se conclure sur une nouvelle victoire en solitaire de Nigel Mansell, l'épreuve monégasque réservait une des surprises dont elle a le secret...

Décidément, Ayrton Senna a une bonne fée qui habite Monaco. Alors qu'à 8 tours de l'arrivée, Nigel Mansell menait confortablement la course avec plus de 28 secondes d'avance sur le Brésilien, il fut victime d'une crevaisson qui l'obligea à s'arrêter à son stand. Il n'en fallait pas plus pour que Senna prenne la tête et remporte à la surprise générale, son Grand Prix de Monaco!

Au feu vert, la tension fut intense dans les premières lignes. Comme Mansell le disait lui-même, toute la course allait se jouer dans les 5 premières secondes en raison de la difficulté des dépassements sur le tourniquet monégasque. Pourtant, le premier virage fut avalé sans heurt par le peloton. Senna parvenant à grappiller une place au profit de Patrese.

- Ici, à Monaco, le départ est fondamental, mais il y est aussi difficile de doubler que sur le reste du circuit. Je n'espérais pas vraiment gagner une place, mais j'ai vu un petit trou à côté de Patrese et je m'y suis enfilé en freinant le plus tard possible. Ce qui fut un peu risqué; j'ai bien failli ne pas pouvoir freiner, ensuite, pour éviter Mansell) expliqua Senna après la course.

Schumacher téméraire

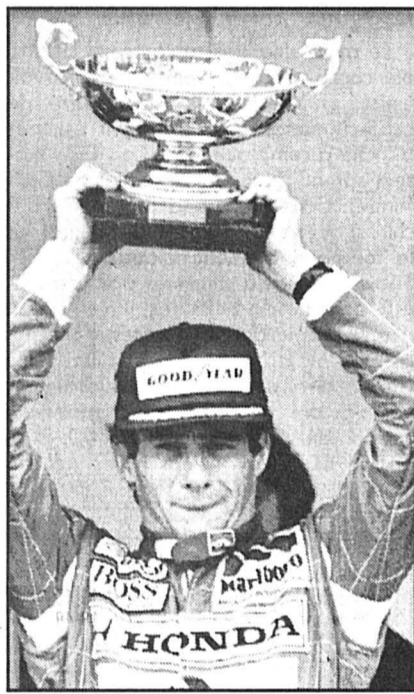
Le premier virage joué, la course s'enferma dans la monotonie coutumière de Monaco. Mansell précédait Senna. Patrese, Alesi et Schumacher sans que personne ne semble vraiment en mesure de doubler celui qui le précèdeait. Seul Schumacher parvint à animer un peu les débats: le jeune Allemand, coincé derrière la Ferrari de Jean Alesi, tenta tout pour doubler ce dernier, et les deux pilotes finirent par se toucher à l'épingle de l'Hôtel Loews.

- J'étais bien plus rapide qu'Alesi, expliqua Michael Schumacher hier soir, mais il m'était impossible de le passer, ce qui est normal sur ce circuit. Bon, j'ai encore essayé à l'épingle, et on s'est touché. J'ai abîmé mon aileron avant et, ensuite, la tenue de route n'était plus la même...»

Alesi, quant à lui, n'alla guère plus loin:

- Tout de suite après le choc avec Schumacher, la boîte s'est mise à marcher irrégulièrement, raconta le Français de Nyon. L'injection a dû aussi être touchée, parce que le moteur a eu des coupures et Michael en a profité pour me dépasser. Ensuite, notre système de sauvegarde automatique a fonctionné; il a rétabli les valeurs d'injection et tout a de nouveau fonctionné correctement. La Ferrari abandonna pourtant au 29me tour, sur rupture définitive de sa boîte de vitesses.

Schumacher débarrassé d'Alesi, il se mit alors à remonter sur Riccardo Patrese, troisième. La superbe course-poursuite du jeune Allemand qui en-



AYRTON SENNA - Monaco est son circuit fétiche.

thousiasme un public de Monaco qui le saluait d'applaudissements à chaque passage, Schumacher espérait une faute de Patrese pour parvenir à le dépasser, mais l'Italien n'en commit aucune jusqu'à l'arrivée, parvenant ainsi à conserver sa troisième marche du podium:

- Ma course fut très dure physiquement, lacha Patrese. Au milieu de la distance, une partie de l'arrière de la voiture a cédé et la Williams est devenue très difficile à conduire. Jusque là, je suivais Senna en le surveillant, mais là il s'est envolé tandis que Schumacher s'est rapproché. Il a fait tout ce qu'il pouvait pour me doubler, et j'ai eu besoin de toute mon expérience et de mon vieux âge pour le maintenir derrière! Mais, sur la fin c'était vraiment pénible, parce que j'avais des problèmes de freins et je ne pouvais plus freiner à fond.

Soudain la frayeur

Devant, Mansell caracolait en tête, apparemment sans aucun souci, tandis que Senna, qui s'avoua incapable de suivre son rythme, se maintenait en observation, à près de 30 secondes. La course aurait pu se terminer ainsi, lorsqu'au 71 tour, Mansell connut une frayeur dans le tunnel:

- J'étais au milieu du tunnel quand, tout-à-coup, la voiture est presque partie en tête à queue. Je l'ai rattrapée, mais, un peu plus loin, au freinage de la chicane, ça a recommencé. J'ai tout de suite compris qu'il y avait un gros problème: soit une crevaisson, soit une rupture de la suspension. J'ai averti le stand par radio, mais j'ai perdu une quinzaine de secondes pour y ramener la voiture au ralenti. En plus l'arrêt fut un peu plus long qu'à l'ordinaire et j'ai vu Senna me passer...

Une fois la piste reprise, Mansell se livra à une incroyable démonstration de pilotage, reprenant les secondes par paquets à Senna. A 4 tours de la fin, celui-ci fut rejoint par le Britannique déchaîné qui n'allait apparemment en faire qu'une bouchée. Mais Senna profita alors pleinement du tracé monégasque pour prévenir toute tentative

de Mansell, et il parvint à rester en tête jusqu'au bout, en zig-zaguant littéralement devant son rival.

- J'aimerais insister sur le fait qu'Ayrton a été parfaitement loyal et qu'il a superbement piloté sur la fin de la course, précisa un Mansell complètement épuisé en descendant du podium. Je suis content de cette deuxième place, c'est probablement la plus importante de ma carrière. Si je suis un peu énervé pour ce qui est arrivé, après avoir contrôlé la course comme je l'ai fait, c'était avant tout pour Renault...»

Jamais, en effet, le motoriste n'a eu la chance de vaincre à Monaco. Mansell non plus, alors que Senna enregistrait hier sa victoire en Principauté, égalant ainsi le record de Graham Hill établi entre 1963 et 1969. Le Brésilien aime Monaco, y habite, et la Principauté le lui rend décidément bien...

◇ L. D.

Classements

Grand Prix de Monaco (78 tours de 3,328 km = 259,584 km): 1. Ayrton Senna (Bré), McLaren-Honda, 1'50"387 (140,329 km/h); 2. Nigel Mansell (GB), Williams-Renault, à 0"215; 3. Riccardo Patrese (It), Williams-Renault, à 31"843; 4. Michael Schumacher (All), Benetton-Ford, à 39"294; 5. Martin Brundle (GB), Benetton-Ford, à 1'21"347; 6. à un tour: Bertrand Gachot (Fr), Venturi-Lamborghini; 7. Michele Alboreto (It), Footwork-Mugen; 8. Christian Fittipaldi (Bré), Minardi-Lamborghini; 9. à deux tours: J.J. Lehto (Fin), Dallara-Ferrari; 10. Erik Comas (Fr), Ligier-Renault; 11. Aguru Suzuki (Jap), Footwork-Mugen; 12. à trois tours: Thierry Boutsen (Be), Ligier-Renault. - 26 voitures au départ, 12 à l'arrivée. - **Tour le plus rapide:** Mansell (74me) 1'21"598 (146,287 km/h, nouveau record du circuit).

Championnat du monde (six courses).
Pilotes: 1. Mansell (GB) 56 points; 2. Patrese (It) 28; 3. Schumacher (All) 20; 4. Senna (Bré) 18; 5. Berger (Aut) 8; 6. Alesi (Fr) 7; 7. Alboreto (It) et Brundle (GB) 5; 9. de Cesaris (It), Capelli (It) et Martini (It) 2; 12. Gachot (Fr), Herbert (GB) et Hakkinen (Fin) 1. - **Constructeurs:** 1. Williams-Renault 84; 2. McLaren-Honda 26; 3. Benetton-Ford 25; 4. Ferrari 9; 5. Footwork-Mugen 5; 6. Tyrrell-Ilmor, Lotus-Ford et Dallara-Ferrari 2; 9. Venturi-Lamborghini 1.
Prochaine manche: Grand Prix du Canada, le 14 juin à Montréal. /si

HIPPISE / Dressage et sauts sur les hauts de Bevaix

Le Plan-Jacot était ce week-end dans tous ses états

La Société de cavalerie de La Béroche a su faire face à tous les temps. Des averses aux orages, de la brume matinale au coucher de soleil, tout y a passé mais avec quel succès!

Premières épreuves de qualification pour le championnat cantonal de dressage, les reprises du Plan-Jacot ont révélé de nouveaux visages, avec notamment celui de la cavalière d'Enges, Nevis Aeschlimann-Adatte, qui est venue remporter la première épreuve avec une selle suisse «Fani CH». Lors de la seconde épreuve, il a fallu que l'amazone de Cortailod, Corinne Chételat et son fidèle compagnon de 14 ans («Humoriste CH») sortent leur grand jeu pour ravir le premier rang à l'élève de Madeleine Aeschlimann de Saint-Blaise. Ainsi, cette année, la course au titre sera bien plus ouverte et de nouvelles surprises peuvent encore venir.

Du côté des sauteurs, les épreuves du Plan-Jacot sont venues confirmer les bonnes dispositions du début de saison du Meuchâtelois Olivier Nicolet et sa nouvelle acquisition «Norma Jane» une jument de huit ans qui signa le meilleur temps d'une des deux séries du parcours de chasse de la catégorie «R2-L2». Avez-vous dit: «Byzance»? C'est le nom l'alezane que monte Carol Maibach d'Hauterive. Sur terrain souple voire glissant, la jument hollandaise de 9 ans tourne à merveille, seconde lors de l'épreuve de chasse, elle remportait l'une des deux épreuves de catégorie «R2-L2» avec barrage intégré. Dans ces mêmes épreuves, la cavalière de Bevaix, Nicole Etter en selle sur «Pandora» s'est toujours mise aux avant-postes.

Alors que le soleil faisait une nouvelle apparition sur le paddock des Hauts

de Bevaix, les sauteurs des épreuves jumelées des catégories «R3-M1» ont su ravir le public venu assister nombreux aux ébats de dimanche.

Avec soixante chevaux au départ, le routinier Pierre Badoux d'Apples était le premier candidat à s'élancer au «Prix de l'Express» une épreuve de

maniabilité où les fautes d'obstacles étaient converties en une pénalité de 7 secondes sur le temps final des concurrents. Avec «Demokrat» un étalon gris, le vaudois s'est solidement installé en tête du classement de bout en bout de l'épreuve. En début de soirée, après le parcours initial qui laissait encore une

quinzaine de candidats se disputer la victoire finale sur un très beau barrage, le Vaudois Willy Meyste tournait avec le plus rapide double zéro faute sur la selle de «Natif du Louvier». L'écurière du manège de Fenin, Laurence Schneider échoua d'un rien dans sa tentative avec «Candy Man

CH) avec un refus les chances s'envolaient. Pierre-Yves Grether de Valengin a une nouvelle fois surpris en bien en menant au double zéro faute «Dosandra», une jeune alezane irlandaise au 4me rang final.

◇ R. N.

Les résultats des seize épreuves

Résultats:

Dressage - catégorie «Libre» programme nx FB 02/90. 1. «Fani CH», Nevis Aeschlimann-Adatte (Enges) 488 pts; 2. «Walton», Carole Kessler (Boudevilliers) 472,5 pts; 3. «Fitzgerald», Maya Pittet, (Cornaux) 470 pts; 4. «Whizz-Kid II», Dominique Schweizer (Cernier) 464 pts; 5. «Humoriste CH», Corinne Chételat (Cortailod) 463 pts. Puis: 7. Quartz de Renex CH», Madeleine Aeschlimann (Saint-Blaise) 454 pts; 9. Paraduz, Dominique Schweizer (Cernier) 449pts.

Dressage - catégorie «Libre» programme nx FB 04/84. 1. «Humoriste CH», Corinne Chételat (Cortailod) 607 pts; 2. «Fani CH» Nevis Aeschlimann-Adatte (Enges) 582 pts. 3. «Walton» Carole Kessler (Boudevilliers) 580,5 pts; 4. ex-aequo «Whizz-Kid II» Dominique Schweizer (Cernier) et «Orphée CH», Sabine Kramer (Bargen) 575 pts. **Catégorie «Libre» barème «A» avec note de style.** 1. «Rocky XV», Annick Engisch (La Chaux-de-Fonds) 0 pt-83 pts; 2. «Constant III», Valérie Vuillemin 0 pt-77 pts; 3. ex-aequo: «Arpège», Mélanie Borioli (Colombier) et «Leslie Bizard CH» L. Schlaefli (Cudrefin) 0 pt-75pts; 5. ex-aequo: «Just For Fun», Stéphanie Strahm (La Chaux-de-Fonds) et «Nikou GC», Sophie Jacopin (Auvornier) 0 pt-70 pts. **Catégorie «Libre» barème «A» avec 1 barrage au chrono.** 1. «Leslie Bird CH», L. Schlaefli

(Cudrefin) 0/0 pt 29"74; 2. «Laponie CH», A. Etter (Lke Villaret s/Corcelles) 0/0 pt 30"78; 3. «Just for Fun», Stéphanie Strahm (La Chaux-de-Fonds) 0/0 pts 31"94; 4. «Malibu II», Caroline Ferrier (Neuchâtel) 0/0 pt 36"00; 5. «Idylle des Bois», Nathalie Gerber (Colombier) 0/0 pt 41"05. Puis: 6. «Nikou GC», Sophie Jacopin (Auvornier) 0/0 pt 41"34. **Catégorie «R1» barème «A» au chrono (1ère série).** 1. «Nyroca CH», Ariane Bérud (Givrins) 0 pt 43"75; 2. «Gay Time», P. Meier (Bevaix) 0 pt 45"64; 3. «Rusalka II», Th. Schwaller (Soleure) 0 pt 45"88; 4. «Vaillant XI CH», Corinne Meylan (Yvonand) 0 pt 47"30; 5. «Ole Man Black», C. Hartmann (Nyon) 0 pt 48"18. **(2ème série).** 1. «Samba III CH», Marianne Bettler (Le Pâquier) 42"30; 2. Roc, R. Bresset (La Côte-aux-Fées) 0 pt 43"43; 3. «Dovo» O. Nicolet (Neuchâtel) 0 pt 53"54; 4. «Sandra XIX CH» Chr. Santuchi (Le Locle) 0 pts 43"78; 5. «Oslo de la Butte» Josette Favre (Travers) 0 pt 44"10. **Catégorie «R1» barème «A» avec 1 barrage intégré au chrono (1ère série).** 1. «Arc en Ciel», Susi Enderli (La Sagne) 0 pt 31"80; 2. «Sirco de Colly CH», Géraldine Diacon (Clarens) 0 pt 33"37; 3. «Belgazon CH», Valérie Erni (Le Locle) 0 pt 36"31; 4. «Asti V CH», Th. Johner (La Chaux-de-Fonds) 4 ptd 29"47; 5. «Princesse IV CH», Andréa Enderli (Les Brenets) 4 pts 31"17. **(2ème série).** 1. «Nyroca CH», Ariane Bérud (Givrins) 0 pt 43"75; 2. «Gay Time»,

P. Meier (Bevaix) 0 pt 45"64; 3. «Rusalka II», Th. Schwaller (Soleure) 0 pt 45"88; 4. «Vaillant XI CH», Corinne Meylan (Yvonand) 0 pt 47"30. 5. «Ole-Man-Black», C. Hartmann (Nyon) 0 pt 48"18. **Catégorie «Promotion CH» épreuve combinée dressage saut.** «inventif CH», Michèle Neuhaus (Hermesches); 2. «Sultan XVIII CH», Brigitte Raschle (Mussy); 3. «Othello de l'Etoile CH», L. Borioli (Bevaix); 4. «Pirello CH», Marianne Buri (Avenches); 5. «Orphée CH», Sabine Kramer (Bargen). **Catégorie «R2-L2» barème «C» au chrono (1ère série).** 1. «Nikita VII CH», J.-L. Soguel (Cernier) 47"22; 2. «Filou XVIII», J.-Fr. Maridor (La Jonchère) 48"54; 3. «Grischuna», Sonja Baechler (Marly) 48"92; 4. «Toregon», C. Maire (Martel-Dernier) 48"94; 5. «Merlin IX CH», Laurence Cruchedu, (La Chaux-de-Fonds) 49"29. **(2ème série).** 1. «Norma Jane», O. Nicolet (Neuchâtel) 46"01; 2. «Byzance», Carol Maibach (Hauterive) 47"10; 3. «Belle-Ile», Dominique Schöpfer (La Chaux-du-Milieu) 48"67; 4. «Pandora», Nicole Etter (Bevaix) 50"47; 5. «Reat Steed» Laurence Schneider (Fenin) 52"67. **Catégorie «R2-L2» barème «A» avec 1 barrage intégré au chrono (1ère série).** 1. «Byzance» Carol Maibach (Hauterive) 0 pt 32"37; 2. «Ice Cool», Auroré Crot (Savigny) 0 pt 32"45; 3. «Jolon CH», M. Rhy (Munchebuchsee) 0 pt 32"81; 4. «Pandora», Nicole Etter (Bevaix) 0 pt 33"02; 5. «Broadway W», Isabelle Cru-

chaud (La Chaux-de-Fonds) 0 pt 34"86. **(2ème série).** 1. «Jasper XI», Sylvie Mitterer (Mollens) 0 pt 26"20; 2. «Grischuna», Sonja Baechler (Marly) 0 pt 29"07; 3. «Rapunzel II CH», M. Rhy (Herzogenbuchsee) 4 pts 26"96; 4. «Gitane V CH», J.-J. Maridor (Montmolin) 4 pts 27"29; 5. «Filou XVIII», J.-Fr. Maridor (La Jonchère) 4 pts 27"81. **Catégorie «R3-M1» barème «C».** 1. «Demokrat», P. Badoux (Apples) 49"64; 2. «Natif du Louvier», W. Meyste (Breitigny) 50"21; 3. «Sunny Way II», R. Mingard (Rennaz) 50"54; 4. «Tweny II CH», Monique Hofer (Tschugg) 50"88. 5. «Contrast», Laurence Schneider (Fenin) 52"34. Puis: 7. et 8. P. Manini (Savagner) avec «Compromis II» et «Charmeux XI». **Catégorie «R3-M1» avec un barrage au chrono.** 1. «Natif du Louvier», W. Meyste (Breitigny) 0/0 pt 39"19; 2. «Elido», P. Hostettler (Sévery) 0/0 pt 41"22; 3. Graffina, Th. Balsiger (Colombier) 0/0 pt 42"83; 4. «Dosandra», p.-Y. Grether (Valengin) 0/0 pt 43"10; 5. «Raïmond II», H. Bürki (Oberdiessbach) 0/0 pts 43"80. puis: 6. «Candy Man CH» Laurence Schneider (Fenin) 0/3,5 pts 50"50; 7. «Astérix IV», Stéphanie Bernhard (Neuchâtel) 0/4 pts 42"92; 8. «Quine» Ch. Froidevaux (Colombier) 0/4 pts 43"47; 10. «Tweny II CH» Monique Hofer (Tschugg) 0/4pts 43"10; 11. «Donna VI», Simone Hofer (Tschugg) 0/4 pts 48"90.

ANF : résultats et classements

3me ligue groupe 1

Coffrane - Le Locle II 3-2; Boudry II - Bôle II 4-1; Corcelles I - Ticino 1-2; La Sagne I - Béroche 3-0.

1. Coffrane	21	14	2	5	63-37	30
2. La Sagne I	21	11	5	5	49-29	27
3. Le Locle II	21	12	3	6	62-48	27
4. Corcelles I	21	10	6	5	60-27	26
5. Boudry II	21	10	5	6	71-48	25
6. Comète	20	9	4	7	40-37	22
7. Bôle II	21	9	4	8	55-54	22
8. Fleurier I	20	7	6	7	51-45	20
9. Ticino	21	5	10	6	39-43	20
10. Les Brenets	19	4	6	9	37-51	14
11. Béroche	21	2	4	15	21-55	8
12. C. Espagnol	19	1	3	15	24-98	5

4me ligue groupe 2

Béroche II - Cantonal Ch. 4-4; Salento - Gorgier 3-0; Comète - Bevaix I 2-4.

1. Salento	16	9	3	4	34-22	21
2. Espagnol NE	14	10	0	4	36-20	20
3. Bevaix I	15	7	4	4	35-15	18
4. Gorgier	16	8	1	7	29-25	17
5. Corcelles II	15	5	5	5	20-22	15
6. Cortailloz II	15	2	9	4	16-28	13
7. Cantonal Ch.	15	3	6	6	33-47	12
8. Comète	16	3	5	8	31-31	11
9. Béroche II	16	3	5	8	23-47	11

4me ligue groupe 3

Lignières - Marin 5-2; Serrières - Fmelon 4-1; Les Bois - Helvétia 0-2; St-Blaise - Dombresson 0-4.

1. Lignières	16	13	3	0	72-17	29
2. Fmelon	15	9	1	5	31-31	19
3. St-Blaise	16	8	2	6	41-38	18
4. Serrières	14	5	5	4	31-32	15
5. Helvétia	15	7	1	7	28-33	15
6. Audax Friul	14	5	2	7	39-38	12
7. Marin	14	3	3	8	22-33	9
8. Dombresson	14	4	1	9	29-43	9
9. Les Bois	16	3	2	11	27-55	8

4me ligue groupe 4

Villeret - St-Imier III 1-5; Superga - Chaux-de-Fds 6-1; Deportivo Ila - Geneveys/Coff. 0-0.

1. Geneveys/Coff.	18	13	3	2	47-13	29
2. Superga	17	13	1	3	63-23	27
3. Floria Ila	16	11	2	3	48-17	24
4. St-Imier III	18	9	3	6	41-40	21
5. Le Parc II	17	9	0	8	41-38	18
6. Sonvillier I	16	8	0	8	37-34	16
7. Villeret	17	5	2	10	34-48	12
8. Chaux-de-Fds	17	5	2	10	34-54	12
9. Deportivo Ila	17	2	3	12	23-55	7
10. Les Bois II	17	2	0	15	18-64	4

5me ligue groupe 1

Bevaix II - Noiraigue III 2-1; Pts-Martel Ila - Colombier III 0-10.

1. Bevaix II	21	18	1	2	137-24	37
2. Auvernier Ila	20	17	2	1	119-7	36
3. La Sagne Ila	20	17	1	2	118-23	35
4. Noiraigue III	21	14	1	6	97-22	29
5. Buttes I	20	13	1	6	80-53	27
6. Colombier III	21	10	1	10	71-59	21
7. Môtiers II	20	8	0	12	52-80	16
8. St-Sulpice I	20	6	2	12	34-75	14
9. Fleurier II	21	6	0	15	65-86	12
10. AS Vallée II	19	5	1	13	37-105	11
11. Blue Stars II	21	2	0	19	40-165	4
12. Pts-Martel Ila	20	1	0	19	18-169	2

5me ligue groupe 2

Trinacria - Azzurri 1-2; Pts de Martel - La Sagne Ila 1-1.

1. Espagnol	20	17	1	2	71-20	35
2. Coffrane	19	15	2	2	62-22	32
3. Valangin	19	11	3	5	59-29	25
4. Pts de Martel	20	8	6	6	50-49	22
5. Trinacria	21	9	1	11	59-57	19
6. Azzurri	21	7	5	9	32-43	19
7. Le Locle	18	8	1	9	39-45	17
8. Helvétia	20	7	1	12	35-62	15
9. Auvernier	18	6	2	10	28-35	14
10. Les Brenets	18	5	2	11	33-56	12
11. La Sagne Ila	20	4	4	12	28-51	12
12. Ctre Espagnol	20	6	0	14	42-69	12

5me ligue groupe 3

Le Landeron II - Real Espagnol 4-0.

1. Le Landeron II	21	19	0	2	102-16	38
2. Cornaux II	20	16	0	4	93-34	32
3. Lignières II	20	12	4	4	66-35	28
4. Etoile	19	8	5	6	58-47	21
5. NE Xamax III	20	8	3	7	57-51	21
6. Dombresson II	20	8	3	9	46-42	19
7. Sonvillier	20	6	5	9	58-63	17
8. Boudry	20	8	1	11	51-63	17
9. St-Imier	19	6	4	9	41-51	16
10. Real Espagnol	20	6	2	12	40-77	14
11. Cressier II	19	4	1	14	33-101	9
12. Mont Soleil	20	2	2	16	26-91	6

Juniors A Groupe 1

Chx-de-fds I - Deportivo 3-0; Hauterive - Couvet 2-0; Colombier - Cornaux 3-3; Le Landeron - Chx-de-fds II 7-1; Corcelles - Serrières 3-4.

1. Chx-de-fds I	9	9	0	0	40-6	18
2. Colombier	10	7	1	2	28-17	15
3. Serrières	10	5	2	3	25-24	12
4. NE Xamax	9	4	2	3	27-19	10
5. Couvet	10	4	2	4	22-24	10
6. Hauterive	9	4	1	4	17-17	9
7. Deportivo	10	3	3	4	32-35	9
8. Marin	9	2	4	3	19-30	8
9. Corcelles	10	3	2	5	24-24	8
10. Le Landeron	10	2	2	6	20-24	6
11. Chx-de-fds II	10	2	2	6	23-32	6
12. Cornaux	10	1	3	6	22-47	5

Juniors A groupe 2

Floria - Le Locle 0-7; St-Blaise - Superga 7-1; Boudry - Sonvillier 2-3; Comète - Pts-de-Martel 7-0; Le Parc - Dombresson 1-1.

1. Dombresson	10	7	2	1	27-10	16
2. Béroche	9	6	1	2	29-20	13
3. Sonvillier	9	5	2	2	22-17	12
4. St-Blaise	10	5	2	3	25-13	12
5. Floria	10	5	1	4	25-29	11
6. Comète	10	5	0	5	34-23	10
7. Le Locle	10	4	2	4	30-20	10
8. Le Parc	10	2	5	3	22-21	9
9. Boudry	10	4	0	6	27-23	8
10. Superga	10	3	1	6	23-34	7
11. Les Bois	9	2	1	6	17-37	5
12. Pts-de-Martel	9	1	1	7	8-42	3

Juniors B groupe 1

St-Imier - La Chx-de-fds 12-1; Corcelles - Superga 16-0; Cressier - Le Landeron 2-2; NE Xamax - Fleurier 0-2.

1. Corcelles	10	9	0	1	59-12	18
2. Le Parc	9	7	1	1	37-10	15
3. Colombier	9	7	0	2	50-15	14
4. NE Xamax	10	6	1	3	49-19	13
5. Fleurier	10	6	1	3	29-20	13
6. Cressier	10	5	1	4	25-29	11
7. St-Imier	9	4	1	4	36-21	9
8. Bevaix	9	3	1	5	14-33	7
9. Le Landeron	10	2	1	7	25-48	5
10. Béroche	8	1	2	5	12-22	4
11. La Chx-de-fds	10	1	1	8	17-66	3
12. Superga	10	1	0	9	7-65	2

Juniors B groupe 2

Le Parc II - Comète 1-1; Hauterive - C. Portugais 3-0; Boudry - Cortailloz 2-3; Marin - Fmelon 7-1.

1. Marin	10	9	1	0	57-12	19
2. Bôle	9	7	1	1	47-17	15
3. Hauterive	9	7	0	2	29-17	14
4. Fmelon	10	6	1	3	35-23	13
5. Comète	9	5	1	3	34-24	11
6. Le Parc II	10	4	2	4	19-20	10
7. Auvernier	7	3	1	3	24-13	7
8. Cortailloz	9	3	0	6	15-28	6
9. Noiraigue	8	2	1	5	19-48	5
10. Boudry	10	1	2	7	18-48	4
11. Ticino	8	1	1	6	19-38	3
12. C. Portugais	9	0	1	8	15-43	1

Juniors C Groupe 1

Le Locle - St-Imier 0-4; Cortailloz - Deportivo 0-4; Colombier - Geneveys/Coff. 6-2; St-Blaise - Gorgier I 1-4; Comète I - NE Xamax 2-4.

1. Deportivo	10	8	0	2	36-13	16
2. Dombresson	8	7	1	0	43-8	15
3. Hauterive I	9	7	1	1	50-24	15
4. Gorgier I	9	7	0	2	46-13	14
5. NE Xamax	10	5	2	3	32-28	12
6. Comète I	8	4	1	3	22-20	9
7. Colombier	10	4	1	5	41-54	9
8. St-Blaise	10	3	2	5	22-27	8
9. St-Imier	9	2	0	7	21-41	4
10. Cortailloz	9	1	1	7	12-41	3
11. Geneveys/Coff.	10	1	1	8	24-51	3
12. Le Locle	8	1	0	7	13-42	2

Juniors C groupe 2

La Chx-de-fds - Couvet 2-10; Corcelles - Le Landeron 3-3; Lignières - Noiraigue 7-2; NE Xamax II - Gorgier II 13-3; Marin - Le Parc I 1-8.

1. NE Xamax II	7	7	0	0	43-15	14
2. Couvet	7	6	0	1	48-15	12
3. Lignières	8	5	0	3	46-30	10
4. Le Parc I	9	4	1	4	36-32	9
5. Corcelles	7	3	1	3	30-21	7
6. La Chx-de-fds	7	3	1	3	27-34	7
7. Le Landeron	8	2	2	4	39-31	6
8. Marin	7	2	1	4	15-25	5
9. Noiraigue	7	2	0	5	15-28	4
10. Gorgier II	7	0	0	7	4-72	0

Juniors C groupe 3

Le Parc II - AS Vallée 5-0; Comète II - Auvernier 3-4; Hauterive II - Ticino 8-1; Boudry - Cornaux 4-3; Fleurier - Bevaix 6-1.

1. Hauterive II	8	7	0	1	33-8	14
2. Fleurier	8	6	1	1	50-13	13
3. Boudry	8	6	1	1	45-16	13
4. Ticino	7	4	1	2	29-28	9
5. Auvernier	8	3	2	2	22-20	8
6. Cornaux	8	2	2	4	31-25	6
7. Le Parc II	8	3	0	5	14-37	6
8. Bevaix	8	1	3	4	23-37	5
9. Comète II	7	1	1	5	16-27	3
10. AS Vallée	8	0	1	7	5-57	1

TENNIS / A Roland-Garros

Monica tremble



MONICA SELES - La Yougoslave pourra-t-elle continuer la compétition?

Monica Seles a été au bord du K.O. devant la 150me mondiale! Au lendemain de la décision de l'O.N.U d'imposer un embargo à la Serbie, la Yougoslave a longtemps balbutié son tennis. Face à la No 6 japonaise, Akiko Kijimuta, qui joue comme elle tous ses coups à deux mains, Seles a été menée 3-0, puis 4-1 au troisième set!

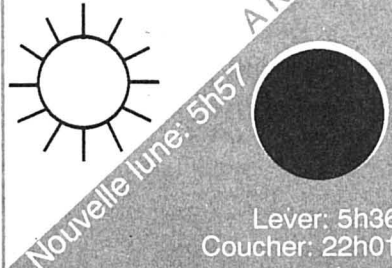
Mais la tenante du titre a prouvé qu'elle avait des ressources morales. Elle a retourné la situation pour s'imposer finalement 6-1 3-6 6-4. A deux jeux de signer la «perfe» de sa vie, la Japonaise s'est, il est vrai, contractée. Les deux doubles fautes qu'elle a commises dans le dernier jeu traduisaient bien son degré de nervosité dans cette fin de match.

Avec les frayeurs de Monica, le simple dames a enfin tenu la vedette à Roland-Garros. Lors de cet après-midi pluvieux, le match du jour n'a pas suscité de grosses émotions sur le Central. Avant qu'une seconde averse ne le renvoie définitivement aux vestiaires, Andreï Agassi s'était montré toujours aussi explosif. Face à Emilio Sanchez, il a été impérial dans les deux premiers sets, où il s'imposait 6-3 6-1. Le match reprendra aujourd'hui à 1-1 dans la troisième manche.

Les choses sérieuses débiteront demain pour Jim Courier. Après quatre

succès en trois manches face à des joueurs de fond de court, dont le dernier (6-1 6-4 6-1) acquis devant le junior ukrainien Andreï Medvedev, le numéro mondial affrontera, en quart de finale, un des meilleurs serveurs du monde en la personne de Goran Ivanisevic, victorieux en quatre sets de l'Espagnol Carlos Costa. Le Croate croit à l'impossible exploit. Seulement, pour le réaliser, le talent de Split devra afficher une concentration sans faille. Contre Costa, il a connu à nouveau un de ces moments d'égarement qui avaient failli lui coûter bien cher au tour précédent, devant Magnus Larsson.

Révélation de la saison avec ses victoires à Estoril et Barcelone et sa finale de Rome,



LE CIEL AUJOURD'HUI

L'astre du jour velléitaire jamais cette semaine ne s'imposera

Jeu organisé sur les ondes de



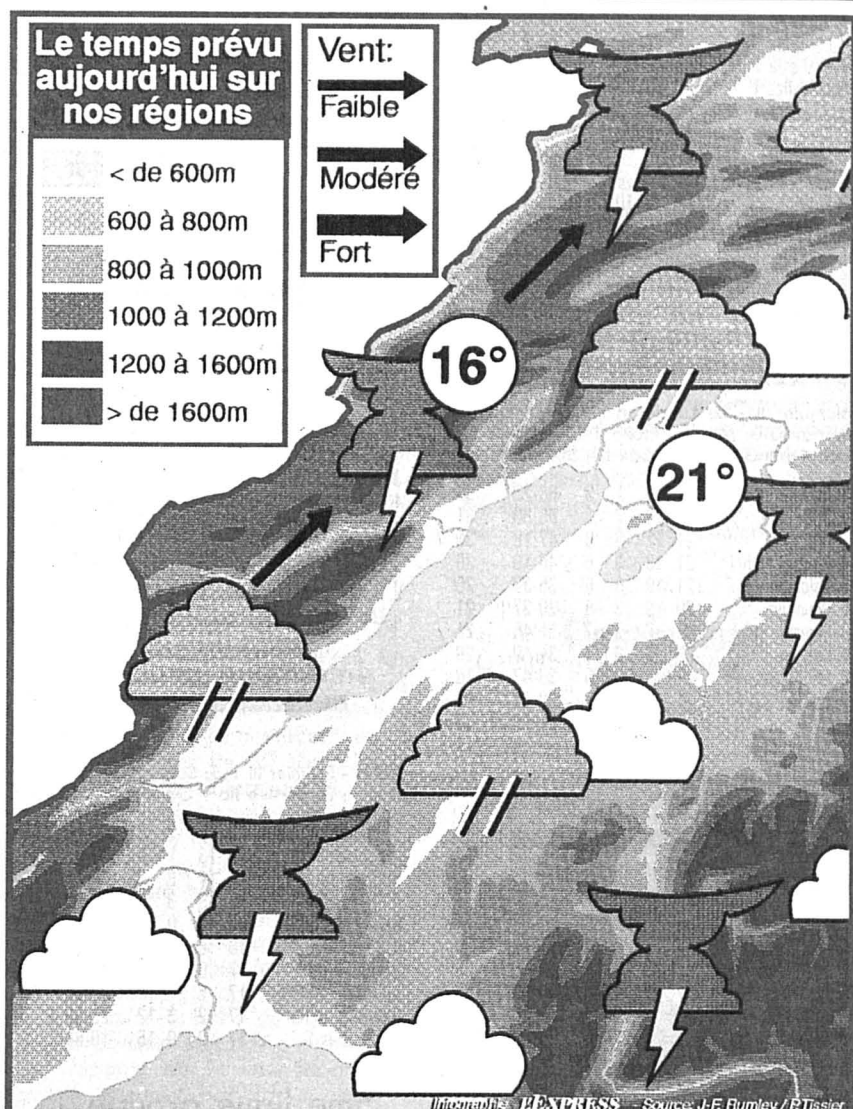
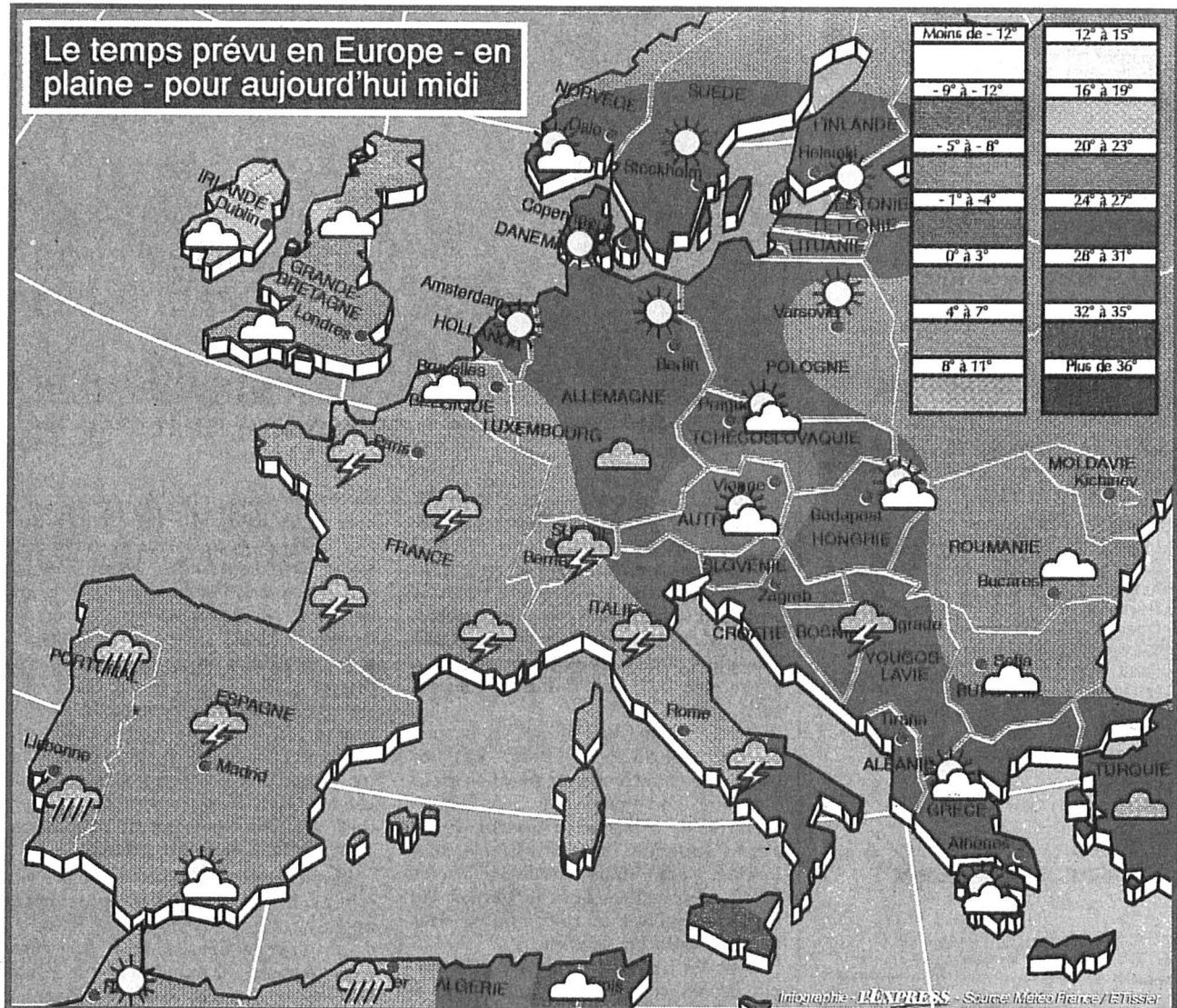
avec la collaboration de nombreux commerçants neuchâtois

Rallye NISSAN-La Croix

Les numéros gagnants de ce

25961	38583	11577
20432	20037	21661
34774	15024	38585
10035	23418	37562
22280	17137	17101

133084-49



SITUATION GÉNÉRALE: la zone faiblement dépressionnaire qui stationne sur la côte Atlantique, dirige toujours dans un courant de sud-ouest, de l'air instable d'origine tropicale.

PRÉVISIONS JUSQU'À CE SOIR: Nord des Alpes, Valais, nord et centre des Grisons: en plaine assez ensoleillé le matin, plus nuageux l'après-midi. Demain: le matin peu ou pas d'averses. L'après-midi quelques averses ou orages. En plaine minimum 13 degrés. Maximum, plateau 22,

Valais 24. Isotherme 0 vers 3200 m. Sud des Alpes et Engadine: souvent très nuageux, pluies fréquentes.

ÉVOLUTION PROBABLE DU MARDI AU VENDREDI: mardi et mercredi: au nord temps en partie ensoleillé. Au sud: mardi éclaircies, et précipitation intermittentes mercredi. Jeudi et vendredi: temps variable, baisse de la température.

Dans la région	Demain	Après-demain	Tendance
TEMP.	20° ↓	20° →	19° ↓



VOTRE SÉCURITÉ VAUT DE L'OR

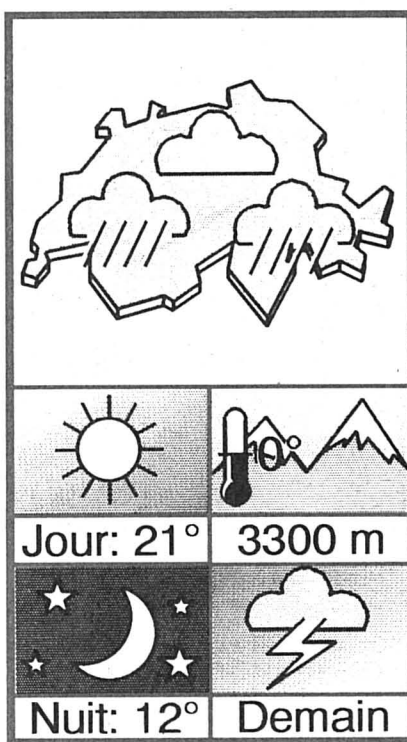
Vous avez un reste de désherbant. Pour vous en débarrasser vous le:

- Jetez dans les toilettes
- Rapportez chez le droguiste
- Rangez sous l'évier

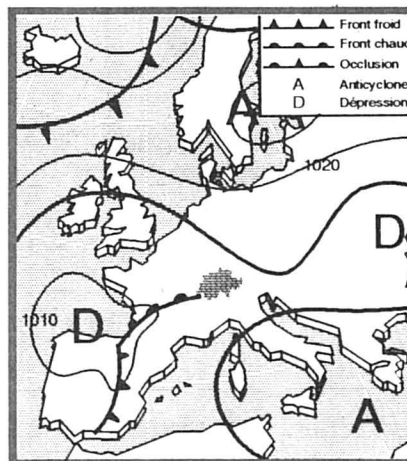
TOXIQUE

Opération L'EXPRESS SUVA CNA INSAI

EN RÉSUMÉ



LES FRONTS



CARTE DE L'EUROPE ET DU PROCHE ATLANTIQUE - Prévisions pour aujourd'hui à midi

TEMPÉRATURES

Hier à 14 heures

En Suisse

Zurich	très nuageux,	19°
Bâle-Mulhouse	très nuageux,	20°
Berne	très nuageux,	16°
Genève-Cointrin	très nuageux,	17°
Sion	peu nuageux,	19°
Locarno-Monti	pluie,	17°

Ailleurs en Europe

Paris	très nuageux,	24°
Londres	peu nuageux,	23°
Dublin	très nuageux,	14°
Amsterdam	très nuageux,	25°
Bruxelles	très nuageux,	23°
Francfort-Main	très nuageux,	24°
Munich	non reçu	
Berlin	beau,	24°
Hambourg	beau,	25°
Copenhague	beau,	24°
Stockholm	beau,	28°
Helsinki	très nuageux,	24°
Innsbruck	très nuageux,	24°
Vienne	beau,	22°
Prague	beau,	20°
Varsovie	peu nuageux,	23°
Moscou	beau,	25°
Budapest	peu nuageux,	22°
Belgrade	peu nuageux,	24°
Athènes	clair,	30°
Istanbul	beau,	20°
Rome	peu nuageux,	26°
Milan	brume,	22°
Nice	peu nuageux,	22°
Palma	non reçu	
Madrid	nuageux,	23°
Barcelone	nuageux,	24°
Lisbonne	peu nuageux,	21°
Las Palmas	non reçu,	

Autres continents

Buenos Aires	clair,	26°
Chicago	clair,	19°
Jérusalem	peu nuageux,	25°
Johannesbourg	peu nuageux,	18°
Mexico	peu nuageux,	25°
Miami	nuageux,	29°
Montréal	pluie,	25°
New York	pluie,	21°
Pékin	temps clair,	32°
Rio de Janeiro	nuageux,	30°
Sydney	clair,	19°
Tokyo	nuageux,	17°
Tunis	très nuageux,	28°

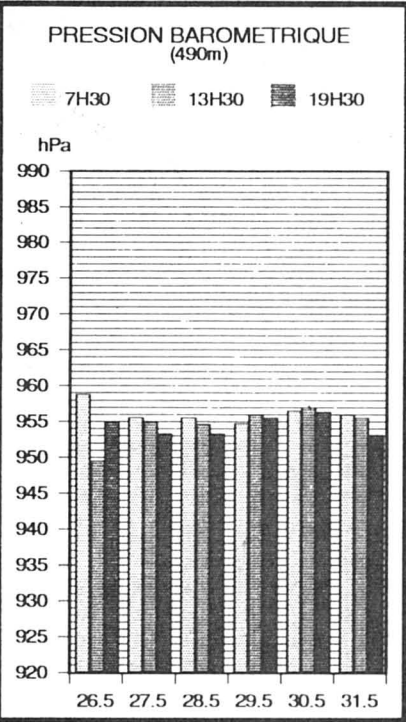
OBSERVATOIRE

Samedi

Conditions météorologiques du 30 mai 1992 communiquées par l'Observatoire cantonal de Neuchâtel: températures: moyenne: 16,8 °; 7h30: 13,4 °; 13h30: 20,0 °; 19h30: 19,5 °; max: 22,2 °; min: 12,3 °; Précipitations: 3,0 mm. Vent dominant: variable, faible. Ciel: couvert et pluvieux en début de matinée, puis nuages peu épais le reste de la journée. Brumeux.

Dimanche

Conditions météorologiques du 31 mai 1992 communiquées par l'Observatoire cantonal de Neuchâtel: Températures: moyenne: 16,0 °; 7h30: 14,5 °; 13h30: 15,9 °; 19h30: 18,7 °; max: 19,5 °; min: 13,6 °; Précipitations: 4,0 mm. Vent dominant: variable, faible à calme. Ciel: couvert, pluies intermittentes jusqu'à 14 h. Puis belles éclaircies.



Source: Observatoire cantonal

LUNDI? CNA... - Aujourd'hui, la réponse à la question posée ci-dessus se trouve en page 7, en tête de la rubrique «Rhône-Rhin». Mais, pour participer au concours organisé en collaboration avec la Caisse nationale d'assurance (CNA), c'est la question du 29 juin - et elle uniquement - qui entrera en ligne de compte. Il vous suffira alors d'envoyer une carte postale à la rédaction de «L'Express» pour espérer gagner des sacs de sport CNA et un lingot d'or de dix grammes. Aujourd'hui, donc, vous ne jouez que pour vous distraire et vous informer. C'est beau, non?